

## Grand Prix L'Industrielle: Un circuit pour hommes

A lire en page 3



### BOXE

## Quel retour pour Daniel Nadeau

A lire en page B5

## Élections à la Commission des Loisirs

À lire en page B8



## Les étudiants bravent la mauvaise température

A lire en page B2

# Quand le mauvais temps se met de la partie...

par Simon Busque

La Commission Scolaire Régionale Chaudière tenait dimanche dernier sur la piste d'athlétisme de la Polyvalente de St-Georges son championnat interscolaire d'athlétisme annuel. 372 étudiants et 46 officiels provenant de neuf écoles de la région ont bravé la mauvaise température qui sévissait dimanche pour participer aux 77 épreuves inscrites au programme par catégories-sexe.



L'haltérophile, Martin Boucher de St-Philibert, se distingue également en course à pied.

Ainsi, la Polyvalente Bélanger de St-Martin a enlevé pour la quatrième fois d'affilée le championnat de cette journée fort remplie. Amassant pas moins de 779 points au total, la Polyvalente Bélanger a facilement devancé son plus proche rival, la Polyvalente des Appalaches de Ste-Justine qui a accumulé un total de 466 pour doubler de justesse la Polyvalente St-François de Beauce-

ville avec un total de 438 points.

Suivent dans l'ordre, la Polyvalente des Abénakis de St-Prosper avec 378 points, l'école Notre-Dame de la Trinité avec 359 points, la Polyvalente Veilleux de St-Joseph avec 146 points, la Polyvalente de St-Georges avec 122 points, l'école Jésus-Marie de Beauceville avec 67 points et finalement le Séminaire de St-Georges

avec un total de 36 points.

Pour rafler ce quatrième titre consécutif, les étudiants de la Polyvalente Bélanger ont terminé au premier rang chez les «cadettes» et «juvéniles» filles, au deuxième rang chez les «benjamins», «cadets» et «juvéniles» garçons et en troisième position chez les «benjamins» filles.

La Polyvalente Bélanger a également présenté la plus grosse délégation avec un total de 88 inscriptions.

## Championnat régional

Ce championnat interscolaire d'athlétisme avait pour but de sélectionner les meilleurs athlètes de la CSRC pour qu'ils participent au Championnat Scolaire Régional



Rémi Deblois de Ste-Justine nous donne une démonstration du lancer du poids.

d'Athlétisme qui se tiendra samedi le 7 juin prochain à Montmagny.

La CSRC déléguera entre 110 et 120 étudiants à ce championnat de la région de Québec.

Les étudiants qui se classeront à ce championnat régional participeront par la suite au Championnat Scolaire Provincial d'Athlétisme qui se tiendra à l'Université de Sherbrooke les 25, 26 et 27 juin prochains. Les 14 régions scolaires de la province seront représentées à ce championnat provincial.

Malgré tout, ce



L'ÉCLAIREUR-PROGRES, mercredi, 4 juin 1986

Julie Paré de Beauceville a remporté les honneurs du saut en hauteur, championnat interscolaire.



**COMMENTAIRE**  
Simon Busque

## Un parcours idéal!

La population beauceronne fut en mesure de constater en fin de semaine dernière que le sport «cycliste» est en bonne santé au pays. Au fait, il aura fallu une course d'envergure (sanction nord-américaine) pour mieux comprendre ce merveilleux sport qui prend de plus en plus d'ampleur en Beauce et un peu partout au Canada.

Le Grand Prix Cycliste L'Industrielle a attiré quelques-uns des grands noms du cyclisme au pays. Pour un, Dany Deslongchamps participait l'an dernier au Championnat du Monde. Des cyclistes de l'Ontario, de la Nouvelle-Ecosse et même de la Colombie-Britannique nous ont rendu visite en fin de semaine dernière.

L'instigateur du projet, Jean Lessard, nous a expliqué que les Beauce-rons n'ont encore rien vu. Du moins, nous avons eu droit à une bonne compétition mais ce n'est rien par rapport à ce qui s'en vient l'an prochain.

Lui-même membre de l'Équipe nationale du Canada de 1969 à 1975, Jean Lessard a avoué que la Beauce était dotée d'un parcours naturel fort propice à la présentation de courses en vélo.

Les coureurs ont réalisé en fin de semaine dernière que le parcours était fort difficile, coûteux mais aussi fort agréable. La plupart d'entre eux nous ont d'ailleurs avoué avoir apprécié au plus haut point les deux tracés de la fin de semaine.

L'an prochain, Jean Lessard nous a assuré que l'une des huit tranches de Coupe Canada sera présentée dans la Beauce. Une course sur route, une course contre la montre et un étourdissant critérium feront partie des épreuves au programme des trois jours d'activités.

Pourquoi en Beauce? Jean Lessard nous répond qu'il est temps de décentraliser les courses cyclistes qui se tiennent, pour la plupart au Québec, dans la région de Montréal.

Le parcours est plus plat et plus ou moins adéquat à un cycliste qui veut réellement s'améliorer.

La fin de semaine dernière nous a permis d'apprécier la qualité de ces athlètes. Le parcours était difficile et ceci a permis aux travailleurs de s'affirmer. C'est pourquoi quelques-uns des favoris ont connu leur part de difficulté.

«C'était un parcours pour hommes», vous dira Jean Lessard. Deux étapes dans les côtes de la Beauce, ce n'est pas de tout repos. Et plusieurs cyclistes ont vraiment connu la Beauce.

Cette première compétition d'envergure nous a permis de faire connaître notre région. L'an prochain, des noms tels Gervais Rioux et d'autres membres de l'Équipe nationale devraient être de la partie. Comme quoi, le Grand Prix Cycliste L'Industrielle grandira au fil des ans...

Bonne semaine!

## L'Aventure Beauce-Vélo reprise dimanche

par Simon Busque

Les cyclistes de la région furent certes déçus de la température qui sévissait dimanche dernier car le Club Cyclotourisme «Sur deux roues» a dû remettre l'Aventure Beauce-Vélo. Toutefois, ces derniers reviennent à la charge et reprendront l'événement dimanche le 8 juin prochain.

Les départs se feront simultanément

laire d'athlétisme fut apprécié par l'ensemble des participants qui ont su braver le froid et la pluie. C'est tout à l'honneur de la principale organisatrice de la compétition, Normande Fortier et toute son équipe de bénévoles qui ont su surmonter cet obstacle de taille.

du Palais des Sports de St-Georges et de la Polyvalente St-François de Beauceville à compter de 10h30.

Les participants emprunteront ensuite la rive ouest de la Rivière Chaudière pour se rassembler sur le site du Vieux Pont de Notre-Dame des Pins.

Cette année, le parcours fut considérablement modifié pour permettre à tous les cyclistes, quel que soit leur âge ou leur calibre, de participer à cet événement.

Sur place, jeux et animation seront organisés afin de divertir les participants qui auront osé relever ce défi amusant.

Il y aura en plus une cantine sur place mais on suggère aux participants d'apporter leur

lunch.

Les personnes qui désirent de plus amples informations concernant cet événement doivent communiquer avec Martin Sirois aux numéros de téléphone 228-5555 ou 228-2464.

A noter qu'il s'agit d'une occasion en or pour tous les cyclistes de participer à une randonnée en dehors des limites de la ville. Le parcours sera d'ailleurs des plus sécuritaire.

Enfin, signalons que deux groupes formés d'employés des deux pavillons du Centre Hospitalier Régional de Beauce seront également de la partie tout comme plusieurs dignitaires.



Courses cyclistes d'envergure

## Ce n'est qu'un début

par Simon Busque

La grande région de la Beauce a été envahie en fin de semaine dernière par des centaines de cyclistes provenant d'un peu partout au pays. Bien qu'il s'agissait d'une première épreuve d'envergure depuis belle lurette, les Beaucerons furent en mesure de constater que le sport cycliste est en santé au pays.

Le Grand Prix Cycliste L'Industrielle tenu en fin de semaine dernière a attiré près de 250 coureurs dont huit Beaucerons qui se sont fort bien tirés d'affaires.

Chez les «Féminines A», Angèle Fortin du



Le grand champion du Grand Prix L'Industrielle, James Gillis, en action.

Club Cycliste de Beauce a fort bien fait en fin de semaine prenant la deuxième position lors des deux étapes. La deuxième position réussie dimanche dernier est d'autant plus méritoire que la coqueluche Beauceronne a chuté avec le peloton brisant du même coup ses guidons et sa roue-avant.

Aidée par Berthier Rodrigue, qui a réussi à remettre le véhicule sur la route, Angèle Fortin a remonté le peloton pour terminer en deuxième position signant un chrono de 2h10.02. A la première étape, Angèle avait signé un chrono de 2h33.42 ce qui lui a valu la deuxième position au classement général derrière Hélène Villemure. Au cumula-

tif, Hélène Villemure a signé une performance de 4h35.32.

### Les hommes

Chez les vétérans hommes, Jean Lessard du Club Cycliste de Beauce a lui aussi signé une performance digne de mention en terminant au troisième rang au classement cumulé avec une performance globale de 4h15.10 derrière Jaro Fjefar (4h13.07) et Joseph Zaes (4h14.52).

Chez les «Senior 3», Jocelyn Mathieu s'est aussi distingué terminant au 10<sup>ème</sup> rang au classement général à l'aide d'un chrono cumulé de 4h13.22.

Alain Desranleau (4h13.46) a pris la

15<sup>ème</sup> position, Larry Doyon (4h29.27) la 27<sup>ème</sup> position tandis que Francis Morin abdiquait lors de la deuxième étape à la suite d'un bris de pédalier lui qui avait terminé au quatrième rang lors de la première étape.

Signalons également la troisième position pour Elise Mathieu chez les «Féminines B» et la sixième position pour Gino Bergeron chez les «cadets».

### Les gagnants

Les cyclistes de classe «Senior 1 et 2» en ont mis plein la vue aux amateurs en fin de semaine à Beauceville. Quelques-uns d'entre

eux ont toutefois eu de la difficulté à s'acclimater aux parcours coûteux et difficile de la Beauce. Ce fut le cas entre autre pour l'un des favoris, André Michaud.

Un autre favori, Dany Deslongchamps, a fort bien fait lors de la première étape terminant au deuxième rang derrière James Gillis de la Nouvelle-Ecosse, le champion incontesté du Grand Prix L'Industrielle.

Lors de la deuxième épreuve, Deslongchamps a dû se contenter de la 12<sup>ème</sup> position suite à un bris au pédalier de sa bicyclette.

Au cumulatif, James Gillis a donc pris la première position avec une performance de 5h19.14 devant Jacques Guenette d'Ottawa (5h19.34) et Michel Belcourt du West Island (5h19.35).

Signalons également la victoire de Craig Burge de Toronto lors de la journée pluvieuse et froide de dimanche parcourant les 120 kilomètres en un temps de 3h08.00.

### Un début

L'un des instigateurs du projet, Jean Lessard de Beauceville, membre de l'Equipe Nationale du Canada de 1969 à 1975, nous a expliqué à l'issue de la compétition que les Beaucerons n'ont encore rien vu.

«L'an prochain, dit-il, nous présenterons dans la Beauce l'une des huit tranches de Coupe Canada, une épreuve de trois jours



James Gillis (au centre) a remporté les grands honneurs du premier Grand Prix Cycliste L'Industrielle. Il est entouré de Jacques Guenette (à droite) et de Michel Belcourt.



Angèle Fortin du Club Cycliste de Beauce s'est méritée la deuxième position au classement cumulé chez les Féminines «A».

avec au programme une course sur route, une course contre la montre et enfin un spectaculaire critérium».

«Les plus grands

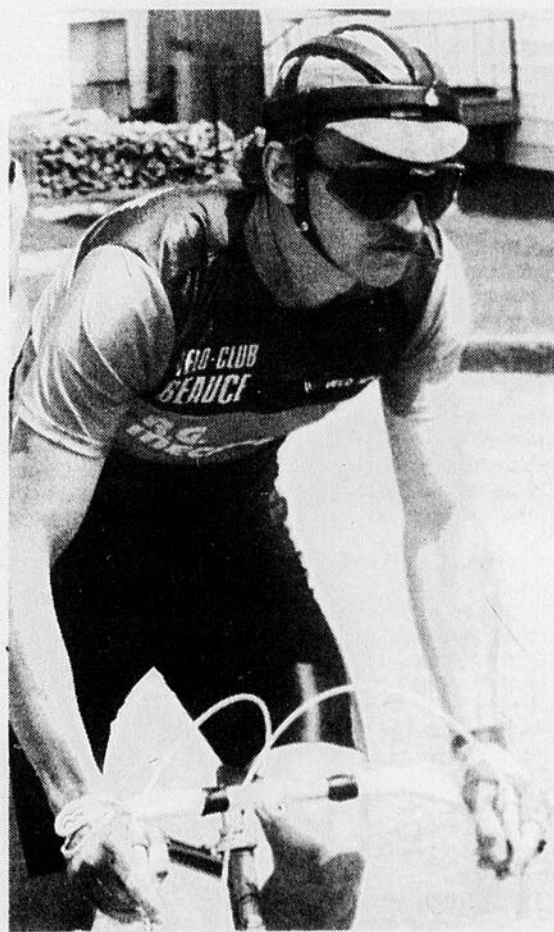
noms du cyclisme au pays se présenteront donc dans la région et le calibre n'en sera que supérieur», ajoute-il. «Notre objectif principal est d'ailleurs de

donner le goût aux jeunes Beaucerons de participer à des compétitions en vélo».

On sait que les compétitions du genre sont surtout présentées dans la région de Montréal. Jean Lessard s'est donné comme autre but de décentraliser le cyclisme.

«Le parcours de la Beauce est idéal et juste assez difficile pour former d'excellents coureurs». «D'ailleurs, tous les participants au Grand Prix de la fin de semaine ont fort apprécié le parcours».

L'an prochain, les Beaucerons auront droit à un spectacle de grande envergure avec la participation des plus grands noms du cyclisme au Canada. En attendant, les Beaucerons ont toutefois eu droit à un spectacle inédit qui leur a fait connaître ce sport merveilleux adulé par les Européens qu'est le cyclisme. Et ce n'est pas fini, parole de Jean Lessard, le pionnier de cette discipline en Beauce.



Jocelyn Mathieu a fait honneur aux Beaucerons chez les «Senior 3».



VELO SPORT  
PEUGEOT  
CCM

## BEAUCE CYCLETTE

Spécialiste de vélos - Seul dépositaire VÉLO SPORTS, PEUGEOT, CCM à St-Georges  
Vêtements - Pièces et Accessoires - VENTE, SERVICE ET RÉPARATION

15175, 2<sup>e</sup> avenue St-Georges, Bce, G5Y 5N4 - Tél.: (418) 228-1221

# Golf de Beauce L'Invitation-Chaudière se tient le 14 juin

par Simon Busque

Le Club de golf de Beauce de Ste-Marie sera le site samedi le 14 juin prochain de la septième édition du prestigieux tournoi «Invitation-Chaudière» pour l'obtention de nombreux prix en plus de magnifique trophée emblématique fait à la main par Armand St-Laurent, membre de ce club de golf. 250 golfeurs de la grande région de Québec et de la Beauce sont attendus pour participer à cet événement majeur.

Ainsi, les meilleurs golfeurs de la région tenteront de mettre la main sur les honneurs de ce tournoi remporté l'an dernier par Michel Thomassin de Québec. Le terrain du Golf de Beauce est présentement en excellent état et les participants à ce tournoi pourront



Le représentant de la Brasserie O'Keefe, Robert Jacob, le président du tournoi, Yves Faucher, le président du Club de Golf de Beauce, Adalbert Guay de même que la relationniste de Culinar, Micheline Sylvain, invitent tous les golfeurs à s'inscrire en grand nombre à l'Invitation-Chaudière qui se tiendra samedi le 14 juin prochain.

apprécier les nouveaux changements apportés cette année.

Ces mêmes golfeurs batailleront de plus pour l'obtention d'une partie des prix d'une valeur globale de 7 000\$ dont un magnifique Secrétaire, gracieuseté de Baronet Inc. en plus d'un sac complet d'une valeur de 800\$, don du professionnel du Golf de Beauce, Vincent Sirianni.

A la suite du tournoi, les joueurs et leurs compagnes se régaleront d'un succulent souper à la longe de porc cuit sur charbon de bois.

### Les profits

Tout comme au cours des sept dernières années, les profits de ce tournoi seront versés dans un fonds spécial qui servira à promouvoir la participation des «Juniors» du club aux différents tournois de la région de même qu'à des cliniques de golf.

A chaque année, l'Invitation-Chaudière permet au Club de Golf de Beauce de remettre entre 4 000\$ à 5 000\$ à la Fondation des «Juniors».

La Fondation Simon

Nolet a également accepté de verser une somme d'argent substantielle qui a pour but de venir en aide aux jeunes joueurs du Club de Golf de Beauce.

Les golfeurs intéressés à participer à ce prestigieux tournoi doivent donc s'inscrire

avant vendredi le 6 juin prochain en communiquant avec le Club de Golf de Beauce au numéro de téléphone 387-5892.

Signalons en terminant que le comité-organisateur de ce tournoi est composé de Yves Faucher au

poste de président et des directeurs, Gaétan Nadeau, Sylvain Haince, Vincent Sirianni, Marcel St-Hilaire, Guy Bonneville, Denis Mercier, Jacques Vachon, Roger Routhier de même que Chantale Faucher.

# Les jeunes cyclistes conviés à une rencontre

par Simon Busque

Le Club Cycliste de Beauce invite tous les jeunes cyclistes (garçons et filles) âgés entre 11 et 15 ans à une rencontre qui se tiendra samedi le 7 juin prochain sur le stationnement de la Brasserie O'Keefe située dans le Parc Industriel à Ville St-Georges.

Cette rencontre a pour but de sélectionner les jeunes espoirs en vue des Finales Régionales et des Jeux d'été du Québec qui auront lieu en 1987. On sait que Gino Bergeron avait réussi l'impossible en remportant la médaille d'or lors des Jeux du Québec à la suite d'une sélection du genre.

Les cyclistes participeront à une courte course de cinq kilomètres contre la montre. Les membres du Club Cycliste de Beauce seront de plus sur place en vue de vous livrer de précieux conseils.

Les intéressés peuvent recevoir de plus amples informations en communiquant avec Francis Morin au numéro de téléphone 228-3149. A noter que s'il pleut, le tout sera reporté au samedi le 14 juin suivant.

## Rallye-navex

(SB) Le Bar Olympique organise un rallye-navex qui aura lieu dimanche le 8 juin prochain. Le tout débutera par des déjeuners servis sur place suivis de la période d'inscriptions qui se tiendra entre 12h00 et 13h00 et des départs par la suite. Les personnes désireuses de participer à ce rallye-navex peuvent recevoir de plus amples informations en communiquant avec le personnel du Bar au numéro de téléphone 228-9026. Les profits de ce rallye seront entièrement versés au Club Auto-Sport Chaudière Inc. (CASCI).

**FÊTES CHAMPÊTRES**  
ST-SIMON-LES-MINES

Bienvenue à tous!

SAMEDI et DIMANCHE  
31 MAI et 1er JUIN  
et VENDREDI, SAMEDI  
DIMANCHE  
6-7-8 JUIN 1986

PARTIE DE BALLE  
C.K.R.B. contre le  
St-Simon-les-Mines

PAUL BÉRUBÉ  
Agent Molson

AM STÉREO

1986

Richard Rodrigue, président des fêtes champêtres appuie du Comité des citoyens de St-Simon-les-Mines

SOYEZ CHEZ-NOUS  
CHEZ VOUS

Il y aura kiosque de Blé-D'Inde et Casse-Croûte sur le terrain des activités.  
Encourageons nos charmantes duchesses Hélène Loubier, Nathalie Rodrigue.

## FÊTES CHAMPÊTRES

### ST-SIMON-LES-MINES - 6-7-8 JUIN 86

<p><b>VENDREDI 6 JUIN:</b> 19:30: Bingo dans la salle municipale \$800.00 en prix Musique au programme, avec Jeu de société après le Bingo.</p> <p><b>SAMEDI 7 JUIN:</b> 13:00: Piscine. Qui ira à l'eau? Habileté sur marteau individuelle - continue. Fer à Cheval: Amateur, tirage au: Amateur, tirage au sort pour équipes. Courses au Jeu: genre d'émission au Jeu à la télévision Levée du bidon continue Levée du poids continue Partie de balle, C.K.R.B. contre le St-Simon-les-Mines</p> <p>20:00 Solrée rétro prix aux 3 meilleurs costumes et autres prix de présence.</p> <p>22:00: Numéro spécial au cours de la soirée. Remise de trophées de la Journée. <b>Tous les jeunes seront maquillés gratuitement.</b> Aussi séance de dessins par les jeunes.</p>	<p><b>DIMANCHE 8 JUIN:</b> 09:00 Messe, suivie du déjeuner au restaurant servi entre 9 et 12 hres. Juste pour rire, on porte un chapeau. 12:00 Qui ira à l'eau (piscine) Habileté sur marteau individuel. Fer à cheval: Amateur, tirage au sort pour former équipe. Course au trésor.</p> <p>13:00 TIRE DE GROS CHEVAUX Club des Cantons de l'Est</p> <p>14:00 Jeu de poche (Age d'Or)</p> <p>17:00 Souper: Steak sur charbon. Réservez vos cartes à l'avance. Le souper sera servi dans la salle municipale entre 17 et 19 heures.</p> <p>20:00 Solrée avec orchestre. Entrée libre</p> <p>22:00 Tirage des billets vendus par les duchesses.</p>
--	--

**TIRE DE GROS CHEVAUX**  
CLUB DES CANTONS DE L'EST  
**DIMANCHE 8 JUIN**  
13:00 HEURES

**caisse populaire st-simon**  
Louise St-Laurent, gérante  
**774-6882**

**NOTAIRE QUIRION**

EQUIPEMENT

**FCÔTÉ INC.**

10090, Boul. Lacroix  
Ville St-Georges Est, Beauce  
**Tél.: 228-2001**

Lavictoire conserve son titre

# Quel retour pour Daniel Nadeau!

par Simon Busque

Les quelque 800 spectateurs massés dans les gradins de l'aréna de St-Joseph ont eu droit à tout un gala de boxe vendredi soir dernier. Tout d'abord, Daniel Lavictoire a conservé difficilement son titre de champion de Beauce tandis que Daniel Nadeau a fait taire ses dénigreur en livrant l'un de ses meilleurs combats depuis belle lurette.

En grande finale, il aura fallu huit rounds âprement disputés à Daniel Lavictoire pour venir à bout du coriace, Claude Nadeau de Beauceville. Lavictoire a pu toutefois conserver sa ceinture Molson et son Trophée L'Éclair-Progrès l'emportant par décision partagée (143 points contre 142), décision qui n'a guère plu à la foule.

Au fait, Lavictoire a

dominé les premiers rounds mais Nadeau en a fait tout autant lors des derniers assauts. Lavictoire croyait même avoir perdu la bataille en attendant patiemment la décision des juges à l'issue du combat.

«Je suis fier d'avoir gagné ce combat mais Claude (Nadeau) n'a aucune honte d'avoir perdu». «Claude a disputé tout un combat».

«J'aime ce genre

d'adversaire car ça n'accroche pas du tout».

Puis, Lavictoire n'a pu s'empêcher de dire qu'il songeait sérieusement à mettre un terme à sa carrière.

«Je livrerais un combat à Daniel Nadeau car il le mérite bien mais par la suite, je ne sais trop ce que l'avenir va me réserver». «Il faut que j'aie faim pour boxer», en faisant allusion au fait qu'il aime mieux conquérir un championnat que de le conserver.

De son côté, Claude Nadeau s'est dit fort déçu. «Je m'attendais de gagner par décision partagée». «Tu as entendu la réaction du public», précise-t-il. «En 10 rounds, j'aurais sûrement gagné ce match», d'enchaîner un Claude Nadeau qui ne croit pas avoir perdu.

### Daniel Nadeau

La deuxième finale de la soirée a permis à Daniel Nadeau de faire taire tous ses dénigreur. Nadeau a disputé un combat sans anicroche pour vaincre Mario Lagrange de Daaquam par décision unanime des juges.

«Je suis très soulagé et je viens enfin de prouver aux gens, surtout ceux de St-Gédéon, que j'étais

capable de revenir en force», a-t-il avoué après son combat.

«Le plus important pour moi était de passer le premier round et même si Mario m'a accroché solidement à deux reprises, j'ai résisté».

«Maintenant, je vise à conquérir le championnat de la Beauce appartenant à Daniel Lavictoire». «Je suis l'aspirant numéro un et je veux reprendre ce championnat». «Ce fut une victoire personnelle mais qui me soulage drôlement», a indiqué le sympathique athlète de St-Gédéon.

Quant à Mario Lagrange, il a avoué s'être bien préparé pour ce combat. «Ça ne fonctionnait toutefois pas comme je l'espérais», a-t-il expliqué.

### Autres combats

Le meilleur combat technique de la soirée a opposé Hervé Guay à Christian Paradis.

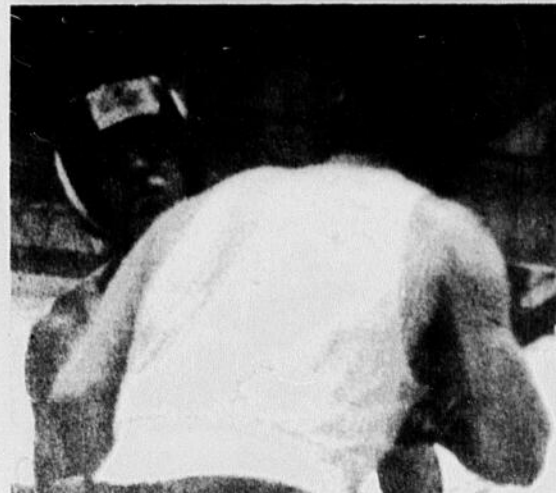
Guay l'a emporté par décision unanime des juges, décision peu appréciée du public.

En préliminaires, Guimond Turcotte et Mario Doyon se sont livrés une véritable bataille de rue remportée par Turcotte par décision partagée. Enfin, Jean-Rock Fortin s'est mérité une décision partagée face à Marcel Duquette dans un combat équilibré au possible.

### André Rochette

Il y avait de la grande visite à St-Joseph vendredi, soit celle de l'ex-monarque de la Beauce, André Rochette. Ce dernier ne vise d'ailleurs rien de moins que d'avoir une autre chance de reconquérir son titre perdu aux mains de Daniel Lavictoire.

«Nous nous sommes livrés deux combats et nous en avons remporté chacun un». «Je ne vois pas pourquoi je ne serais pas



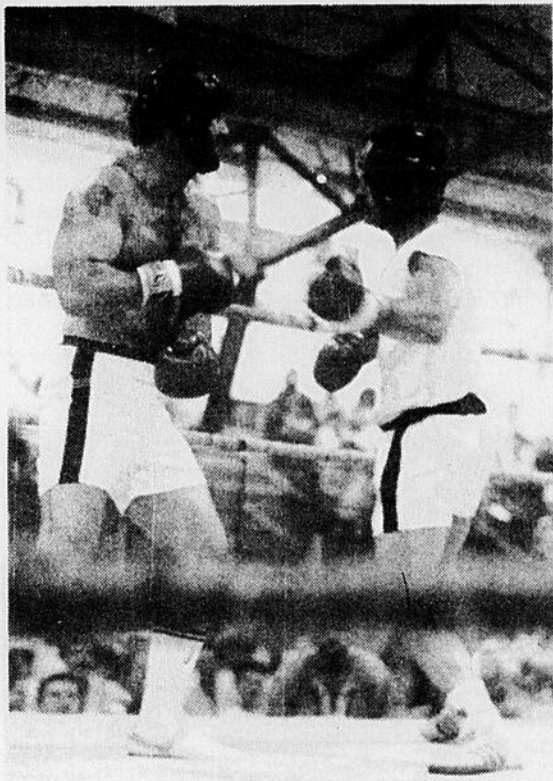
Claude Nadeau de Beauceville a donné la frousse aux supporteurs du champion, Daniel Lavictoire.

l'aspirant numéro un à la couronne beauceronne d'autant plus que je vais demeurer à St-Lambert dans un mois». «Je ne sais pas pourquoi le promoteur m'a boudé», a-t-il dit.

Questionné, le promoteur Claude Nadeau a expliqué qu'André Rochette ne lui avait plus jamais donné signe de vie depuis sa dernière défaite. «Il faudra qu'il (Rochette) attende son tour car

c'est Daniel Nadeau, l'aspirant numéro un», de trancher Claude Nadeau.

Pour l'instant, on ne sait trop quand un prochain gala de boxe sera présenté dans la Beauce. Claude Nadeau s'est toutefois dit très satisfait de la carte présentée vendredi. «Le prochain gala aura lieu en octobre 86 ou mai 87», a expliqué le promoteur, Claude Nadeau.



Daniel Nadeau a effectué tout un retour vendredi soir devant Mario Lagrange.

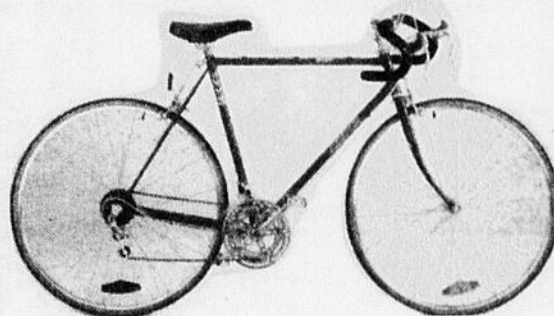


Daniel Lavictoire devra maintenant accorder un combat de championnat à Daniel Nadeau. Le champion de Beauce est accompagné sur la photo de Paul Bérubé, agent de la Brasserie Molson, de Simon Busque, directeur des sports à l'Éclair-Progrès et de l'aspirant numéro 1, Daniel Nadeau.

**ANNONCES CLASSÉES**  
**228-8858**

## Joyeuse Fête des Pères

**BICYCLETTE 10 vitesses, 27" adulte - promotionnel**



**MACADAM CIRCUIT**

Couleur: H: rouge métallique, D: bleu métallique  
Dimension: H: 19", 21", 23"  
D: 18.5" berceau  
Compagnie: Victoria

**SPÉCIAL**

**134<sup>50</sup>**

**ABU Garcia**

**Ensemble de LANCER LÉGER**

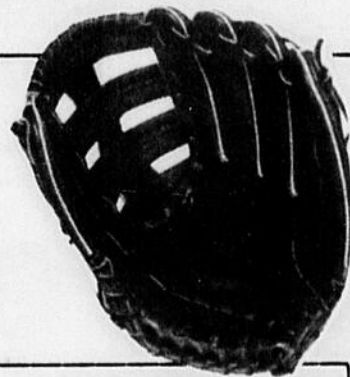
PÊCHE en composite graphite "FISH STICK"  
MOULINET: "CARDINAL" no 754FC

**54<sup>95</sup>**

**650**—Modèle de 13 po (33 cm) de long, en cuir avec doublure en simillicuir; ton kangourou.

**PRIX SPÉCIAL**

**49<sup>95</sup>**



**SPORTS POULIN & FRÈRES INC.**

241, AVENUE LAMBERT, BEAUCEVILLE OUEST G0M 1A0

**774-6379**

**Fer plus**  
SPORT

# La Polyvalente St-François honore ses lauréats

par Simon Busque

La Polyvalente St-François de Beauceville tenait mercredi soir le 28 mai dernier dans la Salle Eloi Gérard son Gala Méritas académique, sportif et socio-culturel. Pas moins de 91 étudiants de cette Polyvalente furent honorés spécialement dans divers domaines.

Ainsi, le directeur de l'école, Robert Boucher, nous a expliqué les critères d'évaluation. Le tout était surtout axé sur l'intérêt, la participation, le com-

portement, l'effort et bien sûr, l'assiduité aux cours.

Au fait, l'école faisait tirer cinq prix de 10\$ pour chaque étape entre ceux ou celles

qui n'auront enregistré aucune absence et à la fin de l'année, cinq prix de 50\$ entre les étudiants qui auront manqué moins de trois jours de cours. Pour

tous les méritas, les étudiants qui ont respecté ces critères se voyaient ajouter 25 points automatiquement.

M. Boucher a précisé que ce nouveau critère avait créé beaucoup d'intérêt chez les étudiants. D'ailleurs, 211 étudiants sur un total de 500 ont manqué moins de trois jours d'école cette année à St-François.

## Les lauréats

Deux étudiantes se sont particulièrement signalées au cours de la dernière année recevant le prestigieux Mérite Scolaire décernée par la CSRC et le prix de 100\$ s'y rattachant. Il s'agit de Lili Thibodeau et de Danielle Viger.

Cinq autres étudiantes ont de plus reçu des prix de 50\$ pour avoir manqué moins de trois jours de cours.



Le Mérite Scolaire fut certes le prix le plus recherché par les étudiants de la Polyvalente St-François. Nous retrouvons sur la photo Annie Bernard, représentante des étudiants de l'école, le directeur, André Rancourt, en compagnie des gagnantes, Lili Thibodeau et Danielle Viger.



Voici les étudiants qui se sont particulièrement distingués sur la scène académique en Secondaire 3. Nous retrouvons sur la photo Nicolas Turgeon, Marie-Claude Bernard, Nicolas Vachon, Marco Veilleux, Sonia Trépanier, Lynda Veilleux, Sophie Lapointe, Chantal Fortin, Caroline Gilbert et Marco Lagueux.

Ce sont Isabelle Boucher de Secondaire 1, Carole Drouin de Secondaire 2, Marie-Josée Doyon de Secondaire 3, Vicky Boutin de Secondaire 4 et Nancy Bolduc de Secondaire 5.

## Sportif

La Polyvalente St-François honorait trois étudiants ou plus en cas d'égalité qui se sont particulièrement distingués sur la scène sportive par niveau de

Secondaire.

Ces lauréats furent décernés à Julie Paré, Jacqueline Fortin, Hélène Lessard en Secondaire 1, Patrice Poulin, Eve Duchesne, Richard Benoit et Chantal Cyr en Secondaire 2, Dominique Plante, Sonia Trépanier et Marco Lagueux en Secondaire 3, Marie-France Cloutier, Bernard, Jocelyn Bernard, Marie-Claude Fortin et Chantal Lapointe en Secon-

daire 4 de même que Marie-Josée Mathieu, Christian Nadeau, Nancy Bolduc et Martin Plante en Secondaire 5.

## Activités

Du côté du secteur des activités para-académiques, plus de trois étudiants par niveau de Secondaire furent également honorés spécialement.

Il s'agit d'Annie Frenette, Sylvie Veilleux et Louis Veilleux en



# ELECTION ANNUELLE

## BUREAU DE DIRECTION 1986-1987



### BUREAU DE DIRECTION 1985-1986

**FORTIN, RAYMOND**  
(sortant)

**GENESSE, ALCIDE**

**LACROIX, FRANCIS**

**MERCIER, ROGER**

**MORIN, LOUIS-NAZAIRE**  
(sortant)

**MORIN, ROGER**  
(sortant)

**MORIN, YOLAND**

**RODRIGUE, LAURENT**  
(sortant)

**VACHON, CLERMONT**

**VEILLEUX, GILLES**  
(sortant)

### CANDIDATS EN NOMINATION POUR LES ÉLECTIONS DU 8 JUIN 1986

**BOUFFARD, CLÉMENT**

**BOURQUE, GÉRALD**

**BRETON, VICTORIEN**

**MORIN, ROGER**

**PAQUET, PAUL-HENRI**

**PÉRIARD, RICHARD**

**POIRIER, MARCEL**

**RODRIGUE, LAURENT**

**ROY, NOËL**

**SAMSON, FRANÇOIS**

**VEILLEUX, GILLES**

*Les membres en règle pour l'année 1986 du Conseil No 24 ont droit de vote.*

**Membres Aramis, faites vous un devoir de voter  
DIMANCHE 8 JUIN de 8h00 a.m. à 16h00**

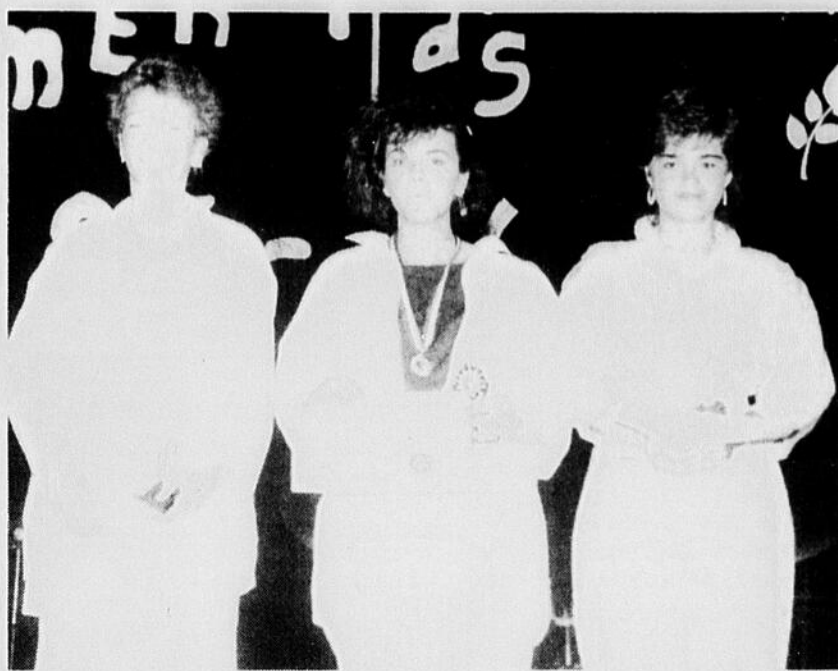
**11650, 2e avenue, St-Georges Est, Beauce**

Secondaire 1, de Robert Cloutier Junior, Chantal Cyr, Etienne Bernard et Yannick Métivier en Secondaire 2, de Sonia Boucher, Nathalie Roy et Vicky Poulin en Secondaire 3, de France Fortin, Vicky Boutin et Danielle Lessard en

Secondaire de même que Danielle Viger, Marie-Jocée Fecteau et Sonia Fecteau en Secondaire 5.

**Académique**

En ce qui concerne le secteur académique, la Polyvalente St-François honorait 10 étudiants par niveau



Le secteur des activités avait une place de choix à la Polyvalente St-François. Les méritas du quatrième Secondaire furent décernés à France Fortin, Vicky Boutin de même que Danielle Lessard.



L'assiduité aux cours a valu des prix de 50\$ à Isabelle Boucher, Carole Drouin et Marie-Josée Doyon, à l'arrière sur la photo, de même que Vicky Boutin et Nancy Bolduc que nous retrouvons à l'avant.

de Secondaire. Les trois premiers de chacune de ces catégories ont toutefois principalement attiré notre attention.

Les méritas académiques furent décernés à Hélène Lessard, Martin Fecteau et Julie Paré en Secondaire 1, Michèle Viger, Carole Bolduc et René Jacques en Secondaire 2, Nicolas Turgeon, Marie-Claude Bernard et Nicole Vachon en

Secondaire 3, Judith Thibodeau, Alain Michaud et Patricia Fortin en Secondaire 4 de même que Lili Thibodeau, Danielle Viger et Marie-France Bouffard en Secondaire 5.

Ce gala fut grandement apprécié par les étudiants de la Polyvalente St-François. Il fut de plus agrémenté par différents spectacles de chants, de chorégraphies, de théâtre et enfin de monologues.



Le sport demeure fort populaire auprès des étudiants de la Polyvalente St-François. Les méritas de niveau Secondaire 5 sont allés à Marie-Josée Mathieu, Christian Nadeau, Nancy Bolduc et Martin Plante.

**Ste-Marie**

# Tournoi de balle-molle

(SB) Le tournoi de balle-molle de type double-élimination de l'Hôtel Le Château de Ste-Marie se tiendra sur le terrain de l'endroit les 27, 28 et 29 juin prochains. Ce tournoi s'adresse aux équipes d'un calibre moyen qui auront toutefois l'opportunité d'aligner un joueur de calibre supérieur à l'exception des lanceurs. Un total de 22 équipes seront acceptées et batailleront pour des bourses de 1 050\$ en plus de trophées. La date-limite des inscriptions a été fixée au 23 juin prochain et les équipes désireuses de participer à ce tournoi doivent communiquer le jour avec Bruno Carrier au numéro de téléphone 387-4404 ou encore le soir avec Mario Carrier à 387-2911.

## PROMOTION FETE des PERES

*On a pensé pour vous!*

<p><b>Super Spécial</b> <b>39<sup>95</sup></b></p>	<p><b>Super Spécial</b> <b>4<sup>99</sup></b></p>	<p><b>Super Spécial</b> <b>4<sup>33</sup></b></p>
<p><b>Super Spécial</b> <b>8<sup>99</sup></b></p>	<p><b>Super Spécial</b> <b>4<sup>99</sup></b></p>	
<p><b>Super Spécial</b> <b>6<sup>99</sup></b></p>	<p><b>Super Spécial</b> <b>47<sup>77</sup></b></p>	

**Les rabais Crown Diamond sautent aux yeux!**

<b>Apprêt-scelleur d'intérieur au latex</b>	<b>16,88\$</b> <small>ou moins les 4 litres</small>	<b>Peinture mate d'extérieur au latex acrylique</b>	<b>21,88\$</b> <small>ou moins les 4 litres</small>
Blanc (01-190)		Blanc hiver (02-009)	
<b>Émail semi-lustré d'intérieur au latex</b>	<b>20,88\$</b> <small>ou moins les 4 litres</small>	<b>Émail pour planchers intérieur et extérieur</b>	<b>20,88\$</b> <small>ou moins les 4 litres</small>
Blanc (01-109)		Gris tuile (02-230)	
<b>Peinture semi-brillante d'intérieur à l'alkyde</b>	<b>21,88\$</b> <small>ou moins les 4 litres</small>	<b>CROWN DIAMOND</b> <i>... en toute confiance</i>	
Blanc (01-309)			

\*Offert sans supplément dans toutes les teintées pastel du sélecteur CROWN DÉCOR.  
Cette offre se termine le 27 juin 1986.

Plusieurs autres articles d'outillage en **SUPER SPÉCIAL** Jusqu'à écoulement de la marchandise **Limite un seul par client**

**Quincaillerie**  
**André Lessard Inc.**  
11240, 2e avenue, St-Georges Est, 228-9725

**unitotal**  
André Lessard

# Elections à la Commission des Loisirs

par Simon Busque

La Commission des Loisirs de Ville St-Georges tenait son assemblée générale annuelle mardi le 27 mai dernier à l'atelier municipal. Quinze personnes ont assisté à cette assemblée fort spéciale puisqu'elle fut marquée par une élection, une première depuis les neuf dernières années.

En effet, la Commission devait combler trois postes. Quatre personnes furent mises en nomination et elles ont toutes

Après avoir réalisé un surplus de 23 216\$ en 1984, la Commission présente un déficit de 3 295\$ en 1985. Le total des revenus se

gymnase de l'école des Sittelles en soirée de même que la gérance des terrains de soccer-football du Séminaire, de la Poly-



La nouveau bureau de direction de la Commission des Loisirs compte sept membres. Nous retrouvons dans l'ordre sur la photo le directeur du Service de la Récréation, Marcel Grondin, la présidente de la Commission, Janine Gendreau et son vice-président, Grégoire Montminy. A l'arrière, les directeurs, Louis-Georges Veilleux, Louis Dion, Normand Choquette et Pierre Couture. Est absent Laval St-Onge.

accepté.

Louis Dion a ainsi reçu 14 votes, Pierre Couture, 12 votes, Janine Gendreau, 10 votes et enfin, Jocelyne Tanguay, neuf votes.

La Commission sera du même coup composée de Janine Gendreau à la présidence, de Grégoire Montminy à la vice-présidence de même que des directeurs, Louis Dion, Pierre Couture, Normand Choquette, Laval St-Onge et Louis-Georges Veilleux. Les trois membres élus ont accepté un mandat de deux ans.

La présidente de la Commission, Janine Gendreau, a ensuite remercié les personnes présentes pour l'avoir appuyé. «C'est avec plaisir que j'accepte un autre mandat de deux ans». «Ce n'est pas toujours facile de prendre les décisions mais notre nouvelle équipe va travailler très fort», a-t-elle précisé.

#### Etats financiers

Au cours de cette assemblée, le directeur du Service de la Récréation, Marcel Grondin, a présenté les états financiers.

chiffre à 266 085\$ dont une subvention de Ville St-Georges de 196 536\$. Ville St-Georges a toutefois accepté d'éponger le déficit ce qui chiffre sa contribution réelle à 199 831\$.

Quant aux dépenses, elles se chiffrent à 269 380\$. Le solde à la fin de la Commission est de 43 328\$.

#### L'entente

Par ailleurs, Marcel Grondin a expliqué que l'entente sur la politique commune d'accréditation et de subventions aux organismes avait été signée par Ville St-Georges Ouest.

Cette entente implique trois municipalités, Ville St-Georges, Ville St-Georges Ouest et St-Georges Est, paroisse, Aubert-Gallion s'étant retirée du dossier.

#### Réalisations

La Commission des Loisirs a tenu à présenter ses réalisations au cours de l'année 1985.

On y remarque le réaménagement d'un petit terrain de balle près du Palais des Sports, l'aménagement d'un anneau de glace, la gérance du

valente de St-Georges et de l'école Trinité de St-Georges Ouest entre les 1er juin et 1er septembre.

Enfin, signalons que

le personnel du Service de la Récréation au cours de la dernière année s'est chiffré à 98. Un total de 172 012 personnes ont utilisé

les plateaux au cours de l'année.

Du côté du Palais des Sports, 15 activités spéciales furent présentées au cours

de l'année 1985. Dans le secteur socio-culturel, les 20 spectacles présentés ont attiré pas moins de 7 805 personnes.

## NOUVEAU DÉVELOPPEMENT RÉSIDENTIEL

Nous avons encore plusieurs terrains prêts à construire situés dans la 120e rue dans une plantation de pins À PROXIMITÉ de la Polyvalente, du Séminaire et des écoles primaires.



**SITUE DANS LA 120e RUE, ST-GEORGES EST**

Pour plus de renseignements, contactez

**CLAUDE THIBAUDEAU**  
CONSEILLER EN HABITATION **228-9831**

Ou venez me rencontrer au 1930, 120e rue, St-Georges, Beauce, et il me fera plaisir de vous aider dans le choix de votre future habitation.

NOUVEAU DÉVELOPPEMENT RÉSIDENTIEL

ST-GEORGES INTERNATIONAL

120e rue Est

POLYVALENTE ST-GEORGES

Bou. Lacroix

**HONDA**  
Produits  
Mecaniques

**MAINTENANT DISPONIBLE AVEC RAMASSE-HERBE**



### ATTENTION

Durant la fin de semaine, venez faire tourner notre **ROUE DE FORTUNE** et gagner des **PIASTRES... 5\$ - 6\$ - 7\$** ainsi que plein de **PRIX DE PRÉSENCE**.

**HONDA**  
LE PLUS SILENCIEUX

1 CYLINDRE, 2 CYLINDRES



**LES 3 JOURS "TRACTEUR" 5-6-7 JUIN**

**NICOL SPORT MATHIEU**  
ST-GEORGES STATION  
228-2092

# VIVEZ EN SANTÉ VIVEZ HEUREUX!

Jean-Marc Brunet, n.d.,  
de l'Académie  
des Sciences de New York



Le printemps est la saison par excellence pour passer à une bonne désintoxication. Durant l'hiver, notre organisme s'encrasse inévitablement. Nous faisons généralement moins de sport, nous transpirons insuffisamment, nous mangeons souvent davantage et nos tissus s'engorgent. Un bon nettoyage s'impose donc.

## La cure de jus du printemps

Il existe différentes façons de favoriser la désintoxication. La meilleure demeure sans doute la bonne vieille cure de jus de fruits. Non seulement permet-elle à l'organisme de se nettoyer à fond, mais encore apporte-t-elle des éléments nutritifs précieux. En effet, les jus de fruits contiennent de nombreuses vitamines, de précieux sels minéraux et d'importants oligo-éléments.

Pour tirer vraiment profit de la cure de jus, il faut disposer d'un bon extracteur de jus. Heureusement, il en existe sur le marché qui procurent un excellent rendement, il s'agit d'un bon investissement, compte tenu des services que cet appareil peut rendre durant de très nombreuses années. À mon avis, l'extracteur de jus est une préoccupation importante. Personnellement, je ne vois pas comment il me serait possible de vivre sans un extracteur de jus! À mes yeux, il ne s'agit pas d'un luxe, mais d'une nécessité.

## Quels jus faut-il choisir?

Tous les jus ont leurs vertus particulières. Dans mon livre, La Santé par les jus, on expose en détail les propriétés de chaque jus, aussi bien en des jus de fruits que des jus de légumes. On peut trouver cet ouvrage dans la plupart des magasins d'aliments naturalistes.

J'ai consacré dans cet ouvrage un chapitre complet à la désintoxication. J'y expose comment l'organisme peut s'encrasser et comment par l'activation des émonctoires il est possible de se désintoxiquer. Je parle aussi du rôle que joue la vitamine C dans cette dernière opération et je mentionne la liste des jus riches en cette vitamine. Les meilleurs proviennent de l'orange, du piment vert, du persil, du cresson, du citron, de la lime, de la fraise, de la framboise, du cantaloup, de la tomate, etc.

On peut combiner les jus ensemble et ainsi en tirer plus d'avantages encore. Par exemple, le mélange obtenu de 6 onces de carotte, 6 onces de piment vert et 6 onces de céleri est excellent pour désintoxiquer. Le jus d'orange et le jus de carotte se mélangent très bien. Il en est de même pour le jus de pomme, de céleri et de piment vert.

La cure de jus peut se pratiquer durant deux ou trois jours. Elle consiste à ne boire que des jus durant cette période tout en se reposant convenablement. On en tire les plus grands avantages, car cette cure laisse une impression de bien-être peu commune. Elle permet un bon nettoyage des tissus tout en revigorant l'organisme. Par la suite, on peut prendre un jus frais avant chaque repas.

LE  
NATURISTE

CARREFOUR  
ST-GEORGES  
228-9735

Qualité supérieure d'aliments naturalistes et de suppléments alimentaires au meilleur prix.  
Dépositaire exclusif des suppléments alimentaires du docteur Jean-Marc Brunet, n.d.  
Conseils gratuits par des conseillers naturalistes diplômés

**NOMBREUSES AUBAINES**

## Ligue Chaudière

# East-Broughton en tête

C'est une poussée de cinq points en fin de 3e manche qui a permis au Vieux St-Georges de remporter une victoire facile sur le Bar Sportif La Tour. Le vainqueur a ajouté un point en fin de 6e manche.

C'est deux buts sur balles qui ont pavé la voie à la grosse manche. Deux simples dont le second de Denis Therrien poussa deux coureurs au marbre et un autre simple de Marc Deblois après un but sur balles, envoya deux autres coureurs au marbre et un retrait au champ

intérieur permit l'autre point.

Pierre Boulet espaça sept coups sûrs, retira six frappeurs et ne donna aucun but sur balles. Marquis Maheu le perdant, fut touché quatre coups sûrs, donna quatre buts sur balles et retira deux frappeurs et Pierre Lessard lança les deux dernières manches.

Pour le Vieux St-Georges, Mario Giroux eut 2 en 4 et pour le Bar La Tour de St-Joseph, Pierre Pouliot récolta 2 en 3.

**Michel Jacques donne aucun coup sûr et perd**  
Pour ce solide artil-

leur à balle rapide, c'est une série à oublier, puisque s'il n'a accordé aucun coup sûr, il s'est retrouvé avec une défaite de 2 à 0 contre le Bar Place Kennedy de Vallée-Jonction.

Un but sur balles suivi de deux erreurs en défensive poussèrent deux coureurs au marbre en fin de seconde manche et le sort de la rencontre venait de se jouer.

Michel Jacques en plus de ne donner

aucun coup sûr, il retira sept frappeurs et donna deux buts sur balles.

Le Vieux St-Georges de son côté, a obtenu quatre coups et bénéficié de quatre buts sur balles.

François Domingue, Denis Therrien, Jean-Pierre Métivier et Marc Turcotte récoltèrent un simple.

À East-Broughton, mardi le 27 mai, ce fut un peu le même scénario quand le Restaurant du Coin et le Gaz Bar Drouin récoltèrent deux coups contre les quatuor du Bar aux Quatre Vents de St-Odilon, pour l'emporter par 2 à 0.

Le vainqueur marqua ses deux points en fin de première manche et ne réussit qu'un autre coup sûr en 4e manche.

Pour la Promenade Etchemin, Gaétan Nadeau eut 2 en 4, dont un circuit de 2 points. Pierre Jolin et José Poulin eurent les circuits.

À East-Broughton, le Restaurant du Coin et Gaz Bar Drouin se sont ralliés après avoir concédé une avance de 5 à 1 au Bar Place Kennedy pour l'emporter par 7 à 5.

Marco Gagné fut le lanceur gagnant et Pierre Bilodeau le perdant.

# Parc des 7 Chutes: c'est ouvert

par Simon Busque



**SERVICE DE LA  
RECREATION**

## Tennis Palais des Sports:

Lundi au vendredi de 13h00 à 23h00  
Samedi et dimanche de 9h00 à 23h00.

## Patin à roulettes:

Le jeudi, vendredi et samedi de 20h00 à 23h00 dans l'enceinte du Palais des Sports.

## Soccer en Salle:

Il est possible de louer le Palais des Sports pour du soccer en salle. Si intéressé téléphonez au Service de

la Récréation au 228-8155.

## Terrain de balle:

Il est temps de réserver le terrain de balle soit pour une location d'un soir ou un contrat pour la saison. Pour information, téléphonez au Service de la Récréation au 228-8155.

## Badminton Palais des Sports:

Lundi, mardi et mercredi de 19h00 à 22h00. Réservation: 228-8155.

Le Parc des Sept Chutes de Ville St-Georges Ouest a officiellement ouvert ses portes samedi le 24 mai dernier. Les gens peuvent depuis pique-niquer, marcher ou tout simplement prendre l'air en attendant l'ouverture du mini-zoo et de la piscine.

Toutefois, les administrateurs du Parc ont annoncé que la piscine

sera ouverte officiellement à compter du 5 juin prochain de 13h00 à 20h00. Quant aux cours de natation, ils débuteront le 30 juin.

Du côté du mini-zoo, il sera officiellement en opération dès le 1er juin. La famille est invitée à aller se divertir en admirant les quelque 200 animaux de toute espèce.

Pour ce qui est de l'OTJ, le tout se mettra

en branle dès le 30 juin prochain. Les intéressés doivent cependant s'inscrire la semaine du 16 au 21 juin au deuxième étage de l'Hôtel de Ville St-Georges Ouest entre 8h00 et 16h00.

Tout le personnel du Parc des Sept Chutes attend grands et petits impatiemment. Mais, on invite les utilisateurs à s'inscrire entre le 16 et le 21 juin.

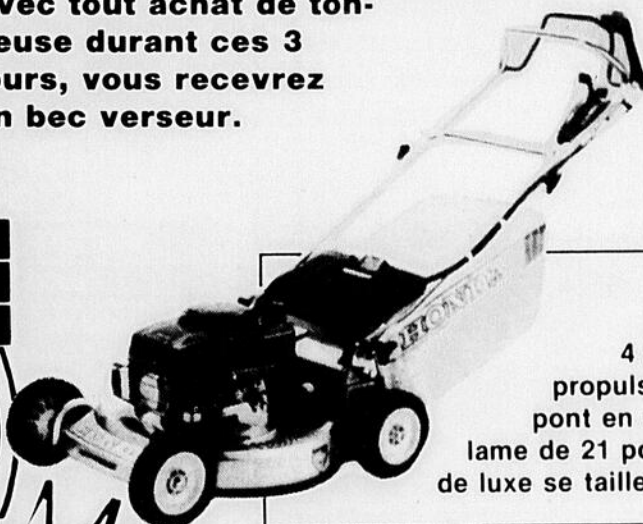
# TONDEUSES À GAZON HONDA

Avec tout achat de tondeuse durant ces 3 jours, vous recevrez un bec verseur.

## ATTENTION

Durant la fin de semaine, venez faire tourner notre **ROUE DE FORTUNE** et gagner des **PIASTRES... 5\$ - 6\$ - 7\$** ainsi que plein de **PRIX DE PRÉSENCE**.

**HONDA**  
Produits  
Mécaniques



**HR214SXC**  
Moteur puissant de 4 CV, Roto-Stop, auto-propulsion à deux vitesses, pont en aluminium et grande lame de 21 pouces. La HR214SXC de luxe se taille une place de choix.

## HRS21SVC

Les caractéristiques de ce modèle de 21 pouces comprennent un allumage électronique, la décompression automatique et l'autopropulsion.

**LES  
3 JOURS  
"TRACTEUR"  
5-6-7 JUIN**

**NIQUÉ SPORT  
MATHIEU**  
ST-GEORGES STATION  
228-2092



# On souhaite 50 équipes au Défi populaire

par Michel Roy

Le comité organisateur du Défi populaire

souhaite voir une cinquantaine d'équipes

s'inscrire cette année. L'événement se dérou-



Une partie de l'organisation du Défi populaire: Gil Poulin, Luc Fournier, Alain Desranleau, Jean-Claude Caron, Louise Roy, Normand Choquette et Patrice Dionne.

lera à la piste d'athlétisme de la Polyvalente de St-Georges, le dimanche 24 août (12h30).

Cet événement annuel favorise comme on le sait la participation à des activités physiques et

à des sports de détente. Il se présente sous deux volets: compétition et participation.

Les épreuves de compétition sont les mêmes que l'an dernier: la course de 100 mètres, celle de 1 500 mètres, le lancer du javelot et du poids, le saut en longueur et la marche du 800 mètres.

Les épreuves de participation sont: le ski tandem, le passe-ballon, le contrôle de la qualité, le grand saut, l'heure du lunch et le relais du fonctionnaire. Les équipes pourront s'entraîner sur la piste les mardis et jeudis soirs, à compter du 1er juillet, de 19h15 à 21h00. Il faut communiquer avec Jacques Lapierre au 228-6817.

L'inscription des équipes se fait en communiquant avec le Module Kino-Chaudière au 774-9806. On invite donc les compagnies, commerces ou organismes de

services à faire preuve d'un peu de courage en acceptant de rele-

ver les épreuves (en équipes de six personnes).

## COIN ARAMIS



Bienvenue à tous les membres ARAMIS et CHÂTELAINES

à venir rencontrer leurs amis(es) au local situé au 11650, 2e avenue, St-Georges Est (face au Restaurant Salvatore).

### TIRAGE 1986

au profit des oeuvres du Club Aramis

#### LISTE DES GAGNANTS

- 1er prix: (OLDSMOBILE FIRENZA)  
M. MICHEL LANDRY (Billet no 045880)  
58, rue Clermont, Thetford Mines - 335-3617
- 2e prix: (CHEVROLET CAVALIER)  
Mme LISETTE FORTIER (Billet no 048931)  
578, Therrien, Thetford Mines - 335-6224
- 3e prix: (MOTO HONDA)  
M. CLAUDE FILLION (Billet no 51143)  
1974, rue Price, Jonquière - 547-4380
- 4e prix: (Véhicule tout-terrain Honda Fourtrax)  
M. JACQUES BRETON (Billet no 30075)  
St-Gervais, Bell. - 887-6975

## OFFRE D'EMPLOI

### COMMIS aux PIÈCES et SERVICE

Un important concessionnaire automobiles de St-Georges, établi depuis des années, est à la recherche d'un préposé aux services de pièces et service.

#### EXIGENCES:

- Bonne connaissance du domaine de l'automobile, en particulier du secteur pièces et service à la clientèle.
- Ambitieux.
- Entregent.

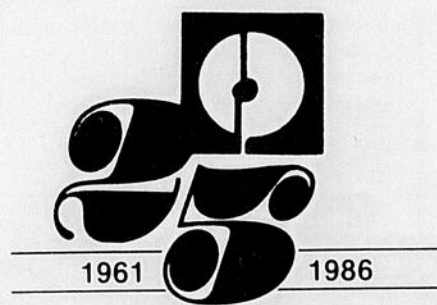
#### TÂCHES:

- Service à la clientèle.
- Gestion du département de pièces et service.
- Communication avec la compagnie, commande, réclamation, etc...

Faire parvenir curriculum vitae à

**DÉPARTEMENT "S"**  
C.P. 158  
ST-GEORGES EST

## Activité soulignant le



THÉRÈSE LÉGARÉ  
RESPONSABLE

**14 JUIN**  
**20h30**

# GRANDE SOIRÉE DANSANTE

**au PALAIS DES SPORTS  
ST-GEORGES**

Un grand nombre de danseurs et danseuses (plus de 300) présenteront diverses chorégraphies:

- Ballet-jazz
- Danse sociale
- Danse de ligne
- Danse de groupe
- Folklore québécois
- "Break dancing"



Organisée par SUZANNE et RAYMOND JACQUES, professeurs de danse à l'Éducation aux Adultes à la C.S.R.C.

*Venez danser au son d'une musique enlevante où tout le monde s'amuse!*

**ENTRÉE GRATUITE**

*Bienvenue à tous!*



## LE GOLF

Michel Mathieu

Dimanche dernier le 1er juin avait lieu au Club de Golf de St-Georges le tournoi "J'ai battu le pro". Au départ, pas moins de 160 personnes s'étaient inscrites à ce

tournoi. Malheureusement, vers les 10h15, la pluie est venue se mêler aux départs et le tournoi fut temporairement suspendu jusque vers les 13h00. À ce moment, plusieurs personnes avaient déjà annulé leur inscription. Cependant, une centaine de personnes

ont complété leur ronde dans la pluie et le brouillard. Malgré tout, notre professionnel Pierre Gaumont s'est permis une ronde de 75, de telle sorte que seulement 1 femme et 9 hommes l'ont battu. Le meilleur net de la journée chez les hommes est allé à

Jean-François Poulin avec un 70 net et chez les dames, c'est Linda Lessard qui l'emporte avec 74.

### Ligue du 10e trou.

Les activités se sont poursuivies jeudi dernier dans cette ligue et voici maintenant le classement après trois rondes. Section Shell:

Jean-Yves et Maxime Thibaudeau dominent avec 2 points suivi de Yvan Nadeau et Gaston Poulin avec 1 3/4.

Dans la Section Labatt Bleue, c'est l'équipe de Paul McCollough et Marcel Bussières qui domine avec 2 1/2, suivi de 3 autres équipes avec 2 1/4 points.

Les soupers gratuits de la semaine ont été gagnés par Richard Perron et Clément Gendron.

### Ouverture section féminine.

C'est mardi le 27 mai qu'avait lieu le tournoi d'ouverture de la section féminine, commandité par Beauce Express, Boutique Fanny, André Guay Provigo et Robert Laforce. Cinquante personnes ont pris part à ce tournoi sous la forme d'un "Continuous Mulligan" et la victoire est allée à l'équipe de France Veilleux, France Morin et Lise Rosa avec 46 net, suivi de Marielle Poulin, Marie-Lourdes Veilleux et Marie Barbeau avec 47 2/3 net. Un prix de \$25.00 était attribué à celle qui plaçait sa balle la plus près de la coupe au trou no 17 et ce prix est allé à Luce Dallaire qui non seulement l'a mise près de la coupe, mais bien directement dans la coupe en un coup. Ce coup de rêve est survenu en la présence de Julienne Morin et Thérèse Paquet. Luce a utilisé un fer 5 sur une distance de 145 verges. Félicitations.

### Ligue Mixte du vendredi.

La première rencontre a eu lieu vendredi dernier et selon la formule Équipe de deux, meilleure balle nette, la victoire est allée à Mimi Fecteau et Maxime Thibaudeau avec 28, suivis de Liette et André Lessard, 28 1/2, Muguette et Rock Lessard 30, Sylvie et Guy Fortin, 30 1/2. Prochaine rencontre, équipe de 4, "Stableford".

### Rencontre inter-club.

Après avoir totalisé les deux meilleures des trois dernières rondes, voici maintenant l'équipe qui représentera le Club de Golf de St-Georges à l'Inter-Club dimanche le 15 juin prochain au Club de Golf de Stoneham. Il s'agit de Yves Pelletier, Marcel Bussières, Richard Dallaire, Robert Jacob, Germain Lessard, Robert Caron, Mario Fecteau, Paul McCollough, André Tanguay, Marcel Lessard, Gaby Morin agira comme substitut. Le président et le capitaine du Club rencontreront les autres présidents et capitaines dans une rencontre amicale et non compétitive. Bonne chance à notre équipe.

Activités à venir:  
Mercredi 12h30: Ligue des Castors.  
Jeudi 16h30: Ligue du 10e Trou.  
Vendredi 16h30: Ligue mixte.

# Construction POULIN & MAHEUX

CONSTRUCTION DE TOUT GENRE  
INDUSTRIELLE - COMMERCIALE - RESIDENTIELLE



NORMAND POULIN  
propriétaire

# ATTENTION

## Aux hommes d'affaires de la région ou tous ceux qui prévoient s'installer à Québec

Nous avons un édifice industriel  
en condominium de 66,250 pieds carrés.

## ESPACE À LOUER OU À VENDRE

TRÈS BIEN SITUÉ

sur la rue Provinciale à Québec, même rue que Sallant

## AVANT DE VOUS CONSTRUIRE

Informez-vous à des  
personnes d'expérience

Jugez-nous... Demandez une étude  
personnalisée, devis et plan de financement.  
Toutes nos maisons bénéficient d'une garantie  
de 5 ans et surtout d'achèvement de travaux  
au prix convenu.



À VENDRE: Bloc à logements No 550  
situé à St-Georges Est, coin 175e rue



Les Constructions

# Poulin & Maheux

1730, 191e rue, St-Georges Est, Bce - Tél.: 228-9189

Nous pouvons aussi faire la rénovation commerciale et uni-familiale  
Plusieurs modèles de maisons à des prix très compétitifs.  
En nous consultant, vous trouverez ce qu'il vous faut!

- Construction de maisons individuelles
- Construction de maisons jumelées
- Construction de maisons en rangées
- Construction de maisons de ville
- Construction de maisons de campagne
- Construction de maisons de ville

ESTIMATION GRATUITE

Aussi disponible: Terrain boisé dans la 14e rue Est  
et nous pouvons construire sur votre terrain avec votre modèle

## Castling Club Festival de Pêche

par Simon Busque

C'est du 7 au 15 juin que se tiendra au Castling Club de St-Georges un Festival de Pêche. Plus de 10 000 truites d'une longueur variant de huit à 24 pouces furent ensemençées dans le lac du Castling afin de permettre aux amateurs

de taquiner leur poisson favori.

Ainsi, l'ouverture officielle de ce festival sera effectuée samedi le 7 juin à compter de 8h30 par le ministre délégué aux Pêcheries, Robert Dutil.

Au cours des neuf jours d'activités, la

pêche débutera à 6h30 pour se poursuivre jusqu'à 19h30.

Divers concours seront aussi organisés tout au cours du Festival.

Pour les truites étiquetées, il y aura entre autre une bicyclette 10 vitesses, un prix de 100\$ ou encore un ensemble de pêche «lancer léger» à gagner.

Il y aura également divers concours dont la plus longue prise, le

meilleur pêcheur en nombre de truites et enfin pour samedi le 14 juin, les quatre truites les plus longues (bout-à-bout).

Les personnes désireuses de recevoir de plus amples informations ou encore désireuses d'acheter leur carte en pré-vente doivent composer le numéro de téléphone 228-9097.

## Le Chul à la recherche de jumeaux

Une étude réalisée au Centre Hospitalier de l'Université Laval, au cours de l'été 1983, par le docteur Claude Bouchard et son équipe du Laboratoire des sciences de l'activité physique, avait permis d'établir qu'il

existait une relation entre l'hérédité et la prise de poids corporel lors de la suralimentation pendant une courte période. Cette recherche, menée auprès de jumeaux identiques chez qui on avait augmenté l'apport nutritionnel de 1000 calories par jour pendant 22 jours, aura maintenant une suite.

En effet, devant le succès de l'expérience, un important organisme de recherche sur la santé des États-Unis a accepté de subventionner des travaux dont le but serait cette fois-ci d'étudier la relation entre l'hérédité et la prise de poids lors d'une suralimentation à plus long terme.

À cette fin, les chercheurs du Laboratoire des sciences de l'activité physique et du

CHUL auraient besoin de la collaboration de paires de jumeaux identiques qui accepteraient de se soumettre à une suralimentation de 1000 kcal par jour pendant 100 jours. Les jumeaux recherchés doivent être identiques, de sexe masculin et avoir entre 18 et 30 ans. Pour leur "travail" qui consiste à profiter des plaisirs de la table, à demeurer inactif et à vivre pendant environ 4 mois dans un Centre de recherche de l'Université Laval dans le Parc des Laurentides, les participants recevront un salaire et n'auront aucun frais. Les personnes intéressées peuvent communiquer avec madame Sylvie Raymond au Laboratoire du PEPS de l'Université Laval au numéro (418) 656-7834.

## CARRIERES ET PROFESSIONS

### UNE POSSIBILITÉ EXCEPTIONNELLE

Cette année, gagnerez-vous entre 15 000\$ et 30 000\$... et encore plus durant les années à venir?

Une compagnie internationale de plus de 60 ans d'expansion économique a besoin de représentants dans cette région.

#### ÊTES-VOUS

- âgé de 18 ans et plus
- dynamique
- ambitieux
- en bonne santé
- cautionnable et pouvez-vous fournir de bonnes références?
- propriétaire d'une automobile en bonne condition.
- Possédez-vous un certificat d'études secondaires, ou l'équivalent.

#### SI OUI, VOUS POUVEZ COMPTER SUR:

- un revenu de départ garanti (à être discuté lors de l'entrevue)
- un stage de formation de 3 semaines

Possibilités de promotions sans limite - non basées sur l'ancienneté. Il vous est donc possible d'occuper un poste de gérant des ventes aussi rapidement que vos aptitudes justifient une promotion. Si vous voulez assurer votre avenir, passez à l'action IMMÉDIATEMENT.

Téléphonez pour prendre rendez-vous à:

**V. DROUIN, 228-3658.**

Compagnie offrant l'égalité des chances en emploi; H/F.

### Journaliste-photographe

La rédaction des hebdomadaires L'Eclaireur-Progrès et Beauce-Nouvelle requiert les services d'un ou d'une journaliste-photographe, afin de combler un poste à temps complet.

Le (la) candidate devra:

-être détenteur(trice) d'un diplôme d'études collégiales ou universitaires en journalisme ou communications. Une expérience exceptionnelle pourra suppléer à l'absence de diplôme;

-avoir une expérience minimale de deux années, de préférence dans le journalisme écrit;

-posséder une automobile, ainsi que son matériel photographique;

-être disponible pour travailler le soir; les fins de semaine, sur rotation.

Les intéressés(es) sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae ainsi qu'un portfolio à l'intention du directeur de l'information, au plus tard le 9 juin prochain.

Les hebdomadaires  
L'Eclaireur-Progrès et Beauce Nouvelle  
12625 1ère Avenue,  
Ville St-Georges  
G5Y 2E4



Notre entreprise, toujours en pleine expansion, est à la recherche de candidats ou candidates sérieux(ses) pour combler le poste de:

### PROGRAMMEUR

#### Fonction:

-programmation et maintenance des programmes du système informatique

#### Qualifications:

- D.E.C. en informatique
- connaissance UNOS ou UNIX (ou similaire)
- connaissance du BASIC
- 1 an d'expérience minimum
- connaissance du langage C serait un atout

#### Condition de travail:

-selon les politiques en vigueur dans l'établissement

#### Acheminement des candidatures:

Les candidats, candidates intéressés(ées) à ce poste devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 10 juin 1986 à:

BOUVILLONS CANADA LTÉE  
438, 6ème Avenue Nord  
C.P. 456  
ST-GEORGES OUEST, BCE (Québec)  
G5Y 5C9

À l'attention du Directeur du personnel



Notre entreprise en pleine expansion, recherche du personnel dynamique et fiable pour combler les postes suivants:

### CAMIONNEUR-LIVREUR

Fonction: -desservir notre clientèle environnante  
-aider aux chargements des camions pour compléter ses heures de travail  
-doit décharger son camion  
-être apte à conduire un camion-remorque serait un atout

Pré-requis: -5 ans d'expérience dans la conduite de camion diésel  
-être en bonne condition physique  
-être disponible le soir, s'il y a lieu

### MÉCANICIEN-D'ENTRETIEN

Fonction: -entretien général de camions diésel et de semi-remorque  
-entretien de l'équipement de l'abattoir au besoin

Pré-requis: -2 ans d'expérience pertinente dans la mécanique diésel  
-avoir de l'initiative et le sens des responsabilités  
-être en bonne condition physique

#### SALAIRE ET AVANTAGES SOCIAUX:

-selon les politiques en vigueur dans l'établissement.

Les candidats intéressés à l'un ou l'autre de ces postes devront faire parvenir leur curriculum vitae (incluant le nom et les coordonnées d'au moins 2 personnes références) pour le 6 juin 1986 à l'adresse suivante:

BOUVILLONS CANADA LTÉE  
438, 6e Avenue Nord, C.P. 456  
St-Georges Ouest, P.Q.  
G5Y 5C9

À l'attention du Directeur du personnel

UN  
«AMOUR DE RESTAURANT»

## FRANCHISES «Le Steak Qui Rit»



Vous songez à vous lancer en affaires? Vous voulez ouvrir un commerce de restauration pour vous ou votre famille dans votre région? Pourquoi ne pas vous informer sur les possibilités que vous offre:

### «LE STEAK QUI RIT»

Par son apparence soignée, son menu, son service et sa qualité, «LE STEAK QUI RIT» saura vous charmer comme franchise, comme il plaît à sa clientèle.

Pour toutes  
INFORMATIONS:  
1-800-361-8948  
G. Larocque  
N. Veillette

Nous pouvons modifier des restaurants existants à notre image. Superficie nécessaire environ 4,000 p<sup>2</sup>

Cette franchise a fait ses preuves de rentabilité dans une ville de 10,000 de population. (Buckingham - Région Hull)



Centre d'Emploi du Canada  
Emploi et Immigration

Canada Manpower Centre  
Manpower and Immigration

Flora McDonald, ministre

11500, 1re av., Ville St-Georges Est — Tél.: 228-8806



## TENNIS REGIONAL DE BEAUCE

Même si le T.R.B. est fermé pour l'été, 4 joueurs de tennis Junior se sont rendus au Tennis 13 à Ville Laval pour un tournoi provincial du 30 mai au 1er juin.

Chez les garçons de 12 ans, Philippe Rodrigue s'est incliné en quart de finale devant Marc-André Sarazin après avoir éliminé Sébastien Dupuis et S. Béconcord.

Les filles 14 ans étaient représentées par Brigitte Rodrigue qui a dû s'incliner devant Mélanie Sarazin de Montréal (Montréal Inter) et Mylène Létourneau après avoir défait Patricia Godon et Carmen Massif a dû se retirer du tableau en semi-finale contre le gagnant du tournoi 14 ans Alexandra Dyotte.

Chez les filles 12 ans, Sandra Létourneau est revenue avec le trophée de la Victoire en éliminant Annie Giroux 6-1, 6-1

Karine Hervieux, 6-2, 6-0 et en finale Sandy Taddéo 6-0, 6-0.

Le prochain tournoi provincial se tiendra à Québec sous la direction du Club Avantage. Cependant, il se déroulera à l'extérieur au Campus Ste-Foy si la température le permet. En cas de pluie, il se déroulera au Club Avantage.

### AVIS DE CONVOCATION

Avis est par les présentes, donné que l'assemblée générale annuelle des membres de l'O.T.J. de St-Côme Beauce Inc., de St-Côme Linière, Beauce, se tiendra le dimanche 22 juin 1986 à 11h00 a.m. au Chalet des Loisirs et des Sports de la même municipalité, aux fins d'approuver les états financiers pour l'année 1985 et d'élire les directeurs sortant de charge.

St-Côme Linière, Beauce, le 2 juin 1986

**RÉMY LÉTOURNEAU**  
Secrétaire.

### Ville de SAINT-GEORGES-OUEST

Canada,  
Province de Québec,  
Ville de Saint-Georges-Ouest,  
Comté de Beauce.

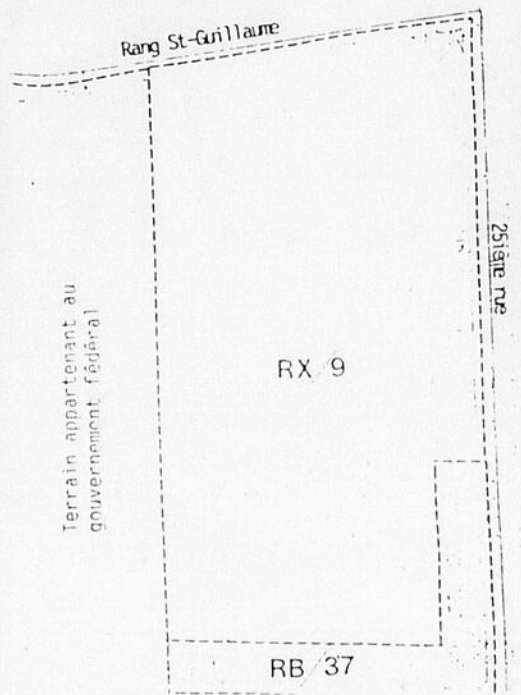
### AVIS PUBLIC

#### Assemblée de consultation publique pour le règlement numéro 352-86

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné GREFFIER DE LA MUNICIPALITÉ.

QUE lors de la séance régulière du 2 juin 1986, le conseil de cette municipalité a adopté le projet de règlement numéro 352-86 qui a pour objet de modifier le règlement numéro 219-78 afin de modifier le plan de zonage pour remplacer en totalité le secteur de zone RX-9 par un secteur de zone RA-25. Cette modification aura pour conséquence de permettre la construction de résidences unifamiliales.

La zone RX-9 est bornée au sud-ouest par le Rang Saint-Guillaume, par le nord-ouest par la 25ième rue, par le nord-est par la zone RB-37 et par le sud-est par la zone PB-1 et plus précisément tel que le croquis ci-dessous:



L'assemblée publique aux fins de cette consultation aura lieu lundi, le 23 juin 1986 à compter de 20h30 dans la salle du conseil au 1500, 6ième avenue à Ville de Saint-Georges-Ouest.

Au cours de cette assemblée, le maire expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désireront s'exprimer.

Suite à cette consultation, le conseil adoptera le projet de règlement numéro 352-86 avec ou sans modification. Le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau du soussigné ou tout intéressé peut en prendre connaissance.

Donné à Ville de Saint-Georges-Ouest, ce 4ième jour de juin 1986.

**Le Greffier de la Ville,**  
**LAURENT NADEAU**



CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
VILLE DE ST-GEORGES

Aux propriétaires et locataires d'un immeuble situé dans la municipalité de Ville de Saint-Georges

### AVIS PUBLIC

EST, par les présentes, donné que le conseil de Ville de Saint-Georges, lors d'une séance tenue le 12 mai 1986, a adopté les règlements suivants:

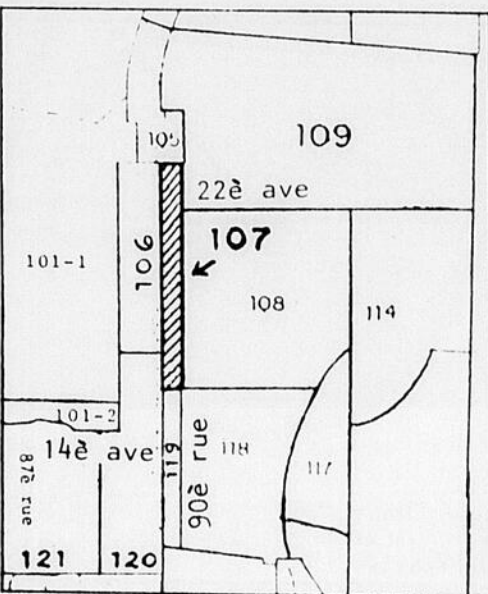
- RÈGLEMENT 400-83-097**
- RÈGLEMENT 400-83-098**
- RÈGLEMENT 400-83-099**
- RÈGLEMENT 400-83-100**

#### RÈGLEMENT 400-83-097 - Zone 107

Le règlement 400-83-097 a pour objet de permettre dans la zone 107, en sus des usages déjà permis, l'usage "restaurant" et de porter la norme de hauteur maximale à trois étages.

#### Personnes habiles à voter sur ce règlement:

Tout propriétaire ou locataire, en date du 12 mai 1986, d'un immeuble situé dans la zone 107 ci-après montrée:



Nombre de demandes requises pour la tenue d'un scrutin: 5

#### RÈGLEMENT 400-83-098 - Zone 417

Le règlement 400-83-098 a pour objet d'ajouter aux usages déjà permis dans la zone 417 les usages de type "services professionnels".

#### Personnes habiles à voter sur ce règlement:

Tout propriétaire ou locataire, en date du 12 mai 1986, d'un immeuble situé dans la zone 417 ci-après montrée:



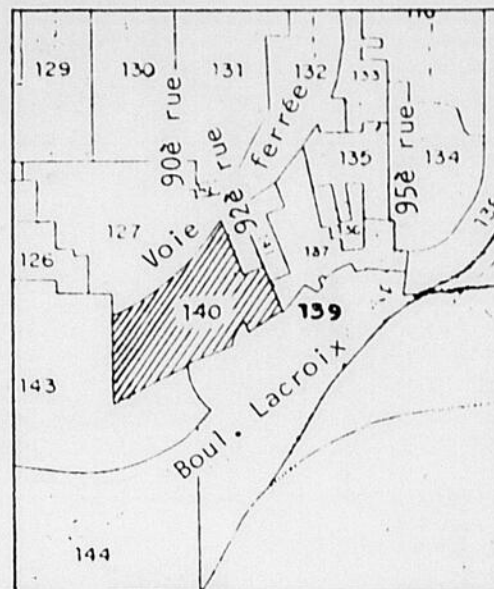
Nombre de demandes requises pour la tenue d'un scrutin: 3

#### RÈGLEMENT 400-83-099 - Zone 140

Le règlement 400-83-099 a pour objet de hausser le coefficient d'occupation au sol maximum de la zone 140 à 0.6.

#### Personnes habiles à voter sur ce règlement:

Tout propriétaire ou locataire, en date du 12 mai 1986, d'un immeuble situé dans la zone 140 ci-après montrée:



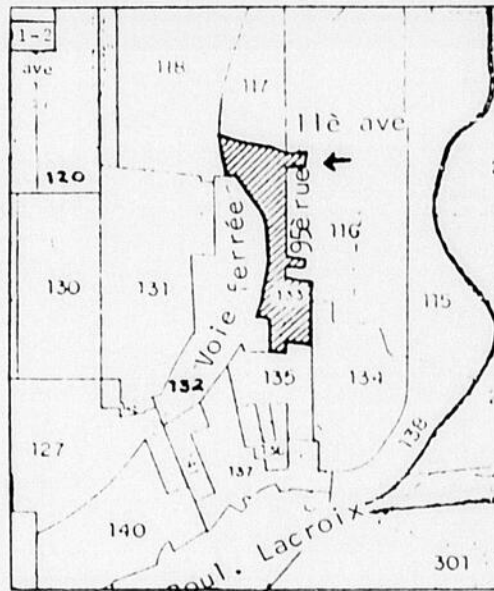
Nombre de demandes requises pour la tenue d'un scrutin: 4

#### RÈGLEMENT 400-83-100 - Zone 133

Le règlement 400-83-100 a pour objet d'agrandir la zone 133 au détriment de la zone 116 et d'y modifier les usages permis.

#### Personnes habiles à voter sur ce règlement:

Tout propriétaire ou locataire, en date du 12 mai 1986, d'un immeuble situé dans la zone 133 ci-après montrée:



Nombre de demandes requises pour la tenue d'un scrutin: 4

Avis est également donné que les propriétaires et locataires parmi ceux visés par ces règlements qui étaient majeurs et citoyens canadiens à la date du 12 mai 1986, s'il s'agit de personnes physiques ou qui auront satisfait dans le délai prescrit aux exigences du paragraphe 3 de l'article 385 de la Loi sur les cités et villes, s'il s'agit de corporations, sociétés commerciales ou associations, peuvent demander que ces règlements fassent l'objet d'un scrutin selon les articles 385 à 396 de ladite loi.

Que cette demande devra se faire selon les procédures d'enregistrement prévues aux articles 370 à 384 de la Loi sur les cités et villes et qu'aux fins de cette procédure, les personnes habiles à voter sur ces règlements auront accès à un registre qui sera tenu à leur disposition de 09:00 heures à 19:00 heures, les 11 et 12 juin 1986, au bureau de la municipalité, 11700 boulevard Lacroix, à Ville de Saint-Georges.

A la fin de la seconde journée d'enregistrement, les règlements seront réputés approuvés par les personnes habiles à voter à moins que le nombre de personnes enregistrées ne soit supérieur au nombre indiqué ci-haut.

Que toutes les personnes habiles à voter peuvent consulter les règlements au bureau de la ville aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

Que le résultat de cette consultation par procédure d'enregistrement sera annoncé le 12 juin 1986, à 19:00 heures, dans la salle du conseil.

Donné à Ville de Saint-Georges, ce 4 juin 1986.

**PIERRE BEAUDOIN, greffier**

Canada  
Province de Québec  
District de Beauce  
CPB 350-32-001019-852

**COUR PROVINCIALE**

JEAN-GUY LAMONTAGNE  
partie demanderesse

— vs —

GUY LEVESQUE  
partie défenderesse

**AVIS PUBLIC**

Est par les présentes donné que les effets mobiliers de la partie défenderesse saisis en cette cause seront vendus par encan public le 17 juin 1986 à 10 hres au domicile de la partie défenderesse au 129, 120e rue, St-Georges Est.

À savoir: 1 Chevelle Malibu 1980.

Condition: argent comptant.

Donné à St-Georges, Beauce ce 4 juin 1986.

**W.-N. POULIN & Ass.,**  
huissiers.

Canada  
Province de Québec  
District de Beauce  
CPB 350-27-001631-854

**COUR PROVINCIALE**

GISELE PARÉ, PERCEPTEUR  
partie demanderesse

— vs —

ALYRE LACHANCE  
partie défenderesse

**AVIS PUBLIC**

Est par les présentes donné que les effets mobiliers de la partie défenderesse saisis en cette cause seront vendus par encan public le 17 juin 1986 à 11 hres au domicile de la partie défenderesse au 153, 2e avenue St-Gédéon.

À savoir: 1 véhicule de marque Dodge Dart 1976.

Condition: argent comptant.

Donné à St-Georges, Beauce ce 4 juin 1986.

**W.-N. POULIN & Ass.,**  
huissiers.

**LA SOLUTION?**  
**LES ANNONCES**  
**CLASSÉES**  
**228-8858**



# VENTE

## IDÉES-CADEAUX FÊTE DES PÈRES



**Sportelub**

**TOUR DU QUÉBEC**

- 10 vitesses de course
- Cadres 21" & 23"
- Dérailleur Shimano
- Pour toute la famille

Cour. 114,99

**Tour du Québec**

**EN VENTE**

**Gant de frappeur  
TREX 1000**

En peau de chevreau. Dos en spandex. Droitier ou gaucher. Junior ou Senior.

**6<sup>99</sup>**  
Cour. 9,99

**Gant de baseball  
TREX 2000XL**

En cuir, pa-nier fermé.

**49<sup>99</sup>**



VELETTE



**99<sup>99</sup>**

Des rabais de **\$20** à **\$70**  
sur tous les modèles de  
10 et 12 vitesses en stock

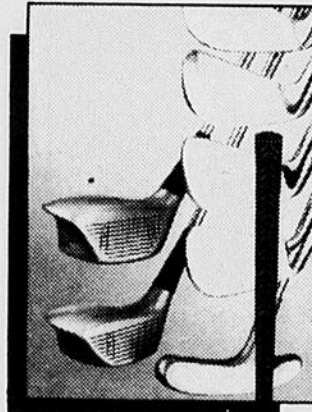
**Si vous ne pouvez  
faire un choix?  
Alors offrez nos  
certificats-cadeaux!**

**RABAIS DE 10\$**

**Ensemble de bâtons de golf  
DYNATOUR**

3 bois en cycloac/8 fers.

**139<sup>99</sup>**  
Cour. 149,99



**GOLF**

**RABAIS DE 40\$**

**Ensemble de bâtons de golf  
WILSON Aggressor**

3 bois en graphite/ABS, 8 fers coulés.

**459<sup>99</sup>**  
Cour. 499,99

**RABAIS DE 40\$**

**Ensemble de bâtons de golf  
WILSON Performer**

3 bois lamines/ 8 fers.

**289<sup>99</sup>**  
Cour. 329,99

**EN VENTE**

**Support à sac de golf**

**12<sup>99</sup>**  
Cour. 15,99

**EN VENTE**

**Gant de golf WILSON**

**7<sup>99</sup>**  
Cour. 10,99

**RABAIS DE 20\$**

**Ensemble de bâtons de golf  
NORTHWESTERN ProMaster**

2 bois en métal/ 5 fers. Pour gauchers ou droitiers.

**99<sup>99</sup>**  
Cour. 119,99

**RABAIS DE 15\$**

**Sac de golf McGregor**

**44<sup>99</sup>**  
Cour. 59,99

# MEUBLEZ



**Ensemble de meubles de jardin**

- 4 chaises VALENCIA
- 1 table 100 cm
- 1 parasol
- Base de parasol
- Choix de couleurs

**259<sup>99</sup>**  
Cour. 304,93

**sports experts**

Les prix sont en vigueur jusqu'à épuisement des stocks ou jusqu'à la fermeture, samedi le 14 juin 1986.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Tous les articles, ne sont pas nécessairement disponibles dans tous nos magasins.

*impose le Rythme*

**8745, BOUL. LACROIX,  
ST-GEORGES EST**

**228-8874  
228-8875**



# STATISTIQUES

## BALLE-MOLLE CHAUDIÈRE

### CLASSEMENT AU 29 MAI

	PJ	G	P	MOY
East-Broughton	5	4	1	800
Vieux St-Georges	5	3	2	600
Vallée-Jonction	6	3	3	500
St-Odilon	4	2	2	500
Lac Etchemin	5	2	3	400
St-Joseph	5	1	4	200

### Meilleurs frappeurs

	AB	CS	MOY.	
Luc Gagnon	EB	12	5	417
J.-François Goulet	SJ	14	5	357
Denis Therrien	VSG	15	5	333
Gaétan Nadeau	LE	12	4	333
Richard Fortin	SO	13	4	309
Claude Vachon	SO	13	4	309

Circuits: Pierre Jolin, André Leblond, André Turcotte et Martial Baillargeon (2).

Points produits: André Leblond 6, Denis Therrien, José Poirin, Gaétan Nadeau, Serge Bisson, Bruno Poulin et Pierre Jolin (3).

Lanceurs: Marco Gagné, 3-1; Richard Cloutier 2-0; Pierre Boulet 2-1.

## BALLE-MOLLE CENTRALE

### CLASSEMENT AU 30 MAI

	PJ	G	P	MOY.
Express du Morency	6	5	1	833
Marché M. Fortin	5	3	2	600
Bar le Gobelet	5	3	2	600
Beauce-Boeuf	5	2	3	400
Casse-Croûte du Bld.	6	2	4	333
Déc. Arnold C. Ber.	5	1	4	200

### Meilleurs frappeurs

	AB	CS	MOY.	
François Blais	(EM)	11	6	545
Simon Veilleux	(BBB)	18	9	500
Bobby Fortin	(BLG)	14	7	500

M. Morin	(BB)	12	6	500
J.-Rock Fortin	(BLG)	14	5	500
Daniel Drouin	(BBB)	14	7	500
Simon Gagné	(MMF)	10	5	500

Points produits: Rock Paré: 1; Bobby Fortin et André Parent (7).

Circuits: Max Pagé, Bobby Fortin et Louis Gravel (2).

## BALLE-MOLLE MINEURE

### CLASSEMENT

#### MOUSTIQUE

#### Division A:

	PJ	G	D	MOY.
Beauceville	1	1	0	1.000
St-Odilon	1	1	0	1.000
St-Joseph	2	1	1	.500
Tring-Jonction	1	0	1	.000
Vallée-Jonction	1	0	1	.000

#### Division B:

	PJ	G	P	MOY.
Lac Mégantic	1	1	0	1.000
St-Ludger	1	0	1	.000
St-Georges	0	0	0	.000

#### PEE-WEE

#### Division Jean-Louis Lemieux:

	PJ	G	P	MOY.
Lac Mégantic	1	1	0	1.000
Salon Bel-Coupe	1	0	1	.000
St-Gédéon	0	0	0	.000
St-Georges	0	0	0	.000

#### Division Oram Fortin

	PJ	G	P	MOY.
Beauceville	2	2	0	1.000
St-Justine	2	2	0	1.000
Vallée-Jonction	1	1	0	1.000
St-Odilon	1	0	1	.000
St-Joseph	2	0	2	.000
Tring-Jonction	2	0	2	.000

#### BANTAM

#### Division Réjean Drouin

	PJ	G	P	MOY.
F. Charest	3	3	0	1.000
Lac Mégantic	3	1	2	.333
St-Georges	2	0	2	.000



## ACTIVITES REGIONALES

### St-Cyprien Soirée de Rire!

St-Cyprien en fête présente une pièce de théâtre comique "Faut divorcer" à l'école centrale de St-Cyprien le 7 juin à 20h30. Ne manquez pas cette agréable soirée. Billets en vente à la Caisse Pop, la Coop, Dépanneur R. Pépin, Sylvie Pépin de Ste-Justine, 383-5130 ainsi qu'auprès des membres du comité. Places limitées. Hâtez-vous, 25\$ tiré au sort parmi ceux qui achèteront leur billet avant le 1er juin. Inf.

Michelle DeBlois, 383-3132.

### Club de la Fraternité de La Guadeloupe

Voyage à Toronto-Niagara-Mille Îles, départ église de La Guadeloupe, 7 juillet 1986. Réserv. et inf.: M. Raymond Labonté: 459-6732.

### Filles d'Isabelle

Mardi 10 juin, assemblée des Filles d'Isabelle à 8h00. Chacune apporte un plat pour le lunch après la veillée. Nous allons fêter nos nouvelles

candidates. Le dévoilement des soeurs secrètes. Venez en grand nombre, dernière réunion pour réserver pour le voyage, 774-6318 ou 774-5439.

### St-Benjamin

Bingo tous les lundis soirs à 19h30 à la salle de l'Âge d'Or, organisé par les Chevaliers de Colomb, conseil 7960.

### Journée à la Ronde

Journée à la Ronde et à l'Aquaparc à Montréal. Ouvert à tous, coût du transport 17.00\$/personne. Le 6 juillet, reporté au 13 juillet en cas de pluie. Communiquer avec Mme Fernande Dion, après 17h00 au 227-0919.

### Division Roger Carrette:

	PJ	G	P	MOY.
Ste-Justine	1	1	0	1.000
Tring-Jonction	1	1	0	1.000
St-Joseph (1)	1	0	1	.000
St-Joseph (2)	1	0	1	.000
Lac Etchemin	0	0	0	.000

### BANTAM FILLE

	PJ	G	P	MOY.
St-Georges	1	0	0	.000
St-Joseph	1	0	0	.000
Notre-Dame des Pins	0	0	0	.000
St-Gédéon	0	0	0	.000

### MIDGET FILLE

	PJ	G	P	MOY.
St-Joseph	1	1	0	1.000
Lac-Etchemin	1	1	0	1.000
C-Cr. Bienvenue	2	0	2	.000
St-Georges	0	0	0	.000



FALLAIT Y PENSER!

LES ANNONCES CLASSÉES

228-8858



## DES NOUVELLES DE VOTRE C.L.S.C.

### UN C.L.S.C. À VOTRE SERVICE

#### •Cliniques de puériculture•

#### SECTEUR II — ST-GÉDÉON

St-Gédéon Mardi 10 juin 1986, 13h00 à 15h30  
St-Théophile Jeudi 12 juin 1986, 9h30 à 11h00

#### SECTEUR III — ST-GEORGES

St-Georges Mercredi 11 juin 1986, 9h30 à 11h30 — 13h00 à 15h30 (sur R.V.)

#### •RENCONTRES PRÉNATALES•

Vous qui attendez bébé, pour inscriptions aux rencontres prénatales, communiquez avec votre C.L.S.C. dont le numéro apparaît plus bas.

### EN PARLANT DE...

## INJECTEUR D'INSULINE SANS AIGUILLE: LE PRÉCI-JET

Le contrôle de la glycémie (sucre sanguin) est synonyme d'insuline chez les diabétiques insulino-dépendants. L'insuline se donne en injection, une, deux et même trois fois par jour. Régulièrement, la science et l'industrie développent des moyens améliorant le traitement des diabétiques.

Un injecteur d'insuline sans aiguille est présentement sur le marché. Les promoteurs décrivent cet instrument comme un appareil de haute précision permettant des injections sans douleur et acceptant deux types d'insuline.

La technique d'injection par jet permettrait une meilleure dispersion sous-cutanée de l'insuline. Elle pourrait même entraîner une diminution des doses d'insuline, dépendamment du type de peau et du degré d'absorption. Cela représenterait un avantage certain pour les diabétiques s'injectant de l'insuline plus d'une fois par jour.

L'appareil n'accepte que 50 unités d'insuline. Les diabétiques, nécessitant un dosage plus élevé, doivent s'injecter à deux reprises. Il est important pour celui qui se procure le Précijet, de bien se connaître, comme diabétique. À cause d'une meilleure absorption, il est possible que les besoins en insuline changent. Il y a un risque plus élevé d'hypoglycémie (diminution du sucre sanguin).

Le réflectomètre (appareil mesurant le taux de glycémie) permet au diabétique de vérifier sa glycémie avant l'utilisation du Précijet et de façon régulière ultérieurement. Dans l'incertitude quant aux changements à apporter à la dose prescrite d'insuline, il faut consulter son médecin. Une collaboration étroite diabétique-médecin est nécessaire surtout au début.

L'utilisation de l'appareil chez un enfant, exige que celui-ci soit assez âgé, afin d'être capable de dire et d'expliquer ce qu'il ressent.

Le Précijet est prescrit par un médecin et coûte \$749. Le rapport coût/bénéfices doit être évalué. Il faut consulter la garantie et connaître les conditions et les termes de ladite garantie.

À l'achat, le diabétique doit se familiariser totalement avec les étapes:

- 1) Préparation du système d'injection
- 2) Technique d'ajustement de la pression
- 3) Technique d'injection
- 4) Choix des sites d'injection et position du corps
- 5) Désassemblage de l'appareil pour stérilisation (aux 3-4 semaines)
- 6) Assemblage de l'appareil

Chaque diabétique doit déterminer le niveau approprié de pression, pour chaque site s'injection, en effectuant des essais avec du sérum physiologique bactériostatique. Selon la force de la pression, l'injection est superficielle profonde, normale. Il faut bien évaluer le résultat.

L'Association du diabète du Québec, dans sa revue "Plein Soleil" d'août, septembre, octobre 85, le recommande, sous une certaine réserve. L'appareil est attrayant. Une période plus longue d'utilisation, chez un plus grand nombre d'usagers, permettra de mieux évaluer les effets à moyen et long terme. Au moment de l'achat du Précijet, il est d'une importance majeure, que le client saisisse bien l'enseignement de l'usage de l'appareil.

En conséquence, le CLSC recommande aux diabétiques désirant acquérir un Précijet:

- 1) De contrôler, au départ, leur diabète.
- 2) De posséder un appareil du type glucomètre, glucoscan, accu chek, pour suivre son taux de sucre dans le sang.
- 3) De consulter son médecin pour s'assurer d'un suivi médical, surtout au début.
- 4) De bien comprendre la technique d'utilisation du Précijet et de se faire vérifier au besoin.

Camille Bolduc, inf.  
Service de soins à domicile

### Association du diabète du Québec Comité provisoire - Section Beauce-Sud

#### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE FONDATION

Date: Vendredi, le 6 juin 1986

Lieu: C.H.R.B. Pavillon Notre-Dame  
2e étage, salle des comités

Heure: 19h30

Invitation à tous les diabétiques et aux intéressés!

### Groupe d'entraide sur le lupus erythemateux

Avis aux membres et aux intéressés, la dernière réunion du groupe avant l'été aura lieu:

Date: Mercredi, le 4 juin 1986

Heure: 19h30

Lieu: Point de service du CLSC La Guadeloupe à St-Georges.

Il y aura reprise des réunions le 1er mercredi du mois de septembre.

Toutes personnes intéressées à recevoir de l'information sur les ressources en éducation et en main-d'oeuvre, le kiosque du centre d'accueil et référence aux adultes (C.I.A.R.A.) sera au centre d'achat du "Carrefour Saint-Georges", toute la journée du 3 et du 12 juin.

### •UN C.L.S.C. ACCESSIBLE•

#### Secteur I La Guadeloupe

(siège social):  
C.L.S.C. La Guadeloupe  
763, 14e Avenue,  
Case postale 249  
La Guadeloupe, (Québec)  
GOM 1G0  
Tél.: 459-3441

#### À LA GUADELOUPE

Le C.L.S.C. La Guadeloupe est ouvert 7 jours par semaine.  
En semaine: de 8h00 a.m. à 22h00 (10h00 p.m.) (même aux heures des repas).  
Les fins de semaine: (samedi et dimanche) de 10h00 a.m. à 15h00 (3h00 p.m.).

#### Secteur II ST-GÉDÉON

Point de service St-Gédéon  
159, 7e Rue Sud  
St-Gédéon, (Qué.)  
GOM 1T0  
Tél.: 582-3355

#### À ST-GÉDÉON

Le point de service est ouvert 5 jours par semaine  
Lundi: 9h00 à 16h30  
Mardi: 8h00 à 16h30  
Mercredi: 8h30 à 12h00  
Jeudi: 8h30 à 16h30  
Vendredi: 8h30 à 12h00

#### Secteur III ST-GEORGES

Point de service St-Georges  
2375, 6e Avenue Ouest  
St-Georges (Qué.) G5Y 3X5  
Tél.: 228-2244

#### À ST-GEORGES

Le point de service est ouvert 5 jours par semaine  
Lun. au vendredi: 8h30 à 16h30 sans interruption.

Prendre note que le C.L.S.C. est maintenant ouvert sur l'heure du midi.

### Centre-Vie

Au 10949, 2e avenue Est, St-Georges le 1er mercredi du mois, enseignement de la méthode Billings de 20h00 à 22h00

Chaque mercredi, présence de l'animatrice au Centre-Vie de 8h00 à 17h00.

4e mercredi du mois, enseignement de la méthode symptomatique de 20h00 à 22h00.

Bienvenue à tous.

### Voyage en Estrie

Voyage organisé pour les 21 et 22 juin prochains. Itinéraire et reposant avec visite du parc historique Louis St-Laurent à Compton, des gorges de Coaticook, tour de ville de Sherbrooke, croisière sur le Lac Nemphrémagog, etc... Soirée le samedi soir, repas et coucher à l'hôtel Le Baron. Le tout s'effectuera avec guide. Quelques places de disponibles. Pour informations, Mme Veilleux à 228-6241 après 5h30.

### Pèlerinage

#### à Ste-Anne de Beaupré

Le pèlerinage à Ste-Anne de Beaupré organisé par les Femmes Chrétiennes aura lieu le 12 juin. Pour inf.: Mme Jules Veilleux, 228-5335.

### Age d'or l'Assomption

Un voyage est organisé pour le B.B.Q. champêtre de St-Anselme, vendredi le 20 juin, journée de l'Âge d'Or à l'aréna.

Pour plus de renseignements, téléphonez aux numéros suivants: Mme Marguerite Morin 228-3337, Mme Jeanne-D'Arc Allaire, 228-5465. D'autres voyages sont en préparation, suivez les annonces.

Jeanne-D'Arc Allaire, sec.

### St-Simon

Voyage au Festival Mondial Folklorique de Drummondville les 8 et 9 juillet. Départ à 7h00, dîner, après-midi de l'Âge d'Or au festival. Le lendemain, festival, visite du village québécois, des serres florales ainsi qu'un atelier d'émaux sur cuivre et tour de ville de Drummondville. Bienvenue à tous. Pour informations, s'adresser à Mme Busque, 774-9333.

### Fermières

St-Georges Est Réunion le 4 juin à 7h45 au local habituel. Cotisation payable.

### VOYAGE ORGANISÉ

pour visite en autocar: GASPÉSIE - MATANE PERCÉ - CARLETON du 28 juillet au 1er août: (5 jours)

A partir de \$279. Quoid Itinéraire sur demande

Inf. à: 774-9587  
BERNADETTE GILBERT  
agent extérieur pour  
BEAUCE VOYAGE

# CARTES PROFESSIONNELLES

## Administration

### Létourneau et Ass. consultants inc.

GESTIONNAIRES CONSEILS

Maurice Bouchard  
Jean-Guy DeBlois  
Laurence Létourneau

11165, 2e avenue, St-Georges, Beauce, P.Q.  
G5Y 1V9 418-228-9761

André Thibaudeau, c.a. directeur  
Jean-Guy Jacques, c.a.  
Wilbrod Poulin, c.a.  
Gilbert Plante, c.a.  
Normand Gagné, c.a.

### Samson Bêlair

11500, 1ère ave Ville St-Georges, G5Y 5S4 - (418) 228-6676  
234, 2e ave, Lac Etchemin, GOR ISO - (418) 625-5921  
193, rue Langevin, Ste-Justine, GOR IYO - (418) 383-3094  
195, 91e rue Moore, Beauceville, GOS IAO - (418) 774-6632

BUREAUX DANS LES PRINCIPALES VILLES DU QUÉBEC ET DU CANADA.

Affiliation Internationale - Moore Stephens & Co.

## Architectes

### boily baillargeon architectes

(418) 228-7543

11515, 1ère avenue, st-georges, beauce, québec G5Y 2C7

moreau saint-amand architectes

saint-georges 115 35 1ère suite 503 cte beauce p.q. tél 418-228-2066  
lac-mégantic 4927 laval cte frontenac p.q. tél 819-583-5211

## Assurances

Quand vous pensez assurance-vie consultez SUN LIFE DU CANADA

### RODRIGUE BÉGIN

ASSUREUR VIE

745, 11e rue, ST-GEORGES OUEST  
Téls Bureau: 228-8848  
Rés.: 228-2770

## Avocats

### CLICHE CLOUTIER LABBÉ & COUTURE

AVOCATS

776, avenue du Palais, St-Joseph, Beauce  
Bur.: (418) 397-5295

Me Nicolas Cliche Rés.: (418) 397-5376  
Me Hugues Labbé Rés.: (418) 464-2271  
Me Gaston Cloutier Rés.: (418) 253-5075  
Me Hubert Couture Rés.: (418) 387-6080

### Cliche Laflamme Loubier

AVOCATS

109, rue Verreault, St-Joseph, Beauce  
Tél.: 397-5264

Paul Laflamme Rés.: 397-6496  
Richard Cliche Rés.: 397-5149  
Diane Loubier Rés.: 227-1267

## LOUIS-CLÉMENT FERLAND

AVOCAT & PROCUREUR

150 sud, Notre Dame, Ste-Marie, Beauce, G6E 3B9  
Tél.: (418) 387-6628

Beauceville, Téls.: (418) 774-9841  
(418) 774-9842  
(418) 594-5424

## POULIN, CLICHE & SYLVAIN

avocats et procureurs

### ME DANIEL CLICHE ME MARIO SYLVAIN

C.P. 459 - Centre Commercial, BEAUCEVILLE-EST, Beauce, GOM IAO  
C.P. 296, 2630, 20ième Avenue (rue St-Jean)  
ST-PROSPER, Beauce-Sud, GOM IYO

## PARENT, DOYON, RANCOURT et TURCOTTE

AVOCATS

11660, 1re av., St-Georges Est, Beauce  
Tél.: (418) 228-8881 ou 228-1773

Gérard Parent, b.a.l.l.l. Roger Doyon, b.a.l.l.l. Etienne Parent, d.e.c.l.l.b. Jean-Denys Rancourt, d.e.c.l.l.l. Jean-Robert Turcotte, b.a.d.a.a.l.l.l.



Les Avocats Thibaudeau

tél.: (418) 228-2074

BERNARD THIBAudeau, B.A., LL.L.  
ANNE THIBAudeau, D.E.C., LL.B.

12045, 1re av., Ville St-Georges, Bce-Sud, Qué. G5Y 2E2

Nous acceptons l'aide juridique

## Mes dutil, deblois & garneau

avocats  
11535, 1re av. (suite 505) St-Georges Est, Beauce  
C.P. 398, G5Y 5C8  
Bur.: (418) 228-8055

Me Renaud Dutil rés.: 228-8652  
Me Marcel Deblois rés.: 227-1155  
Me Gabriel Garneau rés.: 228-8597



## Me Raymond Lessard

AVOCAT et PROCUREUR

12285, 1re avenue, St-Georges Est  
Tél.: 228-8864

Tél. rés.: 227-2854

Guy Lebel L.L.L. Rés.: 228-8102 Jérôme Poirier B.C.L. Rés.: 227-1306 Rock Baillargeon LL.B. Rés.: 228-7340



## Lebel & Poirier

AVOCATS

11720, 1re avenue, St-Georges, Bce, G5Y 2C8 - Bur.: 228-3123

## Morin & Roy

avocats

2300 boul. Dionne, St-Georges Ouest  
228-1564 - 228-1565

Me Michel Morin D.E.C., L.L.L. Bur.: 228-1564 Rés.: 228-9841 Me Julien Roy D.E.C., L.L.L. Bur.: 228-1564 Rés.: 382-3025

## Comptables agréés

## Létourneau et Associés

COMPTABLES AGRÉÉS

Lawrence Létourneau, C.A. Raymond Fortin, C.A. Maurice Bouchard, C.G.A., R.I.A. Jean-Guy Deblois, C.G.A. Julien Bolduc, C.G.A. Jean-Yves Buteau, C.A.

Jean-Claude Veilleux, C.G.A. Florent Boutin, C.G.A. Normand Rodrigue, C.G.A., R.I.A. Gaétane Gosselin, C.G.A. Claude Arguin, Bac. adm. Denis Drouin, Bac. adm., G.I.S.

11165, 2e avenue, St-Georges, Beauce (Qué.)  
G5Y 1V9 418-228-9761

Jean-Guy Jacques, c.a. Gilbert Plante, c.a. Wilbrod Poulin, c.a.

André Thibaudeau, c.a. Normand Gagné, c.a. Charles-Aimé Bureau, c.g.a. Michel Daigle, c.a. Michel Dion, c.g.a. Gaétan Lapiere, c.a. Steeve Plante, c.g.a. Yves Poulin, c.g.a. Michel Rodrigue, c.a. Mario Vallée, c.a.

## Samson Bêlair

### Comptables agréés

11500, 1ère ave Ville St-Georges, G5Y 5S4 - (418) 228-6676  
234, 2e ave, Lac Etchemin, GOR ISO - (418) 625-5921  
193, rue Langevin, Ste-Justine, GOR IYO - (418) 383-3094  
195, 91e rue Moore, Beauceville, GOS IAO - (418) 774-6632

BUREAUX DANS LES PRINCIPALES VILLES DU QUÉBEC ET DU CANADA.

Affiliation Internationale - Moore Stephens & Co.

## LATULIPPE, RENAUD & ASSOCIÉS

Comptables agréés

Partie intégrante de RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ & ASSOCIÉS

11289, 1ère ave St-Georges G5Y 2C2 (418) 228-3308  
Raymond Renaud, C.A. Monique Jacob-Renaud, C.A. Raymond Poulin, C.A.

638, boulevard Renault Beauceville GOS 1A0 (418) 774-9833  
Raymond Fortin, C.A.

162, Notre-Dame Nord Ste-Marie G6E 3B9 (418) 387-3310

788B, avenue du Palais St-Joseph GOS 2V0 (418) 397-5217  
Andrea Latulippe, C.A. Claude Cliche, C.A. Guy Gilbert, C.A.

1, rue de la Clinique St-Ephrem GOM 1R0 (418) 484-5690  
Claude Rodrigue, C.A. La Guadeloupe (418) 459-3310 Courcelles (418) 483-5353

Bureaux dans les principales villes du Québec  
Représentation nationale et internationale

## Delisle, Paquet, Pelchat C.A.

comptables agréés

Robert Delisle, c.a. Michel Paquet, c.a. Henry-Paul Pelchat, c.a.

1-12420, 1re avenue, suite 20, St-Georges Est G5Y 2E1  
Tél.: 228-8906

## Quesnel Veilleux

comptables agréés

Mario Quesnel, c.a. Paul Veilleux, c.a.

11660, 1ère avenue, Ville St-Georges  
G5Y 2C8 - (418) 228-8881

# CARTES PROFESSIONNELLES

(418) 227-4827

**Réjean Moreau**  
COMPTABLE AGRÉÉ

12025, 1re Avenue Est,  
Ville St-Georges, Beauce  
P. Qué. G5Y 2E2

## Chiropraticien



Tél.: 228-3281

**Dr Guy Rodrigue, d.c.**  
Chiropraticien

11925, 1re avenue - suite 5  
St-Georges Est, Beauce

Lundi au Vendredi:  
sur rendez-vous

**Dr R.B. FORTIER, D.C.**  
Docteur en chiropratique  
Clinique chiropratique



1, 12110, 1re avenue,  
St-Georges Est

228-7548

**Dr Roger Labrie**  
CHIRURGIEN DENTISTE

2-136, 120e rue,  
St-Georges Est  
Tél.: 228-2681

**Dr Luis Frez**  
chirurgien-dentiste

CLINIQUE MEDICALE  
ST-HONORÉ  
Tél.: 485-6847

**Dr Henri Gamache**  
B.A., L.C.D., D.D.S.  
Bureau tous les jours  
au Centre Médical  
1140, 123e rue, St-Georges, Bce  
Tél.: 228-3221

**Dr Emmanuel Morin**  
CHIRURGIEN-DENTISTE  
B.A., L.C.D., D.D.S.  
1930, 1re av. - Tél.: 228-3572  
VILLE ST-GEORGES  
OUEST

## Dentistes

**Clinique Dentaire Chabot, Dallaire & Fortin**  
Dr SYLVIE DALLAIRE • Dr CHRISTIAN FORTIN  
Dr DOMINIQUE CHABOT  
Heures d'ouverture:  
Lun.: 8:00 à 17:00 - Mar., Mer., Jeu.: 8:00 à 21:00  
Ven.: 8:00 à 17:30  
11260, 1re ave, suite 400, St-Georges-Est, Beauce  
Tél.: 228-1926

**Dr Bruno Bédard**  
CHIRURGIEN DENTISTE

763, 14e av., La Guadeloupe (CLSC)  
Beauce-Sud - Tél.: 459-6431

**Dr MAJELLA GOSSELIN**

**CHIRURGIEN-DENTISTE**  
à la POLYCLINIQUE de BEAUCE

HEURES DE BUREAU:  
De 8:00 a.m. à 6:00 p.m. + certains soirs

**228-3368**  
(228-DENT)

375, 126e rue, St-Georges Est

Votre sous-sol regorge de trésors  
que vous pouvez vendre par les  
annonces classées de  
L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS  
**228-8858**

**Dr YVAN COURCHESNE**  
Chirurgien-dentiste  
Urgences acceptées en tout temps  
**Tél.: 228-8856**

11895, 1re av., St-Georges Est (face à Chaussures Yellow)  
159, 7e avenue Sud, St-Gédéon

## Denturologistes

**NIKOL LAROCHELLE, D.D.**  
1520, 126e rue,  
St-Georges Est, Bce  
Téls: (418) 228-6807  
594-8404

**JEAN-ROCK THIBAudeau**  
13535, 10e av. Est, St-Georges  
Tél.: (418) 228-7341  
506, 14e av., La Guadeloupe  
Tél.: (418) 459-6224  
159, 7e rue, CLSC, St-Gédéon  
Tél.: (418) 582-6374

**RICHARD BUREAU, D.D.**  
11925, 1re av., St-Georges  
(haut de la Pap. St-Georges)  
Tél.: (418) 228-7043

**CAROL VOYER, D.D.**  
OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI  
de 9h00 à 5h00 ET TOUS LES SOIRS  
720, 145e rue, St-Georges Est  
Tél.: (418) 228-4122

**HÉBERT & BELLAVANCE**  
DENTUROLOGISTES

Du lundi au vendredi sur  
rendez-vous - 227-2838

12070, 1re av., St-Georges Est

## Ingénieurs

**COGEMAT INC.**

- Géotechnique (sondages, études)
- Géologie de l'environnement
- Hydro-géologie
- Contrôle et essais sur matériaux (isols, béton, asphalte, acier)

**Gilles Labrie, ing.**

BEAUCEVILLE, 590, boul. Renault, G0S 1A0 Tél.: (418) 774-5533

## Notaires

2385, 6ème  
Avenue, Ville  
St-Georges Ouest  
Beauce, P.O.,  
G5Y 3X6  
**228-2989**

**Mathieu & Veilleux**

NOTAIRES ET CONSEILLERS JURIDIQUES  
EDIFICE C.L.S.C.

**Claude Mathieu, D.E.C., LL.L.**  
**Éloi Veilleux, D.E.C., LL.L.**

## GUERTIN & POIRIER

NOTAIRES et CONSEILLERS JURIDIQUES

Cessionnaire des greffes de Me Fernand Michaud

**J. Adélarde Gilbert et Marcel Gilbert**  
NOTAIRES

Bureau tous les jours et le vendredi soir  
Autres soirs sur rendez-vous

11660, 1re av., St-Georges Est  
Tél.: 228-8026 (Édifice Robert Pépin)

**Claude Guertin, B.A., LL.L.**  
**André Poirier, D.E.C., LL.L., D.D.N.**  
**Esther Poirier, D.E.C., LL.L., D.D.N.**

Rue Principale **Me Alain Veilleux**  
St-Côme  
Tél.: 685-3223  
NOTAIRE

## Drouin, Talbot & Boulanger

NOTAIRES et  
CONSEILLERS JURIDIQUES

**DANIEL DROUIN, notaire**

11720, 1re avenue Est,  
St-Georges, G5Y 2C8

Bur.: 228-1646 - Rés.: 228-3934

## St-Simon

Voyage à Montréal les  
30-31 mai et 1er juin.  
Visite du Vieux Montréal,  
l'Oratoire St-Joseph, tour  
de ville et visite de la Mai-  
son Sirbain. Les 2 et 3  
juin, nous nous rendrons  
à l'Auberge du P'tit Bon-  
heur" dans les Laurenti-  
des, dirigé par le Père  
Marcel de la Sablonnière.  
Pour informations: Mme  
Busque, 774-9333.

## Age d'or St-Côme

Voyage organisé pour  
les 12 et 13 août à Drum-  
mondville et St-  
Hyacinthe, Village d'Anta,  
Roseraie, Dominion Tex-  
tile. Souper et coucher à  
St-Hyacinthe. Soirée au  
théâtre, Tour de ville,  
ferme des faisons, école  
vétérinaire, dégustation  
de vins et fromages. Inf.  
685-3634 ou 685-3445.  
Réservation avant le 10  
juillet pour les membres.  
Après cette date, bienve-  
nue aux non-membres et  
clubs avoisinants.

## St-Côme Age d'Or

Voyage à Val David à  
"La Butte à tout le  
monde" les 20-21-22-23  
août. Dans le prix, cou-  
cher, repas et transport  
inclus. Plusieurs activités  
et visites au programme.  
Pour les membres, réser-  
vation avant le 16 juin.

Après cette date, bienve-  
nue à tous et aux clubs  
environnants. Inf.  
685-3634 ou 685-3445.

## St-Ephrem

Bingo tous les diman-  
ches soirs à 7h00 à l'école  
Curé Beaudet de St-  
Ephrem au profit des Loi-  
sirs de St-Ephrem et du  
Club de Patinage Artisti-  
que de St-Ephrem. Bien-  
venue à tous.

Le Comité du Club de  
Patinage Artistique de  
St-Ephrem

## Age d'Or St-Côme

Le Club de l'Age d'Or  
organise un voyage pour  
le 18 juin. Chutes de  
Sainte-Anne, Tour de l'île  
d'Orléans, Empire de  
Mme Belley, Soirée au  
théâtre "La Fenière".  
Réservation avant le 20  
mai pour les membres.  
Après cette date, tous  
sont les bienvenus. Com-  
muniquez au numéros  
685-3634 ou 685-3445.

## La Guadeloupe

Festival mondial folklo-  
rique le 10 juillet ainsi dif-  
férentes visites village  
québécois d'antan le jour,  
le soir, festival mondial le  
24 juillet. Croisière à  
Trois-Rivières, une durée  
de 7 heures avec danse,  
animation, musique, une  
journée. Si intéressé:

Mme Madeleine Grégoire:  
418-459-6739 ou Margot a  
Pelchat: 486-2561.

## La Guadeloupe

Festival mondial folklo-  
rique le 10 juillet ainsi dif-  
férentes visites village  
québécois d'antan le jour,  
le soir, festival mondial le  
24 juillet. Croisière à  
Trois-Rivières, une durée  
de 7 heures avec danse,  
animation, musique, une  
journée. Si intéressé,  
Mme Madeleine Grégoire:  
418-459-6739 ou Margot  
Pelchat: 486-2561.

## Journée western

Journée Western du  
Club 40/60 d'Or Inc.  
Orchestre canadienne,  
quadrilles et giges, sou-  
per sur place à ceux qui le  
désirent à 6,00\$ du cou-  
vert et continué le soir  
avec l'orchestre les  
Dynamics.

Et tout sera enregistré  
sur vidéo. Il y aura des  
consommations sur  
place. On vous attend en  
grand nombre. Venez  
vous amuser le 7 juin au  
Centre Social de St-  
Georges. Inf.: 228-4698 ou  
228-9174.

## Pèlerinage à Ste-Anne de Beauré

Le M.F.C. de St-Prosper  
organise un pèlerinage à  
Ste-Anne de Beauré  
(Fédération Beauce) pour  
le 12 juin 1986, le soir.

Les personnes intéres-  
sées communiquent avec  
le numéro 594-8126. Nous  
acceptons toutes les per-  
sonnes intéressées, hom-  
mes, femmes, enfants  
ainsi que les paroisses  
environnantes.

Carmen Roy

## Pèlerinage

Samedi le 5 juillet à  
Notre-Dame de Lourdes  
De Rigaud. Départ de St-  
Georges à 6 heures à  
l'église de l'Assomption  
et à l'Ouest. Visite à  
l'église de Notre-Dame,  
ensuite du Jardin Botani-  
que. À 2h30, départ pour  
Rigaud. Messe, proces-  
sion aux flambeaux sui-  
vies du spectacle son et  
lumières. Inf. Mariette  
Veilleux, 228-4741.

## Aéas

Assemblée générale  
annuelle. Invitation aux  
membres ainsi qu'à tou-  
tes celles qui désirent au  
mouvement cette année.  
Date: Mercredi le 11 juin  
du club de Golf. Vous  
devez réserver pour le  
souper au plus tard mer-  
credi 4 juin. Renseigne-  
ments et réservations:  
Margot Courchesnes:  
228-9461 ou Rita Champa-  
gne, 227-1015.

## Optométristes

**CLINIQUE  
D'OPTOMÉTRIE**  
12650, 1re ave, St-Georges

**Dr Viateur Pomerleau, o.d.**  
**Dr Robert Thibaudeau, o.d.**

OPTOMÉTRISTES

Membres des services optométriques

## -SOINS VISUELS COMPLETS-

- Examen de la vue
- Verres de contact
- Dépistage visuel par ordinateur
- Rééducation visuelle (orthoptique)
- Prévention oculo-visuelle
- Prescriptions remplies à notre laboratoire
- 2 techniciens en service
- Montures: plus de 1000 au choix

**Tél.: 228-4699**

Téls Bur.: 228-3742  
Rés.: 228-2489

**Dr Hubert  
Gendreau, O.D.V.**  
optométriste

- SOINS PROFESSIONNELS COMPLETS
- Examens de la vue
- Ré-éducation visuelle
- Verres de contact
- Choix de montures

11789, 1re avenue, St-Georges Est  
(Près du pont)

## Vétérinaires

Belanger, Carrier, vétérinaires. Entr.

**Section Bovine:**  
Dr. Henri Carrier  
Dr. Jean-Yves Bélanger  
Dr. Michel Donnelly  
Dr. Diane Boucher

**Petits animaux:**  
Dr. Christiane Michaud  
Sur rendez-vous  
Visite à domicile

**Laboratoire:**  
Dr. Brigitte Flibotte

Urgence: En tout temps

555, 1304ème Rue Est, St-Georges, Bce  
P. Qué. G5Y 2T4

Tél.: (418) 228-3761

## OFFRE EXCEPTIONNELLE

Dans la Bible, la Parole de  
Dieu, nous trouvons la  
réponse à nos nombreuses  
questions. Si vous ne pos-  
sédez pas la Bible nous  
vous l'enversons par poste,  
sur demande, gratuitement  
et sans obligation.  
"LES SAINTES  
ÉCRITURES"  
C.P. 677 HAWKESBURY  
Ont. K6A 3C8



## ACTIVITES REGIONALES

### St-Alfred

Au profit de la fabrique, dimanche le 15 juin 1986. Le tout débute par la messe à 10h00 suivi d'un dîner Canadien au Domaine du "Hibou" de St-Alfred. Pour toute information: 774-9559 et 774-9592.

### Un C.L.S.C. à découvrir

Le C.L.S.C. Beauce-Centre vous invite à sa journée portes ouvertes dimanche le 8 juin de 11h00 à 4h00. Une occasion pour visiter le C.L.S.C. rencontrer les intervenants. Kiosques d'information, lunch santé, garderie sur place, au 1125, du Palais à St-Joseph. Bienvenue à tous.

### Lac Poulin

Ouverture de la chapelle du Lac Poulin de 9h00 à 10h00 les 8 et 15 juin; messe aux heures habituelles à compter du 21 juin, 19h00, le samedi et à 10h00 le dimanche. Au Lac Raquette, 22 juin à 11h00; heures habituelles à compter du 28 juin le samedi à 20h00 et le dimanche à 11h00.

### Ligue La Lèche

Réunion mensuelle. Bienvenue à toutes celles qui allaitent, qui veulent allaitées ou qui ont allaitées.

Heure: 1h30, lundi 16 juin au C.L.S.C. La Guadeloupe, au 2375, boul. Dionne, St-Georges Ouest. Inf. 253-6386 ou 228-6851.

### Ligue La Lèche

Réunion mensuelle. Bienvenue à toutes celles qui allaitent, qui veulent allaitées ou qui ont allaitées. Heure: 1h30 mardi 17 juin au 550, chemin de l'Écou, Vallée-Jonction, 253-6386 ou 228-6851.

### St-Zacharie

Marché aux puces. Une grande vente se prépare afin de ramasser de l'argent pour nos missionnaires. Cette vente se tiendra les 21 et 22 juin 1986 au sous-sol de l'église de St-Zacharie. Il y aura aussi du Banco. On servira aussi des diners et des soupers chaud et froid.

### L'équipe missionnaire de St-Zacharie

### Filles d'Isabelle La Guadeloupe

Mardi le 17 juin, assemblée des Filles d'Isabelle. Elles vous invite à venir souper au restaurant Le Baron. Coût: \$5, suivi de notre marchathon annuel. Venez en grand nombre. Merci.

### Au Zacharois

Samedi le 14 juin, souper terre et mer, steak et homard, à 15\$ du couvert. Achetez vos cartes avant

le 7 juin chez Alain Lari-vière, Parent, Roy, magasin Coop. et auprès des directeurs.

### Cercle Elisabeth Leseur

Le mardi 10 juin, aura lieu l'assemblée mensuelle à l'Hôtel de Ville de St-Georges Ouest, à 19h30.

Le 18 juin, pèlerinage annuel à Ste-Germaine. Départ à 18h15 à l'hôtel de ville de St-Georges Ouest.

### Pèlerinage

Samedi le 12 juillet à Notre-Dame de Lourdes, de Rigaud, départ de l'église de St-Côme à 6h00 pour l'oratoire St-Joseph. Messe et visite des lieux. Visite de l'église Notre-Dame à 2h30. Départ pour Rigaud, messe, procession aux flambeaux suivis du spectacle son et lumières. Invitation aux paroisses avoisinantes. Inf. Françoise Jacques, 685-3700.

### Club de l'Âge d'Or l'Assomption

Attention! Voyage organisé au Festival Mondial de Folklore de Drummondville samedi le 5 juillet. Vu la grande demande, donnez vos noms le plus vite possible au numéro de téléphone suivant: Mme Marguerite Morin, 228-3337, Mme Jeanne-D'Arc Allaire: 228-5465.

### Club de l'Âge d'Or Assomption

Voyage organisé à Magog et St-Benoit du Lac ainsi que souper à Stoke le samedi le 16 août pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec les numéros de téléphone suivants: Mme Marguerite Morin, 228-3337 ou Mme Jeanne-D'Arc Allaire: 228-5465.

### Club de l'Âge d'Or Assomption

Voyage organisé à Ste-Anne de Beauré et à l'exposition de Québec pour le 27 août. Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec les numéros de téléphone suivants: Mme Marguerite Morin, 228-3337, Mme Jeanne-D'Arc Allaire, 228-5465.

### Pèlerinage de la paix

Mont Joie l'Assomption. Le 16 juin pour les gens à la maison par le chapellet quotidien en suivant avec une carte de route chaque jour des lieux consacrés à la Vierge pour y participer. Bienvenue à tous. Informations: 228-2084 Yves Rancourt, ptr, 228-8850, 228-9138.

La Légion de Marie

### St-Martin

Rendez-Vous Kino-Santé, continuité à tous les mardis à 13h00 au centre municipal. Bienve-

nue à tous. Inf. 382-3889 ou 382-5788.

### St-Prosper

Voyage organisé à Old Orchard du 16 au 20 juin 1986. Communiquer immédiatement à 594-8126 ou 594-8878 pour plus d'informations.

### Collaboration Santé Internationale

Réouverture du local, ouvert les jeudis 13h30 à 17h00, au 12475, 1ère avenue, tél.: 227-1900, en bas du magasin Croteau. Nous vous attendons avec vos surplus en médicaments, équipements d'hôpitaux, d'école, linge d'été, et literie en bon état.

### Age d'Or St-Georges Ouest

Voyage à Ste-Anne de Beauré le 18 juin. Départ à la salle paroissiale à 8h00. Il y aura une messe à 1h00. Visite de la Basilique et des environs. Dans l'après-midi, nous ferons le tour de l'Île d'Orléans et reviendrons après le souper. Les membres doivent donner leur nom avant le 10 juin aux nos suivants: 228-4028 et 228-3868. Après cette date, nous acceptons les non-membres.

La Direction

### St-Honoré

Un voyage est organisé pour Havre St-Pierre et les Îles Mingan du 10 au 14 août. Pour plus d'inf., si intéressé, communiquer à 485-6691.

### Ressourcement spirituel avec l'abbé Gérard Marier

Le 7 juin, à l'école Paul VI, avenue du Collège, à East-Broughton, de 9h00 a.m. à 21h00 p.m. Cette journée sera partagée entre le chant, la prière, l'enseignement, le Sacrement du Pardon.

Soirée de prières et Eucharistie: 7 h00 p.m. Vous pouvez apporter votre dîner et souper et manger à la salle même. C'est ouvert à tous. Nous vous attendons nombreux.

### Club Bonne Entente

De St-Côme organise un voyage de 3 jours au domaine Mont Joye à North Hatley près de Magog les 8-9-10 août. Réponse pour le 31 juin après cette date, nous prenons les non-membres.

### Fêtons la Fidélité

Cordiale invitation aux couples de la région, à venir assister à la "Fête de la Fidélité", organisée par les Filles d'Isabelle du Cercle Mont-Carmel de St-Zacharie, dimanche le 8 juin 1986.

Hugues et Mariette Roy, responsables du Service de Pastorale la

Source, de Val-Bélair, donneront à cette occasion un témoignage sur leur vie de couple et de parents. Il y aura également au programme: chants de circonstance, musique, tableau vivant. Le tout débutera à 13h45, à la salle du sous-sol de l'église St-Zacharie.

Bienvenue à tous

### Age d'Or St-Georges Ouest

Soirée récréative dimanche soir le 15 juin à 20h00 à la salle paroissiale St-Georges Ouest. On soulignera la "Fêtes des Pères". Bienvenue à tous.

La Direction

### Age d'Or St-Jean-de-la-Lande

Soirée dansante dimanche le 8 juin. Venez vous amuser avec les Balances. Cordiale invitation aux clubs voisins.

### Club Bonne Entente

De St-Côme organise une journée à Burlington dans le Vermont pour visiter un musée historique dimanche le 6 juillet. Départ à 6h00. Réponse pour le 7 juin après cette date, nous prendrons les non-membres.

### Activités du Café Chrétien

Vendredi 6 juin Animation Pierre et son équipe Enseignement de Hortense Poulin.

### Samedi 7 juin:

Conférence de l'abbé André Daigneault de Québec (L'Amour et le Pardon)

Dimanche 8 juin: Soirée de prière charismatique. Bienvenue à tous.

### Âge d'Or St-Gédéon

La soirée dansante mensuelle aura lieu samedi le 7 juin, au Centre Récréatif avec l'orchestre de Valère Gilbert. Bienvenue aux clubs avoisinants.

La Direction

### Bingo à St-Georges

Un bingo se tient tous les vendredis soirs à compter de 19h30 à la grande salle paroissiale de St-Georges Ouest.

Ces bingos sent au profit du Corps de tambours et clairons La Constellation de Beauce Inc.

Des prix d'une valeur de \$700. sront distribués chaque semaine. Bienvenue à tous!

### Renouveau Conjugal

La rencontre mensuelle du Renouveau Conjugal aura lieu samedi le 14 juin 1986 au sous-sol de l'église de l'Assomption à 20h00. Bienvenue à tous.

Ruth Dulac, responsable

### Avis à la population

Vous êtes priés de prendre note que pour rejoindre le service des soins à domicile ainsi que le service de médecine

préventive de Beauceville, vous devez maintenant composer le numéro de téléphone 774-9811.

Direction du Département de Santé Communautaire, Centre Régional de Beauce.

### St-Simon les Mines

Organise un voyage pour Cayon Ontario du 12 au 19 juillet. Si intéressé à faire ce voyage, communiquer aux 774-9578 ou 774-9261.

### Retraites de 8 jours

Ouvert à tous. Thème: psychologie et vie spirituelle.

Animateurs: Huguette Arcand, r.e.j., psychologue, Fernand Bédard, s.j. Dates: Du 5 au 12 juillet Du 12 au 19 juillet.

Site exceptionnel: Lac Domingue. Inscription: Huguette Arcand, r.e.j., 3214, Chemin Ste-Foy, app. 107, Ste-Foy, Québec, G1X 1R4. Tél.: 418-651-6756.

### Voyage

Voyage à Ottawa les 10 et 11 juin pour toutes les dames et demoiselles de St-Ephrem et des paroisses avoisinantes. Visite guidée des principaux sites touristiques. Inf.: 484-5453 ou 484-5724.

### Bingo 800\$ et 1000\$ en prix

À tous les lundis, aura lieu un bingo au profit du Corps de Tambours et Clairons La Renaissance de St-Georges.

C'est un rendez-vous à la salle de réception de l'Hôtel du Boulevard, St-Georges Ouest, le lundi soir à 19h30.

Prix d'une valeur de 800\$ chaque semaine seront distribués. N.B.: Lundi le 30 juin: 1000\$ en prix.

### C.L.S.C. Beauce-Centre Service de médecine préventive - 397-5722

Cliniques de vaccination Jeudi 12 juin: St-Alfred, de 9h00 à 10h30 p.m. Beauceville de 13h00 à 15h30

Âges recommandés: 2 mois - 4 mois - 6 mois - 12 mois - 18 mois - 5 ans. Information: 397-5722.

Vous attendez un enfant? Rencontres prénatales: Donnez votre nom dès le début de votre grossesse, à votre médecin, au C.L.S.C. Beauce Centre au numéro 397-5722. Possibilité de rencontres en piscine.

Diane Turmel Infirmière

### St-Prosper

Pèlerinage à Ste-Anne le 12 juin 1986. Départ à midi de St-Prosper. Si intéressé, communiquer à 594-8672 ou 594-8126.

### St-Philibert

Cette année, la Fête Champêtre de St-Philibert aura lieu le dimanche 29 juin. Réservez votre journée pour cette occasion.

## Cartes d'affaires

### St-Georges Transmission Inc.

675, 175e rue, St-Georges Est  
Tél.: 228-3219

Spécialités:  
RÉPARATION  
de TRANSMISSIONS  
AUTOMATIQUES et  
ORDINAIRES

Hervé Groleau  
Tél.: 228-3211



15710, boul. Lacroix, Gar.: (418) 228-8910  
St-Georges Est



Centre du  
RADIATEUR enr.  
SPÉCIALITÉS:  
Débosselage de pare-chocs  
Vente et service  
d'extincteurs

BERNARD PAQUET, co-prop.  
LOUIS PAQUET, co-prop.



rés.: 228-6522  
rés.: 228-6739



Succursale: 12510, 1re av., ST-GEORGES EST

GAGNON  
Laveuse

LE PLUS GRAND SERVICE D'ENTRETIEN  
À DOMICILE SUR  
TOUTES MARQUES  
OUVRAGE GARANTI

TÉL.: 228-8071

### GARAGE DENIS POULIN

2175, 120e rue,  
St-Georges Est

Un seul nom à retenir:

MÉCANIQUE GÉNÉRALE  
SERVICE ET QUALITÉ PLUS

Tél.: 227-2719



### GARAGE FERNAND & YVAN MORIN Inc.

1225, Rte Kennedy, St-Côme, Bce

Téls: (418) 685-3344  
Fernand, rés.: 685-3775  
Yvan, rés.: 685-3738

SPÉCIALITÉS:  
VENTE - RÉPARATION ET POSE  
DE VITRES ET RADIATEURS  
DE TOUTES MARQUES  
DÉBOSSÉLAGE - PEINTURE  
REMORQUAGE JOUR ET NUIT



EMPLOYÉ DE  
10 ANS D'EXPÉRIENCE

### UNE PORTE DE GARAGE?

Couture  
Aluminium  
(St-Georges) Inc.  
a ce qu'il  
vous faut!

DISPONIBLE SUR DEMANDE:  
Porte de garage en aluminium, diff. grand.  
8 X 7 - 9 X 7 - 9 X 8 - 9 X 9 - 10 X 9  
10 X 10 - 14 X 16 - ET AUTRES...



COUTURE ALUMINIUM (ST-GEORGES) Inc.

705, boul. Dionne St-Georges Ouest. B.U.R.: 1-418-228-8951

Pour un rendement assuré... Achetez, vendez par nos

# ANNONCES CLASSÉES

3 façons de procéder: par la poste: C.P. 158, St-Georges Est, G5Y 5C4  
à nos bureaux: 12625, 1<sup>re</sup> avenue, St-Georges Est  
par téléphone: 228-8858 — 9h. à 5h. sans interruption

## TARIF DES ANNONCES CLASSÉES (comptant)

### ÉCLAIREUR-PROGRÈS

ORDINAIRE: 1 parution: \$2.00 le pouce — ou 3 fois: \$ 5.00  
CADRE: 1 parution: \$3.00 le pouce — ou 3 fois: \$ 8.00

### BEAUCÉ NOUVELLE

ORDINAIRE: 1 parution: \$3.00 le pouce — ou 3 fois: \$ 7.00  
CADRE: 1 parution: \$4.00 le pouce — ou 3 fois: \$10.00

### LES DEUX JOURNAUX

ORDINAIRE: 1 parution: \$4.00 le pouce — ou 3 fois: \$10.00  
CADRE: 1 parution: \$6.00 le pouce — ou 3 fois: \$16.00

Avec facture: \$1.00 de plus par parution



**MAISON** située au 17620, 22<sup>e</sup> ave A, St-Georges Est, près de la villa du Repos. Inf. 228-7908. (2fs, 28-5-86)

**MAISON MODERNE** à louer, située au Domaine Sartigan, libre le 1<sup>er</sup> juillet. Inf. après 17h00 228-7816. (1fs, 4-6-86)

**MAISON** à 2 logements, située au 4 Chemins St-Prospier, terrain 190 x 160. Inf. 228-6636. (3fs, 28-5-86 29984 RR)

**MAISON** à 2 logements, pour déménager, située au 5920, 127<sup>e</sup> rue St-Georges Est. Inf. 228-7013. (JNO, 28-5-86 29973 GB)

**FERME** 100 acres, avec maison neuve de bois rond en pin, plantation de 10 ans, située à 4 milles de St-Georges Est sur la route 204. Personne sérieuse seulement. Inf. 594-8708. (3fs, 21-5-86)

**MAISON** ancienne maison de campagne, garage, petite grange, étable, grand emplacement, peut faire un grand jardin, petite plantation sur terrain. Inf. 594-8443. (3fs, 21-5-86)

**MAISON DE CAMPAGNE** à vendre, avec grand terrain. Sur grand route, à 2 milles de La Guadeloupe. Inf. 459-3343. (3 fs, 21-5-86 29916 LV)

**MAISON** 28 x 40, située à St-Louis de Ravignan, 38,000\$. Cause: départ. Acheteur sérieux seulement. Inf. 819-523-2644. (6fs, 30-4-86)

**MAISON** construction août 1985, située au 1180, 151<sup>e</sup> rue St-Georges Est, 24 x 36, abri d'auto, 3 côtés en briques et façade en cèdre naturel, à bas prix. Inf. 227-3923. (3fs, 21-5-86)

**MAISON** 26 x 40, abri d'auto 14', cour asphaltée, porte patio, chambre froide, briques 4 côtés, terrain 150 x 100, taxes 242\$, située dans paroisse St-Georges Est à 2 milles de la ville. Inf. 228-9119 ou 228-7507. (3fs, 28-5-86)

**MAISON** construction 13 ans, ext. en briques et pierres, abri d'auto, grand terrain, située dans la 143<sup>e</sup> rue St-Georges Est. Inf. 227-3839. (3fs, 4-6-86)

**MAISON** à 2 milles du lac Fortin St-Alfred, 1 1/2 étage, 23 x 50, sur terrain boisé 300 x 450, puits artésien, 200 ampères, offre raisonnable acceptée. Inf. après 18h00 774-6541. (3fs, 4-6-86 30064 JG)

**BUNGALOW** 28 x 36, en briques, abri d'auto, sous-sol fini, chauff. élect. et au bois, cour asphaltée, garage 16 x 24, terrain 85 x 160, situé à St-Martin. Inf. 382-5676. (3fs, 4-6-86 30069 GG)

**MAISON** de construction récente, sous-sol à demi terminé, terrain 90 x 100, située à St-Martin. Inf. 228-6059. (3fs, 21-5-86 29855 LL)

**MAISON** située près des Sittelles, entrée de cave et sous-sol fini, extérieur en briques, garage, entrée asphaltée. Inf. 228-2774. (1fs, 4-6-86)

**CHALET** situé au Lac Poulin, près du tennis, isolé, meublé, terrain 40 x 200 environ. Aussi bateau en fibre de verre, moteur 30 forces. Inf. 227-0763. (2fs, 4-6-86 30109 MG)

**CHALET** situé à Beauceville Ouest. À vendre à prix raisonnable. Inf. 774-6654 ou 774-5596. (3fs, 4-6-86 30117 MF)

**CHALET** meublé, situé au lac de la Barbote à St-Méthode. Inf. soir 774-6617. (1fs, 4-6-86)

**ÉPICERIE-BOUCHERIE** boulangerie, commerce établi depuis 30 ans, situé au centre du village Lac Drolet, avec bâtisse: 1 résidence et 1 logement. Inf. 1-819-549-2929. (2fs, 28-5-86 29974 RT)

**RÉSIDENCE** const. 1978, style canadien, en briques, avec foyer, revenu 250\$ par mois au sous-sol, 2 entrées élect., terrain 9,000' carrés, au 8120, 8<sup>e</sup> ave près du Carrefour St-Georges Est, libre le 1<sup>er</sup> octobre. Acheteur sérieux. Inf. 228-9793. (JNO, 7-5-86 29849 NJ)

**MAISON** située au 109 rue St-Pierre Notre-Dame des Pins, finie briques, entrée asphaltée, abri d'auto, sous-sol fini, libre immédiatement. Inf. entre 19h00 et 22h00 774-3014. (3fs, 28-5-86)

**MAISON D'ÉPOQUE** à louer, située au 10 rue du pont St-Martin, 2 étages, 4 chambres, garage, grand terrain, centre du village près de l'église et des écoles. Inf. 382-5063. (3fs, 4-6-86 30134 JM F)

**MAISON** construction récente, 28 x 42, avec garage, située au 790, 159<sup>e</sup> rue St-Georges Est. Inf. 227-0617. (4fs, 28-5-86 29995 SR)

**HÔTEL** située dans la Beauce, chiffres d'affaires 300,000\$ environ par an. Écrire à Immeuble Gilles Labbé c.p. 1654 Rock Forest J1N 1C2. (1fs, 4-6-86 30146 DB)

**CHALET ET CABANE** attachés, entièrement équipé sur tubulure, 85 arpents environ, dans la Beauce. Inf. Dany Breton agent immobilier 774-5217. (2fs, 27-5-86 17991 DB)

**MAISON** située au centre du village à Ste-Aurèle, rénovée, terrain 50 x 125. Inf. 227-4625 ou 597-3373. (3fs, 4-6-86 30087 FM)

**BÂTISSÉS** en acier, prix spécial, différentes grandeurs. Inf. 514-453-4496. (2fs, 28-5-86)

**CHALET** sur le bord du lac St-François, 470, rang St-François Lambton. Inf. 418-486-7335. (5fs, 28-5-86 29949 DR)

**BLOC** à 4 logements de 4 1/2 pièces, meublés, tous loués, très bien situé près de l'hôpital St-Georges Ouest. Inf. 228-2408. (4fs, 28-5-86)

**CONDO** situé près du Carrefour St-Georges Est. Acheteur sérieux seulement. Inf. 227-1504. (2fs, 28-5-86 30002 RG)

**BÂTISSÉ COMMERCIAL** 2,000' carrés (approximatif), au 9675, 11<sup>e</sup> ave, parc industriel, St-Georges Est, entrée 600 volts, 3 phases, terrain 100 x 400, libre imm., idéal pour petite entreprise ou entrepôt avec bureau. Inf. 227-3662. (JNO, 9-4-86 29456 A)

**ST-GEORGES OUEST** parc des 7 Chutes maison 1 1/2 étage, toit cathédrale, ext. en vinyl, patio, remise, chauff. élect. et au bois, terrain 138 x 150 boisé, taxes 226\$. Inf. 228-8363. (3fs, 28-5-86 29954 TC)

**MAISON MODERNE** 25 x 39, située dans la 142<sup>e</sup> rue St-Georges Est, abri d'auto, petit garage, beaucoup de commodités. Acheteur sérieux. Inf. 228-8218. (9fs, 14-5-86)

**MAISON** avec revenus, petit garage, 3 systèmes de chauffage, situé au 560, Boul. Renault, Beauceville Est. Aussi grand terrain. Inf. jour 774-3933 ou soir 774-5435. (JNO, 26-3-86 29293 JM P)

**MAISON** style canadien, située au 1168 Lavoisier St-Joseph, 28 x 43, briquée, 4 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, patio, abri d'auto, aménagement paysagé, terrain 75 x 120. Inf. 397-4918. (6fs, 30-4-86 29740 MC)

**BLOC À LOGEMENTS** de 6 unités de 5 1/2 et 4 1/2 pièces, au centre du village de Ste-Aurèle. Grand terrain. Inf. 228-8305 le soir ou 593-3099. (JNO, 11-9-85)

**CHALET** situé dans le rang Sacré Coeur à St-Prospier. Inf. 594-8801. (JNO, 16-4-86)



**MAISON MOBILE** 4 1/2 pièces, 12 x 60, de marque Monterey, 1972, avec ou sans terrain, situé au 650, 4<sup>e</sup> ave St-Zacharie village. Inf. après 17h00 227-2077 demandez Mario. (1fs, 4-6-86)

**MAISON MOBILE** General Leader, 1982, 14 x 68, passage arrière, chauff. élect., très propre, à déménager. Prix à discuter. Inf. 459-3132. (3fs, 14-5-86)

**ROULOTTE** 1971, 26 pieds, toute équipée, gaz propane, électrique, double roues. Inf. 593-3065. (3fs, 28-5-86)

**MAISON MOBILE** meublée avec 12 terrains adjacents, de 80' large dont certains 600' de profond, avec accès au lac, à Ste-Aurèle, 20,000\$ ferme. Inf. soir 514-521-7875 ou 524-6214. (2fs, 28-5-86 29951 HB)

**MAISON MOBILE** 1976, 14 x 68, terrain 8,100' carrés, grande remise 14 x 16 isolée, taxes peu élevées, située à St-Georges Ouest. Prix à discuter. Inf. après 17h00 228-7672 ou 227-3802. (2fs, 4-6-86 30144 GP)

**MAISON MOBILE** de marque Waterloo, 1978, 14 x 68, 3 chambres, foyer en pierres de France, a toujours été habitée sans enfant, très propre. Inf. soir 227-4138 ou jour 774-3352 demandez Hélène ou 335-2064. (2fs, 28-5-86 29997 GL)

**ROULOTTE** Unik 35 pieds, 1975, de luxe, air climatisé, stéréo, etc... 10,000\$ discutable. Inf. 228-6579. (3fs, 28-5-86)



**2 HONDA CIVIC** 1978, une pour les pièces et une en état de marche, 4 pneus d'été et 4 d'hiver sur roues, les deux pour 550\$. Inf. 228-9755 demandez Denis. (3fs, 28-5-86)

**PICK-UP GMC** 1969, très bon état, mécanique, moteur 292 cc, plus une boîte. Inf. 228-3659. (2fs, 28-5-86)

**PONTIAC PHOENIX** 1980, 2 portes, moteur 4 cyl., 2.5 litres, 115,000 km, manuel, en bonne condition. Inf. après 18h00 382-5198 demandez Simon. (3fs, 28-5-86)

**DIVERS:** chenille J5 Bombarrier, 1964, en très bonne condition; aussi morceaux de tracteur International 500 sur chenille 2 moteur diesel; travers de chenille. Inf. 594-5612 (6fs, 23-4-86)

**1983 CHEVROLET** Celebrity, 2 tons, 4 portes, autom., servo frein, servo direction, radio am/fm cassettes, bas millage. Inf. 227-0763. (2fs, 4-6-86 30108 MG)

**PETITE FERME** 30 acres, maison 8 pièces, bâtiments, chauff. élect. et au bois, puits artésien, à 5 min. de St-Ludger. À bas prix. Inf. 819-548-5277. (3fs, 21-5-86)

**DIVERS:** revolver à plomb de calibre 22, de marque Crosman, avec étui, 60\$, bombardier Punch, en bon ordre, 300\$, motocyclette; Chrysler Cordoba 1978, tout équipé, moteur 354, bonne mécanique, 850\$. Inf. 228-5900. (3fs, 28-5-86)

**NOVA** 1978, brun, 4 portes, automatique, 350, 2 barils, très propre, mécanique A1, 100,000 km. Inf. 227-3314 ou 228-3937. (3fs, 28-5-86)

**MOTO HONDA** 1100cc, Magna V65, 1983, en bonne condition. Prix à discuter. Inf. 227-1274. (3fs, 4-6-86 30103 GL)

**PONTIAC FIERO** 1985, gris, toit ouvrant, tout équipé, 5 vitesses, état neuf, bas millage, balance de garantie GM. Inf. 382-5237. (3fs, 4-6-86)

**CHALOUPÉ** 14 pieds en fibre de verre. Inf. 227-5075. (JNO, 4-6-86 30118 E)

**NAUTISE** genre see-doo, très propre, mécanique en très bonne condition, avec moteur 10 forces, ayant aussi le recul. Inf. 228-8388. (3fs, 4-6-86)

**TRACTEUR** Poney, Massey Harris, très propre, mécanique en très bonne condition. Inf. 228-8388. (3fs, 4-6-86)

**PORTEUR (BOBJACK)** moteur 6 cylindres à gaz, prise de commande sur 6 roues, tandem, avec chargeuse, laissé à 6,900\$. Inf. 774-3735. (3fs, 4-6-86)

**ROULOTTE** Val Bar 20 pieds, 4 pneus, très propre, réfrigérateur élect. et propane, poêle avec four et hotte au propane, douche avec toilette, évier, 6 places. Inf. 228-9199. (2fs, 4-6-86)

**PICK-UP DATSUN** 1979, en bon état, 110,000 km, prix de liste: 2,450\$, prix demandé: 2,200\$. Inf. 228-1742. (3fs, 4-6-86 30067 EG)

**TRIMOT HONDA** ATC, 200X, état neuf. Inf. 774-9653. (3fs, 4-6-86 30077 GB)

**HONDA** 1977, 750, porte bagage, pare brise. Inf. du jeudi au dimanche 227-1446. (3fs, 4-6-86)

**BATEAU** 14 pieds, en fibre de verre, moteur 30 forces Mercury plus trailer. Inf. après 17h00 227-4149. (3fs, 4-6-86 30081 GB)

**2 AUTOS** Cadillac 1977 et une Chevette 1982, diesel. Inf. 227-5075. (JNO, 14-5-86 29730 E)

**CHRYSLER** 1977, 4 portes, 8 cyl., 400\$. Inf. 464-4140. (2fs, 28-5-86)

**DIVERS** Chevrolet Monza, 1977, très bonne condition, avec mag, n'a jamais sorti l'hiver; Kawasaki 1977 pour les pièces. Inf. 774-6007. (3fs, 4-6-86 30112 RR)

**VAN DODGE** 1977, vitrée tout le tour, intérieur fini, en bonne condition. Cause: départ. Inf. 228-3103. (1fs, 4-6-86)

**MOTO YAMAHA** Enduro 175cc, 1981, 3,500 km, 900\$ discutable. Inf. 228-1603. (JNO, 7-5-86 29757 JE B)

## UN GRAND SITE — UN GRAND PROJET

**«JUMELÉ» À VENDRE**  
en construction  
sur la 6<sup>e</sup> avenue  
en arrière du Carrefour  
St-Georges

**«AVEC VUE SUPERBE  
SUR LA VILLE»**

Terrain de 80' de façade  
par 125' de profond



**Condominium du Carrefour — Phase 3  
À PRIX POPULAIRE**

# Le Sélect

**16 UNITÉS  
LUXUEUSES À VENDRE  
ou CHOISISSEZ votre option:**

- Unité de "1054 pieds" sur un seul niveau, pas d'escalier
- Près de tous les services

- Terrain aménagé
- Insonorisation supérieure "en béton"
- Aucun entretien extérieur

TOUTE INFORMATION DISPONIBLE À NOS BUREAUX «SUR RENDEZ-VOUS»



LES CONSTRUCTIONS

# Raymond Poulin Inc.

227-0619  
228-7729



645, 158<sup>e</sup> RUE, ST-GEORGES

OCCUPATION 1<sup>er</sup> JUILLET 1986

**BAILLARGEON  
AUTO ENR.**  
1395, BOUL. DIONNE  
ST-GEORGES OUEST  
228-9718

**VENDEURS:**

C. BAILLARGEON  
228-3774  
CLAUDE CARRIER  
228-7892  
AURÉLE MORIN  
382-5364  
LÉANDRE MORIN  
228-6300

- 86—CHRYSLER Fifth Ave 4 p., tout équipé, gar. jusqu'à 80,000 km
- 86—PLYMOUTH Reliant SE 4 p., 4 cyl., «full injection», gar. jusqu'à 80,000 km
- 86—DODGE Aries K 4 p., 4 cyl., «full injection», gar. jusqu'à 80,000 km
- 85—CHEVROLET Monte Carlo V-6, air climatisé
- 85—DODGE 600 4 p., air clim., (2.6 l. mot.)
- 85—MERCURY Cougar V-6, air climatisé
- 85—FORD Tempo 4 p., aut., air climatisé
- 85—CHEVETTE 4 p., aut.
- 85—PONTIAC 6000 STE 4 p., tout équipé
- 85—CHEVROLET Cavalier 4 p., aut.
- 85—FORD Escort 2 p., 5 vit.
- 85—OLDS, Siera LS 4 p., V6 aut.
- 85—PONTIAC 6000 4 p., V6 aut.
- 85—CHEVROLET Caprice Classic 4 p., tout équipé
- 84—OLDS Delta Royale Brougham 4 p., tout équipé
- 84—CHEVROLET Celebrity 4 p., V-6, air climatisé
- 84—OLDS Calais
- 83—BUICK Park Ave 4 p., tout équipé, comme neuf, 39,000 km
- 83—DODGE Omni 4 p., manuelle
- 83—DODGE 600 4 p., air climatisé
- 83—Moto HONDA 650cc 2,800 km, 4 cyl.
- 83—OLDS Cutlass Supreme 2 p., sièg. baq., bien équipé
- 83—BUICK LeSabre Ltée 2 p.
- 82—DODGE Diplomat 6 cyl. aut.
- 82—CHEVROLET Cavalier aut., 2 p.
- 82—PONTIAC J2000 St.Wag. 4 cyl., aut.
- 82—BUICK Regal V-6, bien équipé, 4 p.
- 81—CHEVELLE Malibu 2 p., V-8 aut.
- 80—MONTE CARLO 2 tons coul., sièg. baq., V-8
- 79—CHEVROLET pick up V-8 aut.
- 78—CHEVROLET Impala Station

PLYMOUTH Reliant K, 1981, 4 cyl., autom., 114,000 km, peinture neuve, excellente condition, 2,800\$. Inf. 459-6253 (3fs, 4-6-86 30125 DT)

TRACTEUR à jardin, MF 1450, 14 hp., hydro, souffleur avant, attelage 3 points, gratte arrière, cabine de compagnie, chaîne Pésér, prix à discuter. Inf. après 18h00 227-3323 (2fs, 4-6-86)

TRACTEUR OLIVER au gaz, modèle 550, 1960, pelle avant hydraulique, souffleur 6' large avec chute élect., cabine de métal, set de chaîne à anneaux, très bonne condition, 5,000\$. Inf. Ste-Rose Station 267-5199. (3fs, 4-6-86 30076 DN)

PONTIAC VENTURA 1974, 55,000 milles, avec mags, 12 roues avec pneus. En très bonne condition. Prix à discuter. Inf. 227-4599. (1fs, 4-6-86)

DIVERS: Mercury Lynx 1984, servo frein, servo direction, radio am/fm mini cassette, 15,000 km, très propre, prix raisonnable; Pontiac 1966 convertible, prix à discuter. Inf. 422-2114. (2fs, 28-5-86)

DODGE ASPEN 1979, grise, 2 portes, propre, moteur 318, 8 cyl., bonne mécanique. Prix à discuter. Inf. après 17h00 227-4170 ou 594-8937. (3fs, 4-6-86)

CAMION GM 1970, 5 tonnes, avec boîte de fer, dompeur et gratte à neige, en bon ordre, prix à discuter. Inf. après 17h00 267-5521. (3fs, 28-5-86)

DODGE VAN 1971, autom., 6 cyl., en bonne condition. Bas prix. Inf. 228-7203. (1fs, 4-6-86 30116 GA L)

HONDA Interceptor 750, V45, 1,100 kilomètres. Inf. 227-2191. (3fs, 4-6-86)

MOTOCROSS CANAM NX2, 250cc, état neuf, 700\$. Inf. 459-3302 ou 658-0032. (2fs, 28-5-86 30008 PB)

PICK-UP CHEVROLET 1969, en parfaite condition, carrosserie pas de rouille, jamais refaite, acheté en Alberta, 1,600\$. Inf. entre 18h00 et 21h00 593-3413. (3fs, 21-5-86)

MONTE CARLO 1979, très propre, 64,000 milles. Inf. après 17h00 227-2929. (3fs, 28-5-86 30016 CB)

CHRYSLER CORDOBA 1977, 97,000 km, batterie et tuyau d'échappement neufs, très bonne condition. Inf. après 17h00 227-4149. (3fs, 28-5-86 29961 GB)

MOTOCROSS HONDA CR80, 1981, pneus, chaîne et moteur neufs, 350\$ discutable. Inf. 228-4403 demandez Michel. (2fs, 4-6-86 30131 MF)

SPIRIT D'AMC 1982, 37,000 km, 4 cylindres, 3,000\$. Inf. rés. 228-1884 ou bur. 228-7446. (2fs, 28-5-86)

MOTO HONDA 1983 CB 1100F, mag or, environ 11,000 km., très propre, prix à discuter. Inf. 485-6284. (3fs, 28-5-86)

3 ROUES Kawasaki 110, 1984, parfaite condition, 700\$. Inf. 774-9186. (1fs, 4-6-86 30110 LP)

HONDA GL1000 1979, 31,000 milles, très bon état, pare-brise (windjammer), dossier, barre de protection et 2 casques. Inf. après 17h00 227-2977. (3fs, 4-6-86)

RENAULT 1981, très propre, peinture neuve, bas prix. Inf. 774-6238. (1fs, 4-6-86)

MERCURY COUGAR 1979, en très bon ordre. Aussi compresseur une force. Inf. à l'heure du souper 594-8886. (2fs, 4-6-86 30115 MP)

PONTIAC PHOENIX 1980, 6 cyl., 138,000 km, 2 portes, automatique, 1500\$. Inf. après 17h30 228-7057. (3fs, 28-5-86)

DIVERS: Buick Park Avenue, 1982, entièrement équipé, très propre, méc. A1; Panel Ford 1982, éconoline, 3/4 tonne, 12 passagers, listé à 8,900\$ laissé à 6,000\$ disc.; Chevelle Malibu 1980, très propre, bonne voiture; Datsun 1979, 310, 5 vit., noir et gris. Inf. 227-3345 ou 227-1214 (3fs, 4-6-86)

TRACTEUR Bélarus 520, 4 roues motrices, 1982, roues arrières 18-15-30, moteur 4 diesel, 3 prises hydraulique, top, panne pour le bois à vendre ou à échanger. Inf. 685-3757. (3fs, 21-5-86)

MOTOCROSS Honda CR125, 1983, moteur neuf; Yamaha Enduro IT 250, 1982 acheté neuf en 1984; Can-am Sonic 500, 2 temps, 1983. Inf. entre midi et 15h00 597-3661 demandez Simon. (3fs, 21-5-86)

FORD ESCORT 1981, 80,000 km, 2,000\$. Inf. après 16h00 774-9729. (2fs, 4-6-86 30113 BL)

CHEVY VAN 1977, moteur 305 GM, intérieur complètement fini, très propre, très bonne condition. Inf. 228-9246. (3fs, 28-5-86)

FORD GRANADA 1980, 6 cyl., automatique, 74,000 km, 1,000\$ discutable. Inf. après 17h00 582-3731. (6fs, 7-5-86)

CUTLASS SIERRA 1982, 70,000 km environ, air climatisé, 4 portes, automatique, très propre, traction avant. Inf. Martin Parent 227-2061. (3fs, 28-5-86 30007 MP)

PONTIAC Gran Lemans, fini brougham, 52,000 km. Inf. 382-5702. (3fs, 21-5-86 29931 PF)

3 DÉCAPOTABLES 2 Pontiac 1970 et 1 Pontiac 1971, en bonne condition, très propre. A voir au 970, 48e rue Nord St-Georges Ouest. Inf. 228-6598. (3fs, 21-5-86)

MOTO HONDA 1980, 750cc, super sport, noir, avec excellents pneus, pare brise, sport Shoei, barre protège moteur et dossier, 14,000 km, aussi casque "full face" et bottes de moto pt. 10. Inf. 484-2066. (2fs, 21-5-86 29830 BD)

CHEVROLET 1963, pour les pièces seulement, à très bas prix. Inf. 227-1510. (3fs, 21-5-86)

RENAULT 5 GTL 1983, gris, 76,000 km, 3,300\$. Inf. 228-1843. (JNO 8-1-86)

CHARGEUSE avec ou sans trailer. Inf. 228-8706. (3fs, 4-6-86 30099 CR)

MOTO YAMAHA Virago 1982, 920cc, tout équipé, très propre, à vendre ou à échanger pour auto valeur d'environ 1000\$, petite de préférence. Inf. 227-4658 ou 228-9666. (2fs, 28-5-86 29950 DG)

PLYMOUTH Reliant, 1983, 4 portes, station, 4 cyl., garantie prolongée transférable. Inf. à l'heure des repas 227-2876. (3fs, 28-5-86)

YAMAHA Venture 1200, 1985, 2,200 km, état neuf. Intéressé seulement. Inf. après 17h00 382-5363. (2fs, 4-6-86)

FORD TEMPO LX 5 vitesses, 1986, 2 mois d'usage, équipé au complet, cause de vente: achat d'un auto autom. Prix à discuter. Inf. 485-6648. (3fs, 4-6-86 30101 RB)

MOTO SUZUKI SE 1984, achetée neuve en 1985, 11,000 km, prix raisonnable acceptée. Inf. 228-7697. (3fs, 4-6-86)

LINCOLN Continental 1979, équipé au complet, comme neuf, 6,500\$. Inf. 228-4116. (3fs, 4-6-86)

MUSTANG Cobra 1980, 8 cyl., 77,000 km, roues mags, vénitienne, pneus haute performance, 4,100\$ discutable. Inf. 228-9646. (3fs, 4-6-86)

MONTE CARLO 1973, mécanique A1, rotor, freins neufs sur 4 roues, étrier, cylindres, etc., le bas des portes est à refaire. Inf. 228-7386. (2fs, 4-6-86 30145 PH V)

ATTENTION Roulotte Bon Air, 1985, état neuf, 29 pièces, toute équipée. Inf. 459-6408 ou 459-6421. (3fs, 4-6-86 30083 RF)

GRAND PRIX 1978, mécanique A1. Inf. après 17h00 228-5740. (2fs, 21-5-86 29846 RD)

**À VENDRE  
ACADIAN 1979**

2 portes, transmission manuelle, très bon mécanique. Très propre.

PRIX D'AUBAINE

Tél.: 228-3386

**DALLAIRE CONSTRUCTION INC.**  
1655, 140e rue, St-Georges - 228-2991

Pour la 30ième année dans le domaine de la construction résidentielle, nous pouvons vous offrir sur votre terrain, une maison de style moderne pour aussi peu que



MODELE SEMBLABLE  
AUSSI LOGEMENTS À LOUER



Maison située au 1500, 129e rue, St-Georges Est. Sous-sol fini.

**\$48,000.00**

**DALLAIRE CONSTRUCTION INC.**

1655, 140e RUE, ST-GEORGES EST

Tél.: 228-2991

**B. SIROIS AUTO inc.**

NISSAN 228-9708 - 9709  
11280, 2e avenue, St-Georges Est

Très bel inventaire d'autos d'occasion

- 84 Pontiac Acadian diesel 4 p., aut., très propre.
- 84 Nissan Maxima très propre, bas mil. tout équipé.
- 84 Pick Up King-Cab gaz, bas millage.
- 83 Nissan Sentra 3 portes
- 83 Nissan Stanza GL 5 vit., très propre
- 83 Nissan Stanza XE 5 p., aut., s.f., s.d.
- 83 Nissan Sentra 2 p., aut.
- 83 Nissan Stanza XE tout équipé
- 82 Dodge Omni 4 p., manuelle, très propre
- 81 Datsun 510
- 80 Datsun 510 familiale, aut., bas millage
- 80 Dodge Aspen St. Wagon
- 80 Datsun 200SX automatique.
- 80 Dodge Omni
- 79 Plymouth Volare Sport.
- 79 Mustang "hach-back" manuelle, noire.
- 77 Oldsmobile 98 Regency très propre.
- 78 Pick up Dodge extra cab
- 74 Volkswagen Beetle

**BAILLARGEON  
& FRERES**

13650, boul. Lacroix 227-1760  
(voisin du garage Volkswagen)



CHARLES BAILLARGEON  
228-7016



RENÉ BAILLARGEON  
227-0732

- 1983—Pick up FORD F150 6 cyl., man. 4 vit.
- 1981—MERCURY Lynx Sta. Wagon aut., 63,000 km
- 1978—BUICK Régál Ltée équipé, très propre.
- 1984—CAVALIER 2 p., 30,000 km
- 1979—CORVETTE 50,000 km, tout équipé
- 1980—PONTIAC Firebird automatique
- 1985—DODGE OMNI 5 vitesses, manuelle, s.f., s.d., radio AM-FM, 4 portes
- 1980—CITATION V6 aut., s.f., s.d., 68,000 km.
- 1981—PONTIAC Grand Prix Brougham tout équipé
- 1984—FORD Econoline 150 6 cyl. aut., 22,000 km, comme neuf.
- 1984—OLDSMOBILE Supreme Calais tout équipé, 8 cyl., 35,000 km
- 1976—CHEVROLET Pick Up 4 X 4 propre, bas millage.
- 1984—CAMARO 6 cyl. aut., bien équipé.
- 1981—CHEVROLET Monte Carlo T-Top, tout équipé, 62,000 km
- 1985—CAVALIER St. Wagon aut., s.f., s.d., 14,000 km
- 1985—PICK UP DODGE 6 cyl. aut., 6,000 km
- 1983—PONTIAC T-1000 4 p., aut., s.d., peinture d'origine, 55,000 km.
- 1981—CHEVROLET Chevette man., très propre.
- 1984—HONDA Accord LX aut., 40,000 km, bal. gar. 100,000 km.
- 1982—CHEVROLET Caprice Classic 2 p., équ., bas mil.
- 1983—BUICK Skyhack 2 p., 5 vit. man., bas mil.
- 1981—TOYOTA Corolla SR5 man., 5 vit., 2 p., "liftback"

**VÉRITABLE AUBAINE**  
Pick-up Ford Ranger V6, 4 x 4, 1985, seulement 13.000 km, cause: 2 autos. Inf. 228-6816. (3fs, 28-5-86)

**À VENDRE DIVERS**

**ROULOTTE** 21 pieds de marque Val Bar, système de chauff. élect. et au gaz, avent, isolée pour l'hiver. Inf. 228-5369. (6fs, 30-4-86)

**MOTO SUZUKI** 1983, GS650L, 18.000 km, barre de protection, pare brise, dossier, très propre, 1.800\$. Inf. 228-5847. (3fs, 28-5-86)

**CHIENNE** mélange St-Bernard et berger allemand, âgée de 1 1/2 ans, très douce pour les enfants. Venez la voir. Inf. 685-3231. (3fs, 21-5-86)

**FINI VOS INQUIETUDES** je garderais vos animaux domestiques pendant les vacances et les fins de semaine. Inf. 228-8515 demandez Julie. (2fs, 28-5-86)

**BLOUSE DE CUIR** à vendre, gr 7 ans. Une paire de pantalon semi-cuir, gr 7 ans. Valeur de 275\$, laissé à 150\$. Jamais porté. Inf. 774-9464. (3 fs, 21-5-86 29917 PB)

**DIVERS:** congélateur 12' cubes, de marque Roy; lave-vaisselle Kitchen Aid encast. panneaux échangeables, noir, amande ou or, 2 mois d'usage, garanti 5 ans, prix à discuter. Inf. après 18h00 593-3588. (3fs, 28-5-86 29959 DM)

**BOUTIQUE**  
**RG**  
228-6620  
Mail supérieur, Carrefour St-Georges  
**CETTE SEMAINE**  
**Special sur le cuir**

**TONDEUSE** à tracteur 48", avec pouvoir électrique, pouvant s'adapter sur tracteur Yamaha, Cubota ou Bolens, état neuf. Prix à discuter. Inf. 593-3534. (3fs, 21-5-86)

**ANIMAUX** Berger anglais, pure race, mâle, 3 ans, très bon chien; femelle mélangée Danois/Doberman, 1 an et 2 autres de grosseur moyenne; beaux chatons Angora. Venez voir au 428, Rte 204 Nord St-Martin près de l'Ami Gérard. Inf. 228-8643. (1fs, 4-6-86 30107 FB)

**PISCINE** 12' x 3', avec toile solaire, filtre au sable et tous les accessoires. Inf. 228-4760. (3fs, 21-5-86)

**DIVERS:** fournaise à air chaud élect., combiné avec humidificateur 345\$; fontaine d'eau de marque Oasis, 225\$; 4 roues Rallyes de marques Dodge 1968 à 1980, 14", 60\$. Inf. après 18h00 228-9552. (1fs, 4-6-86)

**DIVERS:** bicyclette pour garçon, 10 vit., noire, 24", 85\$; auto à pédales pour enfant de 2 à 5 ans env., rouge, portes, coffre arrière et capot s'ouvrent, valeur 80\$ laissé à 45\$; boîte de jouets pour enfants de 2 à 5 ans env.; habit pour garçon 7-9 ans env. comprenant blazer bleu marin et pantalon gris, lavable à la machine, conviendrait pour première communion. Inf. 228-8730. (JNO, 16-4-86)

**ÉVAPORATEURS** Dominion Grimm, neufs, usagés disponibles, 5 x 14; 4 1/4 x 13; 4 x 14; 3 x 10. Set de panes usagées: 45" x 10' de long; 5' x 14"; 6' x 16"; plat à sirop de 2' x 5'; 4' x 4'; réservoirs neufs ou usagés. Chaudière aluminium 2 ou 1 1/2 gal.; aussi ai en main tubulure naturel flow. Inf. Yvon Quirion, 471, rue Champagne, St-Honoré. Tél. 485-6807. (18 fs, 22-1-86 28599 YQ)

**BLOCS NEUFS** de 4 log. de 3 1/2 pièces, meublés, tous loués, situés à St-Georges Ouest et St-Georges Est, construits par les Const. Yvon Poulin. Aussi maison à 2 log. à St-Georges Est. Inf. 228-6830 ou 774-9234. (JNO, 5-3-86 29060 C)

**DIVERS:** poêle électrique 30 pouces, vert; lave vaisselle blanc portatif. Inf. 228-8204. (3fs, 28-5-86 29991 LC)

**2 CAISSES DE SON** pour stéréo et 2 hauts parleurs, 100 watts chacun. Prix à discuter. Inf. soir 774-6895. (1fs, 4-6-86 30068 MJ)

**DIVERS:** rideaux de salon ou pour porte patio; piscine hors terre gr. 3 pieds x 12' de diamètre. Inf. 228-5434. (3fs, 4-6-86)

**SYSTÈME DE SON** Pioneer, 4 mois d'usage, valeur 1400\$ sans table tournante et 1550\$ avec, laisserait à 1100 sans table tournante. Cause: déménagement. 90 watts (180 watts RMS), amplificateur égaliseur radio am/fm 2 cassettes (enregistrement). Inf. 228-4301. (2fs, 4-6-86 30119 FP)

**JACQUET CUIR** portée quelques fois, payée 210\$, laisserais à 160\$, pour femme, de marque Bristol de qualité. Inf. 228-4301. (2fs, 4-6-86 30120 FP)

**DIVERS:** 2 hache patages commerciales; dôme et fan à patates frites; caisse électrique. Inf. 774-6617. (1fs, 4-6-86 30121 JM)

**BICYCLES** 10 vitesses, un pour homme et un pour femme; bicycle pour enfant de 3 ans. Inf. 228-7305. (1fs, 4-6-86)

**DIVERS:** poêle électrique jaune, très bonne condition; balançoire d'enfant. Inf. 228-6473. (2fs, 4-6-86 30070 PV)

**ARTICLES DE BÉBÉ:** tel que: balançoire ext., carrosse Gendron, grosse couchette et matelas 2 ans d'usage, commode, drap et contour, siège inclinable, linges 0 à 12 ans, très propre incluant habits de neige 18 mois, 2 et 4 ans, bottes lunaires. Inf. après 17h00 228-5489. (3fs, 4-6-86)

**DIVERS:** presse à foin M.H. no 3; faucheuse M.H.; rateau Chapeau de paille (Vichon); herse à disques; refroidisseur à lait, 210 gal.; système de refroidissement séparé. Le tout en bon état. Inf. 593-6931. (3fs, 4-6-86)

**CAMPEUR** 10 pieds, 1975, utilisé quelques fois, équipé au complet, état neuf, 3.000\$. Inf. au 1750, 129e rue St-Georges Est. (3fs, 4-6-86)

**POÈLE À BOIS** à vendre. Aussi je fais la réparation de poêles à bois et je suis distributeur des pièces pour poêles Bélanger et l'Islet et fournaises l'Islet et Bélanger. Inf. 774-6015. (JNO 5-8-81 12382 BM)

**BOIS DE CHAUFFAGE** érable du Maine, fendu et livré. Inf. 228-9416 Donald Vallières. (JNO 31-10-84 24540 DV)

**DIVERS:** 4 pneus d'été P225 70R14, Good Year Eagle ST lettrés blanc, presque neufs, 80\$ chacun; 4 mags TRX de Mustang ou Capri avec pneus Michelin gr. P220 55R390. Inf. 774-3827. (3fs, 7-5-86)

**DIVERS:** cuisinière élect., de marque Bélanger, très bon état, très propre, beige, porte vitrée noire, 125\$; foin debout, 35 arpents, 2e et 3e foin. Inf. après 17h00 582-3294. (3fs, 4-6-86 30080 RB)

**DIVERS:** tente roulotte Bellevue, 1976, mini 6, toit rigide, légère, très propre. À voir. Aussi lit d'auto comme neuf et poussette en bon état. Inf. 228-8297. (2fs, 4-6-86 30123 PL)

**REFRIGERATEUR** pour terrain de camping l'été. Inf. 485-6588. (2fs, 28-5-86 29979 AM)

**DIVERS:** vitrine thermos 6', porte double vitrée et rideaux et 2 pôles en bois; piste de course de 48" x 96" long. Prix à discuter. Inf. 594-8460. (3fs, 28-5-86 29980 BC)

**POURQUOI PAYER PLUS CHER? Mode Jean-Paul vous donne le loisir d'acheter des vêtements de renom et de 1ère qualité tel que: Utex, Léo Chevalier, Cooper, Bertini, Pierre Cardin, Rallye, etc... Obtenez une tenue élégante pour une allure sûre et surtout à des prix qui ouvre l'œil sur toute notre marchandise. Situé au 2510, 1ère ave Notre-Dame des Pins. Du mardi au vendredi 8h30 à 21h00 samedi de 8h30 à 17h00. (17fs, 29-1-86)**

**MUSIQUE** guitare Gipsy Sirebrand (the Paul de Luxe), amplificateur Sonax, 45 watts. Prix à discuter. Inf. 774-6566. (3fs, 21-5-86 29869 TV)

**POUR TOYOTA CÉLICA** 1977, "liftback": 4 roues mags 14" et une vénitienne pour vitre arrière. Inf. soir 227-0331 ou jour 228-2018 demandez Serge Gilbert. (3fs, 4-6-86)

**DIVERS:** tracteur tondeuse à gazon de marque Bolens, 10 forces, 42" large; 2 plein jour de couleur blanc, 108" x 72"; rideau de salon de couleur ross (orange), de velours frappé. Inf. 228-7077. (3fs, 4-6-86)

**ÉVAPORATEUR** Mercure usagé, 4 x 14, avec panne, en bon état. Prix à discuter. Inf. 228-4776. (3fs, 21-5-86 29927 DD)

**TRACTEUR** Case hydraulique, avec tondeuse 4 pieds, grappe et souffleur, bonne condition. Possibilité de vendre tracteur et tondeuse séparé. Inf. 228-2569. (3fs, 21-5-86)

**ST-GEORGES**  
**228-7343**  
**FILMO**  
**VIDEO**  
**INC.**  
**BEAUCEVILLE**  
**774-3774**

**CAUSEUSE** gris bleu, 1 1/2 mois d'usage, état neuf. Prix intéressant. Inf. 228-1074. (3fs, 21-5-86 29907 JL)

**DIVERS:** cheminée préfabriquée 7", neuve, jamais servie; bidet et lavabo sur pied bruns. Inf. soir 228-8725. (3fs, 28-5-86 30010 YP)

**FAUCHEUSE** conditionneuse état neuf, 990 international, en bonne condition. Inf. 459-6660. (3fs, 21-5-86)

**TENTE ROULOTTE** PMC, 1972, 8 places, toit rigide, réfrigérateur, auvent, toile refait, 1.500\$. Inf. 228-6917. (3fs, 21-5-86)

**TAPIS** tressé ovale, très propre, 136" x 99" avec petit tapis d'entrée 53" x 30". Inf. 774-9400. (JNO, 30-4-86)

**DIVERS:** set de salon modulaire 5 morceaux, beige; set de cuisine, poêle électrique blanc. Inf. 485-6679. (3fs, 4-6-86 30127 PR)

**ANTIQUITES:** huche à pain; table en pin avec 4 chaises, meuble à 2 quarts. Inf. 774-5557. (3fs, 4-6-86 30114 JC)

**MOTO SUZUKI** GS650GL, 1982, 4 cyl., 18.000 km, très propre. Inf. après 16h00 227-1542. (3fs, 4-6-86)

**DIVERS:** poêle électrique et réfrigérateur, en bonne condition, très propre. Prix à discuter. Inf. 485-6229. (3fs, 4-6-86 30102 AQ)

**DIVERS:** collection de livres d'enfant "j'aimerais connaître"; cours d'anglais sur cassette; chaise cadillac. Inf. 228-7652. (1fs, 4-6-86)

**CUISINIÈRE** électrique de marque Roy, très bonne condition, prix à discuter. Inf. 484-5393. (3fs, 28-5-86)

**ROBE DE MARIÉE** gr. 7-8 ans, 3 saisons, pour jeune fille de 5' à 5'2", en bon état, 125\$. Inf. 228-7514 St-Benoit. (3fs, 21-5-86)

**BICYCLETTE** BMX à vendre. Inf. 228-7831. (1fs, 3-6-86 30072 RR)

**PNEUS D'ÉTÉ** usagés, en très bonne condition. Inf. 228-3185. (6fs, 23-4-86)

**PUITS** de parterre, 45\$. Inf. 228-4045. (3fs, 28-5-86 29982 MB)

**MOBYLETTE** Bombardier, 50cc, 1978, en bon état, 350\$. Inf. après 17h00 228-4242. (1fs, 4-6-86 30065 LR)

**LA BROCANTE** payer et apporter, spécial sur porte d'acier stanley modèle A01 recouvert 185\$, B02 vitre fixe 250\$, B03 avec fenêtre d'aération 260\$, B07 à 270\$; les modèles Prestige de 500\$ à 1.000\$. Porte de cave 44 x 74 à 190\$; porte d'acier seul no 2 à 75\$, cadre ordinaire à 50\$. Set de porte de bois le haut rond à 185\$, autre à 125\$ et 135\$. Poignée de porte 22\$, 45\$ et 90\$. Porte patio 5' à 450\$, triple 550\$, 72' à 600\$ ou coloriverte ou 4 panneaux ou porte française à 1150\$; une brune coloriverte démonstrateur à 900\$ etc... Porte de chambre complète 49\$. Porte seul second 12\$. Porte de chambre canadienne 175\$. Fenêtre coulissante en stock 35 x 20 à 55\$, 36 x 24, 19 x 23, 24 x 24 à 60\$, 24 x 35 à 65\$, 31 x 30 à 75\$, 35 x 40 à 90\$, 47 x 40 à 90\$, 43 x 42 à 105\$. 200 fenêtres thermos fixes à bas prix. Fenêtres combinées 31 x 53 à 130\$, 31 x 59 à 135\$, 47 x 59 à 185\$, 59 x 59 à 225\$, etc... Fenêtre canadienne 23 x 63 ouvrant 90\$, 31 x 70, 31 x 55, 31 x 63 à 175\$, 48 x 70 à 225\$, 55 x 46 à 190\$, 47 x 70 à 270\$, 33 x 33 à 180\$, autre à guillotine en spécial ou arc ou le haut en rond, etc... Vitre thermos 2.50" carré. Pot thermos teinté second. Vitrine commerciale et porte second. Peinture industrielle pour fer, bois, ciment, tôles couleur beige et noir, seulement 45\$ le 5 gal. Bain écaillé 20\$, douche fibre de verre 25\$. Préfini no 2 8.50\$. Céramique à plancher rouge 1\$ le pi.ca. Parquetterie de pin rouge 29\$ le paquet. Baril 4\$. Porte de garage 9' x 7' à 475\$ et 10 x 7' stanley isolée, 5 portes 18 x 18 isolée, vitre. Block chaîne moteur 550, 1.000\$, 3 portes 12 x 10 second 500\$, etc... Gros et détail sur toile émaillée, galvanisée. Aussi distribution de vis. Nous fabriquons toute moulure. Informez-vous de nos prix. Ouvert de 8h00 à 17h00 jeudi et vendredi de 8h00 à 20h00 et samedi de 8h00 à 12h00 685-3367. (JNO, 27-5-86 29994 B)

**VÉNITIENNES** horizontales 26 3/4 x 36, 64 3/4 x 34, 69 x 38, 45 1/2 x 25 et une verticale 72 x 66. Inf. après 18h00 227-3950. (3fs, 21-5-86)

**BALANÇOIRE** neuve à vendre. Inf. 774-5507. (3fs, 21-5-86)

**GROS PIANO** à vendre, 500\$. Inf. 228-8627. (JNO, 4-6-86 30091 DV)

**HAIE DE CÈDRES** vous voulez embellir votre propriété et en augmentez la valeur, faites-nous installer votre haie de cèdre, prix hors pair. Inf. après 17h00 228-8395. (2fs, 28-5-86 29998 RH)

**CHAUSSURES & CORDONNERIE** prix concurrentiel: chaussures pour toute la famille, spécialité: chaussures de travail, de marche, sacs d'école, gants, mitaines, bas, vêtements sécuritaire. Travail de cordonnerie incluant teinture. Nouveau: délestez vos jambes de plus de 4 tonnes par jour avec les bottes ultra légère. Inf. Magasin Pasquier 16298 Boul. Lacroix Jersey Mills St-Georges Est. (3fs, 28-5-86 29996 M)

**MACHINERIES FORESTIÈRES** 10 débusqueuses Timberjack modèles 240, années 1972 à 1983, 8 timberjacks modèles 230 années 1972 à 1978, 1 Tree Farmer modèles C6, 1980, 1 Tree Farmer modèle C4 à essence, Franklin, 142XL 1973, Tree Farmer Porteur modèle C8, 1973, 1 J5 Bombardier ainsi que plusieurs F4-Dion avec ou sans chargeur. Echange acceptée, prix sur demande. Nous vendons aussi des pièces neuves et usagées de J5 Bombardier, débusqueuses, différentiels, treuils, moteurs etc... Entreprises F4-Dion Inc. 195 Rte 138 St-Augustin 418-878-2115. (4fs, 14-5-86)

**SYSTÈME DE SON D'AUTO** radio Pioneer (deck), booster GM 120 watts, 2 hauts parleurs Pioneer 100 watts. Prix à discuter. Inf. 397-6473 demandez Serge. (2fs, 28-5-86)

**DIVERS:** épandeur d'engrais, 140 minots; nettoyeur d'étable de marque Bette; clipeur à vache et plusieurs autres articles de ferme à prix de débarras. Inf. 685-3556. (2fs, 28-5-86)

**3 CAMPEURS** pour pick-up, 1 en aluminium, 2 en fibre de verre, 2 pour boîte de 6 pieds et 1 pour boîte de 8 pieds, état neuf. Aussi Ventura 1975, moteur 6. Inf. 594-8803. (3fs, 4-6-86)

**JACQUET** pour moto, pour dame, gr. 10 ans, gant et casque "full face", noir, portés environ 4 fois. Inf. 594-8803. (3fs, 4-6-86)

**COMMERCÉ DE TISSUS** comprenant: tous le contenu du magasin, tissus, fil, dentelle, boutons, articles et accessoires de couture, tables, tablettes, comptoirs, etc... à très bon prix. Inf. 427-2386. (6fs, 30-4-86)

**COMMERCE DE TISSUS** comprenant: tous le contenu du magasin, tissus, fil, dentelle, boutons, articles et accessoires de couture, tables, tablettes, comptoirs, etc... à très bon prix. Inf. 427-2386. (6fs, 30-4-86)

**À VENDRE**  
Fendeuse à bois neuve, au gaz. Aussi autres modèles disponibles. Inf.: 228-8295 — 228-8209

**À VENDRE**  
Située route 173 Nord, Beauceville: MAISON fonctionnelle 28 x 42, 3 chambres, salle de bain, chambre froide, terrain paysagé. Prix à discuter. INFORMATIONS: 774-9483

**BICYCLETTES** Beauce Cycles: vêtements, pièces et accessoires, vente, service et réparation, 15175, 2e ave St-Georges Est G5Y 5N1. Spécial mise au point du printemps 9.95\$ effectué par des pros. Inf. 418-228-1221. (JNO, 26-3-86 29270 B)

**DIVERS:** presse à foin Inter 430 avec lance balle 1980, 2 voitures tout acier pour lance balle wagon, 10 tonnes, marque Lab-Co, 1980; rateau New Holland no 256, 1984; tracteur David Brown, 1212 autom., 1974, 70 hp; génératrice Onan 15 kw à prise de force pour tracteur. Inf. 588-6811 (3fs, 4-6-86 30141 EP)

**SYSTÈMES D'ALARME** contre le vol et le feu, garantie à vie. Estimation gratuite. Composez immédiatement 819-583-1817. (1fs, 4-6-86)

**BÂTIMENTS EN ACIER** à prix spécial, différentes grandeurs. Inf. 514-453-4496. (3fs, 4-6-86)

**VENTE - ACHAT** Échange de tout genre au Surplus St-Côme, 975 Route Kennedy St-Côme. Inf. 685-3655. (JNO, 23-4-86 29589 GD)

**DIVERS:** 2 pneus Tiger Paw + Uniroyal P195/75R15 M+S, comme neuf, prix de débarras 85\$; jeu d'échec neuf, tout en bois, pièces de 3" à 4" de haut, valeur 40\$ laissé à 25\$. Inf. 227-3608. (2fs, 4-6-86)

**DIVERS:** cuisinière électrique Westinghouse, en très bonne condition, idéal pour chalet, 100\$; hotte de ventilation Nutone, pour cuisinière 25\$. Inf. 228-8695. (JNO, 4-6-86 30094 YM)

**MÉNAGE** comprenant: lit double et lit simple, 3 bureaux, laveuse-sècheuse, set de cuisine, poêle, réfrigérateur, set de salon à bon marché. Inf. 227-0732. (JNO, 4-6-86 30137 RB)

**COMMERCÉ DE TISSUS** comprenant: tous le contenu du magasin, tissus, fil, dentelle, boutons, articles et accessoires de couture, tables, tablettes, comptoirs, etc... à très bon prix. Inf. 427-2386. (6fs, 30-4-86)

**DALLAIRE CONSTRUCTION**  
**SPÉCIAL: \$43.300.**  
**MAISON NEUVE** située au 1550, 175e rue, St-Georges Est; terrain de 100 x 100.  
INFORMATIONS: **DALLAIRE CONSTRUCTION INC.**  
1655, 140e RUE, ST-GEORGES EST  
Tél.: 228-2991

**À VENDRE**  
**CONDO - \$43,000.00**  
(PRIX RÉDUIT FERME)  
• 5 1/2 pièces  
• Situé au 555, 155e rue Est, St-Georges  
• Piscine, badminton, etc...  
• Très économique  
• Belle vue  
TÉLÉPHONES:  
**227-0344 - 227-2818**

**À VENDRE**  
Située route 173 Nord, Beauceville: MAISON fonctionnelle 28 x 42, 3 chambres, salle de bain, chambre froide, terrain paysagé. Prix à discuter. INFORMATIONS: 774-9483

LECLAIREUR-PROGRES, mercredi, 4 juin 1986 821

**DIVERS:**  
2 harnais de poney comprenant: brides, cordeau et colliers, comme neuf, buggy Surrey genre "rubbertail", 2 sièges avec toit, congélateur 23' cubes de marque Roy Inf. 774-6744 (3fs, 28-5-86)

**PONEY**  
étalon, âge de 4 1/2 ans, 350 livres, 100\$ Inf. 383-5190 (1fs, 4-6-86 30088 RR)

**CUISINIÈRE**  
électrique, Admiral, 1 1/2 an d'usage, porte de four en verre noire, tête anti égratignure, très propre, bon prix. Inf. 227-4380 (3fs, 4-6-86 30133 AB)

**COUPE-FROID**  
Heavy duty, à vendre. Valeur de 49\$, laissés à 18\$. Grande quantité de disponible. Inf. 228-9241 (3 fs, 21-5-86 29921 JYB)

**SET D'ARMOIRES**  
de cuisine en véritable chêne, pointe de diamant, comprenant: vanité, 1.000\$. Inf. 228-9241 (3 fs, 21-5-86 29922 JYB)

**PISCINE**  
hors terre, 16 x 30, avec robot et filtreur, en très bonne condition. Inf. 228-6955 (3fs, 4-6-86 30086 DG)

**ROBE**  
pour mère de marié, vieux rose, gr. 14 ans, petit chapeau assorti, portée une fois seulement, valeur 419\$ laissée à 200\$. Inf. 228-3486 (JNO, 21-5-86 29911 LP)

**TERRAINS À VENDRE**

**LOT A BOIS** à Ste-Rose, 800 cordes de bois mou, 100 acres, dans le rang 6; lot à St-Jean et St-Martin 95 acres, 700 cordes de bois mou; lot à St-René, 100 acres, tout en bois franc. Inf. soir 228-0039 ou jour 228-6619 (JNO, 28-5-86 29956 GR)

**LOT A BOIS** 200 cordes de bois avec 7000 érables 240 acres, dans le 12 de St-Benjamin; sucrerie 3000 entailles avec 700 cordes de bois, 156 arpents à St-Benjamin dans Cumberland; sucrerie 3500 entailles avec 700 cordes de bois mou, 130 acres à St-Théophile; sucrerie 15.000 entailles, 200 acres, rg 9 St-Ludger. Inf. soir 228-0039 ou jour 228-6619 (JNO, 28-5-86 29957 GR)

**TERRAIN** à St-Georges Est, paroisse, situé au coin de la 40e ave et la route du Golf, zoné blanc, étude de terrain effectuée, 118 x 196, boisé, prêt à construire. Inf. soir 227-0331 ou jour 228-2018 demandez Serge Gilbert. (3fs, 4-6-86)

**TERRAIN** pour maison unifamiliale, située rue du Golf, St-Georges Est, 90 x 116. Inf. 228-0031 (4fs, 28-5-86 30013 FR)

**TERRE** située à St-Philibert, semi boisée de bois mou et bois franc, 80 arpents de superficie, avec chemin sur le lot. Inf. après 18h00 228-7826 ou 228-4336 (3fs, 21-5-86)

**TERRE** située à St-René, 40 arpents de superficie, zonée blanc, pouvant être vendue séparément ou globalement, semi boisée. Inf. après 18h00 228-4336 ou 228-7826 (3fs, 21-5-86)

**TERRAIN** situé dans la 207e rue St-Georges Est, endroit tranquille, futur développement, 33.000' carrés. Prix très abordable. Inf. 227-1200 (3fs, 21-5-86)

**TERRE A BOIS** 28 x 3 arpents, sur bon chemin, 4e rang Sud St-Victor. Inf. 588-3595 (3fs, 21-5-86 29902 LB)

**BOUQUET**  
**RG**  
228-6620  
Mail supérieur, Carrefour St-Georges  
**CETTE SEMAINE**  
**Special sur le cuir**

**TERRAIN** situé dans la 206e rue St-Georges Est, 158 x 200, 30c le pied. Inf. 597-3844 (3fs, 28-5-86 29962 RP)

**TERRAIN** pour un 6 logements, situé coin de la 6e ave et de la 157e rue St-Georges Est, 15.000\$ à discuter. Inf. 228-3658 (JNO, 19-3-86 29223 YD)

**TERRAINS A VENDRE:** terrain 20e rue Ouest, 72' de façade x 200 de profond. Terrain 25e rue Ouest, 72' de fac. x 125 de prof. Terrain 175e rue Est, 100' fac. x 200 prof. Terrain 186e rue, 75' fac x 125' prof. Terrain 83e et 85e rue Est, 65' fac. x 125' prof. Terrain multi-familial à vendre, 90e rue, 100' x 130'. Terrain commercial 90e rue, 150 x 230. Terrain paroisse, 191e rue Inf. 228-0304 (KMP 15-1-86 28597C)

**EMPLACEMENTS** à St-Georges Est, paroisse dans la 60e ave, taxes peu élevées, ces emplacements sont cadastrés, bornés conformes aux exigences de l'environnement par l'analyse de sol. Prêt à construire. Inf. 228-3788, 228-6975 ou 228-5521 (JNO 15-8-84 20517 IC)

**LOT A BOIS** à vendre, situé à St-Côme, à 7 milles de St-Georges. 400' de façade x 1 mille de long. Inf. 685-2162 ou 685-3701 (3 fs, 21-5-86 29920 JB)

**TERRAIN** boisé, situé près de l'école les Sittelles, 115 x 97 avec services, endroit paisible, 8.000\$ négociable, 20e ave St-Georges Est. Inf. après 18h00 228-7609 (3fs, 4-6-86 30089 NL)

**21 EMBLEMES** situés dans la 206 et 207e rue St-Georges Est, paroisse, sortie sur la Rte Kennedy, gr 33.000', cadastrés et acceptés par l'environnement. Prêts à bâtir. Inf. 685-3655 G. Duquet. (JNO 25-9-85 27435 GD)

**GENTLEMAN FARMER**  
terre clôturée avec étable (élect. et eau), pour 4 chevaux plus très beau terrain de superficie, avec chemin sur le lot. Inf. après 18h00 228-7826 ou 228-4336 (3fs, 21-5-86)

**TERRAIN**  
situé à 1 mille de St-Georges Ouest, près du parc des 7 chutes, nouveau développement résidentiel, endroit tranquille avec boisé, taxes peu élevées. Inf. 228-6844 (4fs, 4-6-86 30082 RT)

**TERRAIN**  
210 x 70 avec puits artésien et entrée faite, autre terrain 126 x 70, situé dans la 207e rue St-Georges Est. Inf. 593-3127 (4fs, 28-5-86 29971 RG)

**LOGEMENTS À LOUER**

**LOGEMENT** de 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, nouvellement rénové, pour 1 personne, 225\$, au 12045, 1ère ave St-Georges Est, dans édifice des avocats Thibodeau et salon Dany, libre immédiatement. Inf. jour 228-2074 ou soir 228-8486 (JNO, 14-5-86 29743 BT)

**LOGEMENT** 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé 15675, 6e ave St-Georges Est. Inf. 227-4267 ou 228-9097 (JNO 21-5-86 29919 RF)

**LOGEMENT** 3 1/2 pièces, semi-meublé ou non meublé. Situé coin 2e ave et 114e rue St-Georges Est. Libre le 1er juillet. Inf. 228-8454 (JNO 21-5-86 29988 DL)

**KENNEDY ENR.** au 19275, 193e rue St-Georges Est, 4 1/2 pièces, neuf, meublé au complet avec lav.-séch. dans le log., tapis dans les 2 ch., grand terrain et 2 stat., end. tranq., remise, déneigement compris, libre le 1er juil. Inf. au 475, 193e rue St-Georges Est 228-3663. (6fs, 14-5-86)

**LOGEMENT** grand 4 1/2 pièces, bien insonorisé et super isolé, remise extérieure et cour privée, stores dans les fenêtres, prêt le 15 juin, situé au 2027, 126e rue St-Georges Est. Inf. 774-5507 (JNO, 20-5-86 29760 CH P)

**LOGEMENTS** libres le 1er juil., 2 de 5 1/2 pièces, 1 meublé et 1 non meublé, non chauffés, non éclairés, situés dans la 143e rue coin 2e ave St-Georges Est. Inf. après 17h00 228-3867 (4fs, 14-5-86 29882 MB)

**LOGEMENTS** de 3 1/2 pièces meublé et de 4 1/2 pièces non meublé, situés sur la 1ère ve St-Georges Est, près du pont. Inf. 228-8856 (JNO, 9-4-86 29471 YC)

**LOGEMENT** grand 2 1/2 pièces, meublé, buanderie dans l'édifice, situé au 635, 174e rue St-Georges Est. Inf. jour 228-2989 ou soir 228-4801 ou 228-8975 (JNO, 16-4-86 29412 EV)

**LOGEMENT** de 4 1/2 pièces, 2e étage, au 272, 120e rue St-Georges Est, près de tous les services, entrée laveuse-sécheuse, non chauffé, non éclairé, non meublé, libre le 1er juil. Inf. c.p. 303 Thetford Mines G6G 3B8 1-335-5721 ou 227-4812 (6fs, 7-5-86 29808 MC)

**LOGEMENT** de 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, meublé ou non, stat. avec prise, idéal pour 2 personnes, libre le 1er juillet, situé au 750, 11e rue St-Georges Ouest. Inf. 228-3085 (JNO, 7-5-86 29805 FQ)

**LOGEMENT** de 5 1/2 pièces, libre immédiatement, situé au 15695, 6e ave St-Georges Est, aussi maison à louer située dans la 21e rue St-Georges Ouest. Inf. après 18h00 227-4267 ou 228-9097 (JNO, 30-4-86 29715 RF)

**LOGEMENTS** libre immédiatement et le 1er juillet, 3 1/2 pièces, meublés, grande cour, stat., endroit tranquille, pas d'enfant, situés au 519, 24e rue St-Georges Ouest, bloc près du Boul. Dionne en arrière du CLSC. Inf. 228-3958 (JNO, 4-6-86 30129 HP B)

**LOGEMENTS** de 1 1/2 et 2 1/2 pièces, situés sur la 1ère ave St-Georges Est. Inf. 228-9535 (JNO, 4-6-86 30130 C)

**À LOUER**  
**LIBRE**  
**le 1er JUIN:**  
Grande maison  
6 1/2 + caisson,  
abri d'auto.  
**LIBRE**  
**le 1er JUILLET:**  
Maison 6 1/2 +  
sous-sol  
**LIBRE**  
**le 1er JUILLET:**  
Logement 3 1/2  
meublé  
**(LE TOUT AU**  
**CENTRE-VILLE)**  
Après 5h00 ou fin de  
semaine:  
**228-3673**

**LOGEMENT** de 3 1/2 pièces, semi meublé, très propre, situé à Beauceville Est, libre imm. Inf. 774-9653 (3fs, 4-6-86 30078 GB)

**2 LOGEMENTS** grands 5 1/2 pièces dans maison à 2 étages, libre le 1er juillet. Située à St-Joseph. Inf. 227-4599 (1fs, 4-6-86)

**LOGEMENT** de 3 1/2 pièces, meublé avec laveuse-sécheuse, chauffé, éclairé, 285\$, situé au 13203, 2e ave St-Georges Est, libre immédiatement. Inf. après 16h30 228-4311 (1fs, 4-6-86 30128 FR)

**LOGEMENT** situé au centre ville Boul. Renault, 2 chambres, chauff. élect., très propre, libre le 1er juillet. Inf. 774-3460 (4fs, 14-5-86 29808 JM T)

**LOGEMENT** à St-Côme, 4 1/2 pièces, meublé au complet avec laveuse-sécheuse, eau fourni, libre le 1er juillet. Inf. 228-5291 ou 685-2037 (JNO, 4-6-86 29955 LB)

**LOGEMENT** de 4 1/2 pièces, non meublé, situé au 350, 140e rue St-Georges Est, libre le 1er juillet. Inf. 228-9100 (JNO, 4-6-86 30104 RT)

**LOGEMENT** de 3 1/2 pièces, meublé, libre le 1er juillet, situé au 300, 132e rue St-Georges Est, 225\$. Inf. 228-9435 (3fs, 4-6-86)

**LOGEMENT** de 4 1/2 pièces, laveuse-sécheuse, non éclairé, non chauffé, libre le 1er juillet, entrée asphaltée, 290\$. Situé au 925, 175e rue St-Georges Est. Inf. 228-6439 (2fs, 4-6-86 30105 YR)

**LOGEMENT** de 5 1/2 pièces, situé en face de l'hôpital à Beauceville Ouest, non meublé, non chauffé, entrée laveuse-sécheuse, libre le 1er juillet. Inf. après 18h00 774-6772 (3fs, 4-6-86 30126 PL)

**2 LOGEMENTS** situés à St-Georges, centre ville, près de toutes accomodations, très facile à louer, au prix demandé, le bloc se paie complètement seul. Inf. soir 227-0331 ou jour 228-2018 demandez Serge Gilbert. (3fs, 4-6-86)

**LOGEMENT** de 4 1/2 pièces, non meublé, situé au 645, 87e rue, app. 102, St-Georges Est, en arrière du carrefour. Libre le 1er juillet. Inf. 228-7145 ou 227-1402 (3fs, 4-6-86)

**LOGEMENT** demi sous-sol, 5 1/2 pièces, libre immédiatement, entrée lav.-séch., situé au 1035, 133e rue St-Georges Est. Inf. 228-6011 (3fs, 21-5-86)

**LOGEMENT** de 4 1/2 pièces, chauffé, situé Boul. Dionne St-Georges Ouest. Inf. 227-0378 (JNO, 9-4-86 29414 B)

**LOGEMENTS** de 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2 pièces, situés à St-Georges. Inf. 228-6438 (3fs, 28-5-86)

**LOGEMENT** de 3 1/2 pièces, meublé, situé face à l'hôpital Beauceville Ouest, très propre, libre en juillet. Inf. 774-3262 (4fs, 4-6-86 30079 PD)

**LOGEMENT** de 4 1/2 pièces, presque neuf, tapis mur à mur, entrée laveuse-sécheuse, non meublé, non chauffé, non éclairé, endroit tranquille, au 628, 156e rue St-Georges Est. Inf. 228-3769 (JNO, 28-5-86 29960 JP R)

**LOGEMENT** de 4 1/2 pièces, situé à Notre-Dame d'Ar, Pins, libre immédiatement, semi meublé si désiré. Inf. 774-3018 (1fs, 4-6-86)

**LOGEMENTS** à St-Georges Est, libres le 1er juillet: 4 1/2 pièces au 260, 139e rue, non meublé, 240\$; 4 1/2 pièces au 700, 135e rue, non meublé, 285\$; 4 1/2 pièces au 3010, 127e rue non meublé, 235\$; 3 1/2 pièces, au 800, 135e rue meublé, 275\$; 3 1/2 pièces au 3020, 127e rue meublé, 250\$. Inf. 228-7785 (3fs, 28-5-86)

**2 LOGEMENTS** 3 1/2 pièces, entrée laveuse-sécheuse, non meublés, non chauffés, libres le 1er juillet, situés dans la 136e rue St-Georges Est. Inf. 228-1500 (JNO, 4-6-86 30132 RL)

**LOGEMENT** de 4 1/2 pièces, non meublé, situé à St-Georges Ouest, demi sous-sol, entrée laveuse-sécheuse, libre le 1er juillet. Inf. 227-4405 (JNO, 2-4-86 29254 LL)

**LOGEMENTS** 4 1/2 et 5 1/2 pièces, meublés, semi meublés ou non meublés, non chauffés, non éclairés, situés 90e rue St-Georges Est, rte du Golf. Inf. 228-0304 (JNO, 2-4-86 29286 C)

**ST-GEORGES**  
**228-7343**  
**FILMO**  
**VIDEO**  
**INC.**  
**BEAUCEVILLE**  
**774-3774**

**LOGEMENT** de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, rénové, situé au centre ville au 312, 120e rue St-Georges Est, libre le 1er juin, 280\$. Inf. à l'heure des repas 228-5358 ou 228-4244 (3fs, 28-5-86)

**LOGEMENT** de 3 1/2 pièces, semi meublé, situé sur la 10e ave St-Georges Ouest, près de l'hôpital et la Trinité, eau chaude fournie, prix raisonnable. Inf. 228-2188 (3fs, 4-6-86)

**LOGEMENT** de 3 1/2 pièces, situé centre ville Boul. Renault Beauceville Est, libre immédiatement. Inf. 397-5572 ou 774-6023 (JNO, 30-4-86 29767 C)

**2 LOGEMENTS** de 2 1/2 pièces, meublés, situés à St-Georges Ouest, libres le 1er juillet. Inf. 227-4725 (3fs, 14-5-86 29806 E)

**LOGEMENT NEUF** de 4 1/2 pièces, meublé, semi meublé ou non meublé, 1 mois gratuit, situé dans la 90e rue du Golf, St-Georges Est. Inf. 774-3188 (4fs, 4-6-86 30071 RB)

**LOGEMENT** de 4 1/2 pièces, situé au 645, 87e rue, app. 104, en arrière du Carrefour St-Georges Est, libre le 1er juillet. Inf. 227-4428 ou 227-0307 (3fs, 28-5-86)

**LOGEMENT** de 4 1/2 pièces, entrée et cour privées, remise, situé au 102, 179e rue Roy, Beauceville Est. Inf. 774-3086 (3fs, 4-6-86 30074 AB)

**LOGEMENT** de 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, situé au 12793, 1ère ave St-Georges Est. Inf. soir 227-3775 ou jour 228-4081 (1fs, 4-6-86 30075 GG)

**LOGEMENTS** neufs 3 de 4 1/2 pièces et un de 3 1/2 pièces, situés à Beauceville Ouest, libres immédiatement. Inf. 227-1700 ou 774-3472 (JNO, 2-4-86 29341 G)

**LOGEMENT** de 4 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, situé rte 173, entre Beauceville et St-Joseph, libre le 1er juillet. Inf. après 18h00 774-6557 (3fs, 4-6-86 30122 DL)

**LOGEMENTS** 2 de 4 1/2 pièces, non meublés, au 493 et 495, 162e rue, libre immédiatement; libre le 1er juil. 3 1/2 pièces meublé au 497, 162e rue; 3 1/2 pièces semi meublé au 14025, 2e ave; 3 1/2 pièces, non meublé au 14069, 2e ave; 4 1/2 pièces, non meublé, au 14687, 1ère ave et 4 1/2 pièces, non meublé au 14085, app. 1, 2e ave. Tous St-Georges Est. Inf. 228-2185 (JNO, 9-4-86 29408 GG)

**LOGEMENT NEUF** de 3 1/2 pièces, situé rue Lambert Beauceville Ouest, personne sérieuse, seule si possible. Inf. 774-6723 (3fs, 21-5-86 29925 YC)

**LOGEMENT** de 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, situé au 640, 156e rue St-Georges Est. Inf. 227-0132 ou 228-3857 (3fs, 21-5-86 29926 GR)

**LOGEMENT** de 5 1/2 pièces, bien situé dans la 25e rue St-Georges Ouest, 2e étage, libre le 1er juillet. Inf. 228-6571 (3fs, 28-5-86 29989 EJ)

**CAUSE: TRANSFERT** logement de 5 1/2 pièces à sous-louer, porte patio et balcon, situé dans la 90e rue du golf St-Georges Est. Inf. 228-8335 (JNO, 28-5-86 29990 RB)

**LOGEMENT** de 5 1/2 pièces, libre immédiatement, situé au 385, 122e rue St-Georges Est. Inf. 228-3192 (1fs, 4-6-86)

**LOGEMENT** 5 1/2 pièces, situé en arrière du Carrefour St-Georges Est, libre le 1er juillet. Inf. 227-4725 (JNO, 4-6-86 30124 CP)

**LOGEMENTS**  
**LOGEMENTS À LOUER**  
3 1/2 PIÈCES, MEUBLÉS  
Libre le 1er juillet.  
**\$190.00** par mois  
Situés sur la 120e rue, Près du Café Royal,  
St-Georges Est - Inf.: **228-4659**

**LOGEMENTS À LOUER**  
**et MAISON À LOUER**

4 1/2 - 980, 135e rue, meublé	= 315.00
3 1/2 - 980, 135e rue, meublé	= 210.00
4 1/2 - 980, 135e rue, meublé	= 295.00
4 1/2 - 990, 135e rue, meublé	= 280.00
5 1/2 - 260, 115e rue, chauffé	= 385.00
Maison - au 175, 123e rue	= 375.00

**GUY THIBAudeau**  
**228-2481**

B22 L'ÉCLAIREUR-PROGRES, mercredi, 4 juin 1986

**BALTHAZAR ROY, 11 ans d'expérience**

**CENTRE DE CUISINE ST-GEORGES INC.**  
Balthazar Roy, prop. 228-5213  
665, 91e rue, St-Georges Est  
SALLE DE MONTRÉ (ESTIMATION GRATUITE)

Membre CUISI PRO

**GAZON CULTIVÉ**  
**FAITES UN BON INVESTISSEMENT**

—Avec un gazon cultivé de première qualité... exigez un gazon cultivé de pur Kentucky.  
—Produit et adapté pour notre région.  
—N'exige pas une terre spéciale.  
—Un produit garanti.  
—Livraison très rapide.  
—Membre de l'association des producteurs de gazons du Québec Inc.  
—Facile à poser et facile d'entretien avec nos fertilisants appropriés

**FAITES VOTRE PROPRE LIVRAISON**  
**ET ÉCONOMISEZ DE 20% A 30%**

**LOUISON TOULOUSE**  
Spécialiste en production et vente de gazon cultivé

346, route 108 Beauceville-Ouest (418) 774-6185

Votre gazon est cultivé par **LOUISON TOULOUSE**

**LOGEMENT** de 3 1/2 pièces, meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, buanderie dans l'édifice, avec stat., 250\$. Inf. 228-7785. (3fs, 28-5-86)

**LOGEMENT** de 4 1/2 pièces, non meublé, dans un sous-sol, libre le 1er juil., situé 8e ave St-Georges Ouest, 245\$. Inf. 593-7852. (JNO, 30-4-86 29655 MG)

**LOGEMENT** de 2 1/2 pièces, meublé, éclairé, chauffé, câble de t.v., taxe eau et vidanges payés, tapis mur à mur, entrée privée, 204 rue St-Philippe Beauceville Ouest. Inf. 774-6203. (JNO, 21-5-86 29909 RP)

**DU PROPRIETAIRE**

Construction en briques, entrée double asphaltée, fournaise combinée électrique et bois, terrain paysagé de 100' x 100' situé au 625, 11e rue, St-Georges-Ouest.  
**Tél.: 228-8551**

**LOGEMENT** de 5 1/2 pièces non meublé, non chauffé, non éclairé, plus sous-sol avec cour arrière, libre le 1er juillet, au 12520, 2e ave St-Georges Est. Inf. après 18h00 228-9552. (3fs, 28-5-86)

**MAISON A REVENUS** à 2 logements, très bien située dans la 129e rue St-Georges Est. Acheteur sérieux. Inf. 227-0018. (3fs, 28-5-86 29977 LD)

**LOGEMENT** grand 3 1/2 pièces, chauffé, au sous-sol d'une résidence privée sur la 18e rue, près de l'hôpital, St-Georges Ouest, endroit tranquille. Idéal pour personne seule ou couple. 325\$. Inf. 227-0763. (1fs, 4-6-86)

**LOGEMENT** beau 4 1/2 pièces, situé au 12020, 2e ave St-Georges Est, face au Café Royal, près du centre ville, eau chaude fournie. 285\$. Inf. 227-0763. (1fs, 4-6-86)

**LOGEMENT** de 5 1/2 pièces, situé au 13030, 57e ave St-Georges Est. Inf. 228-7013. (JNO, 28-5-86 29974 GB)

**LOGEMENT** de 3 1/2 pièces, chauffé, entièrement meublé, avec lingerie et vaisselle, stat., 350\$. Inf. au 11305, Boul. Lacroix St-Georges Est. (4fs, 28-5-86 29976 YT)

**LOGEMENTS**

2 de 4 1/2 pièces meublés et 1 de 3 1/2 pièces meublés dans la 120e rue; 2 de 4 1/2 pièces non meublés, dans bloc neuf dans la 140e rue. Tous à St-Georges Est. 1 de 4 1/2 pièces, non meublé, 1234, 1ère ave St-Georges Ouest. Inf. après 16h30 228-5128. (JNO, 13-5-86 29434 JT)

**LOGEMENT** de 3 1/2 pièces, meublé, construction récente, bon insonorisation, plancher de béton, endroit tranquille, au 250, 32e rue St-Georges Ouest, libre le 1er juillet. Inf. à frais virés 819-548-5456. (3fs, 28-5-86 29948 RP)

**LOGEMENTS** de 6 pièces et 4 1/2 pièces, situés à Ste-Aurèle. Inf. 593-3099. (JNO 19-6-85)

**LOGEMENTS** 1 de 2 1/2 pièces et 1 de 3 1/2 pièces, meublés, situés à Beauceville Ouest, libres le 1er juillet. Inf. 485-6244. (JNO, 14-5-86 29891 JL L)

**LOGEMENT** de 5 1/2 pièces, non chauffé, situé dans la 112e rue St-Georges Est. Inf. 228-6338. (JNO, 4-6-86 30093 L)

**LOGEMENT NEUF** de 4 1/2 pièces, bien isolé, entrée privée, stat. double, porte patio, remise, espace vert, situé voisin de la Laiterie Laval, Boul. Dionne St-Georges Ouest. Inf. 228-3978. (3fs, 4-6-86 30086 PV)

**LOGEMENTS** de 2 1/2 et 3 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, au 215, 121e rue St-Georges Est. Inf. 228-5391. (JNO, 28-5-86 29966 NJ)

**LOGEMENT** de 3 1/2 pièces, meublé, situé au 2000, 8e ave St-Georges Ouest, libre le 1er juillet, laveuse-sécheuse. Inf. après 18h00 774-6847. (JNO, 4-6-86 30097 RP)

**LOGEMENT** de 2 1/2 pièces, semi meublé, chauffé, situé au 228, 3e ave, Lac Etchemin. Libre le 1er juillet. Inf. jour 625-6101 ou soir 595-2941 demandez Serge Boutin. (3fs, 28-5-86 29970 SB)

**LOGEMENT** de 4 1/2 pièces, meublé, entrée laveuse-sécheuse, libre le 8 juin, situé près du pont Beauceville Est. Inf. P.E. Doyon jour 228-9547 ou soir 228-6599. (1fs, 4-6-86 30135 PE D)

**LOGEMENT** de 4 1/2 pièces, à sous-louer, semi meublé, situé sur la 1ère ave St-Georges Est, 200\$. Inf. après 18h00 228-6847. (3fs, 4-6-86)

**LOGEMENTS** de 4 1/2 pièces, situés coin 175e rue St-Georges Est, non chauffés, non meublés, stat., 2 de livres immédiatement et 1 le 1er juillet. Inf. 228-9189. (3fs, 4-6-86 30138 C)

**LOGEMENT** de 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, laveuse-sécheuse, frais peinture, situé au 661, 7e ave Beauceville Est. Inf. 774-6277 ou 227-0701. (3fs, 4-6-86)

**LOGEMENT** de 5 1/2 pièces, dans un duplex neuf, situé au 674, 175e rue St-Georges Est, prêt le 15 juin, 400\$. Inf. après 18h00 228-4835. (JNO, 4-6-86 30091 DL)

**LOGEMENT** de 6 1/2 pièces, 1er plancher, très grand, très propre, non chauffé, non éclairé, libre le 1er juillet. Inf. 228-5325. (2fs, 4-6-86)

**LOGEMENT** de 4 1/2 pièces, meublé, situé au 850, 18e rue St-Georges Ouest. Libre le 1er juillet. Inf. 228-6818 ou 228-3578. (1fs, 4-6-86)

**LOGEMENT** situé au 11590, Boul. Lacroix, St-Georges Est, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, avec laveuse-sécheuse, libre immédiatement. Inf. 774-6760. (JNO, 4-6-86 30085 G)

**LOGEMENT NEUF** de 4 1/2 pièces, bien insonorisé, entrée privée et stat. double, porte patio, remise, espace vert, situé au 975, Boul. Dionne St-Georges Ouest, libre le 1er juillet. Inf. 228-1582. (3fs, 28-5-86)

**LOGEMENT** de 4 1/2 pièces, semi meublé, libre immédiatement, situé au 10480, 1ère ave St-Georges Est. Inf. 228-9794. (JNO, 12-3-86 29151 BP)

**GRAND 4 1/2 PIÈCES** situé au 574, 1ère ave Beauceville près de tous les services, idéal pour 3e âge. Inf. 774-5550. (JNO, 16-4-86 29467 CB)

**LOGEMENT** de 4 1/2 pièces, semi meublé, libre immédiatement, situé au 10480, 1ère ave St-Georges Est. Inf. 228-9794. (JNO, 12-3-86 29151 BP)

**LOGEMENT** de 3 1/2 pièces, meublé, situé dans la 112e rue St-Georges Est. Inf. 228-6338. (JNO, 4-6-86 30092 L)

**LOGEMENTS** de 4 1/2 pièces, semi meublés si désiré, libres le 1er juillet, au 325, 15e rue St-Georges Ouest. Inf. 459-3466 ou 397-4713. (6fs, 30-4-86)

**LOGEMENT** de 4 1/2 pièces, dans un condo, dans la 155e rue St-Georges Est, cour, piscine, etc... 375\$. Inf. Const. Jean-Louis Poulin 227-0944. (JNO, 21-5-86 29913 C)

**LOGEMENTS** de 4 1/2 et 5 1/2 pièces, situés au centre du village de Ste-Aurèle. Inf. 593-3099. (JNO 11-9-85)

**LOGEMENT** joli 2 1/2 pièces, meublé, situé dans la 119e rue St-Georges Est, face à la Polyvalente, libre le 1er juin. Inf. 625-5462. (4fs, 28-5-86 29972 JL)

**PRÈS DE L'HÔPITAL** logement de 4 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, non éclairé, situé au 860, 17e rue St-Georges Ouest, 300\$, libre le 1er juillet. Inf. 227-0732. (JNO, 28-5-86 29947 RB)

**LOGEMENT NEUF** de 4 1/2 pièces, au 17585, Boul. Lacroix, St-Georges Est, très belle vue, non chauffé, non éclairé. Inf. 228-6685 demandez M. Quirion. (JNO, 30-4-86 29735 HQ)

**À ST-MARTIN** logement de 3 1/2 pièces, au centre du village, semi meublé, entrée laveuse-sécheuse, stat., etc., libre le 1er juil.; aussi 4 1/2 pièces, disponible le 1er juillet. Inf. 228-2273. (JNO, 7-5-86 29836 R)

**LOGEMENT** de 3 1/2 pièces, meublé, non chauffé, non éclairé, laveuse-sécheuse, libre immédiatement, situé au 1688, 1ère ave St-Georges Ouest. Inf. 228-6820. (JNO, 14-5-86 29850 G)

**LOGEMENT** de 2 1/2 pièces, meublé, non chauffé, non éclairé, situé au 1546, 1ère ave St-Georges Ouest. Libre immédiatement. Inf. 228-6820. (JNO, 4-6-86 30096 G)

**LOGEMENT** de 2 1/2 pièces, meublé, situé près de Place Centre Ville St-Georges Est, service de buanderie, libre immédiatement. Inf. 228-2423. (3fs, 21-5-86 29901 I)

**LOGEMENTS NEUFS** de 4 1/2 pièces, non chauffés, non éclairés, libres immédiatement, 1er juin et 1er juillet, situés au 530, 175e rue St-Georges Est. Inf. jour et soir 228-3071. (JNO, 7-5-86 17616 CD)

**LOGEMENTS** de 3 1/2 pièces, meublés, situés St-Georges Est, libres imm.; 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, près du Carrefour St-Georges Est. Inf. 228-3041 ou 228-7154. (JNO, 2-4-86 29364 LP)

**LOGEMENTS** grand 4 1/2 pièces, non chauffés, non meublés, non éclairés, 1 libre le 1er juin et 1 libre le 1er juillet, situés au 17485, Boul. Lacroix St-Georges Est. Inf. 228-6530 ou 227-0331. (3fs, 28-5-86 29953 P)

**LOGEMENT** neuf de 4 1/2 pièces, situé au 300, 129e rue St-Georges Est, non meublé, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse-sécheuse, libre le 1er juillet, 325\$. Inf. 597-3844. (2fs, 28-5-86 30015 LM)

**Appartements À LOUER**

**APPARTEMENT** 3 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, stationnement privé. Laveuse-sécheuse au sous-sol. 250\$ par mois. Situé 260, 119e rue St-Georges Est. Tél. 228-2862 ou 227-2751. (JNO 5-2-86 28767 P)

**APPARTEMENT** de 4 1/2 pièces, situé au 1205, app. 7, 127e rue St-Georges Est, libre le 1er mai. Inf. 228-2911. (JNO, 9-4-86 29418 PD)

**APPARTEMENT** de 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, câble de t.v., pour une personne seulement, au 152, 120e rue St-Georges Est, 230\$. Inf. 228-3234. (JNO, 28-5-86 30009 HT)

**APPARTEMENT** 2 1/2 pièces, semi meublé, libre imm., situé au 11445, 1ère ave St-Georges Est. Inf. au 11415, 1ère ave St-Georges Est. Inf. 228-8041. (JNO, 21-5-86 29908 T)

**APPARTEMENT** tapis mur à mur, stat. privé. Inf. 228-2545. (4fs, 28-5-86)

**APPARTEMENT** de 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé au 12135, 1ère ave St-Georges Est, libre le 1er juillet. Inf. Gagné Musique 12187, 1ère ave St-Georges Est. (3fs, 21-5-86 29914 PB)

**APPARTEMENT** de 4 1/2 pièces, demi sous-sol, neuf, 275\$, non chauffé, non éclairé, libre le 1er juin, situé au 12801, 1ère ave St-Georges Est. Inf. 228-4122. (3fs, 21-5-86 29912 CV)

**LA CHAUMIÈRE** appartements de 2 1/2 et 4 1/2 pièces, meublés, stat. et buanderie, situés au 13750, 2e ave St-Georges Est, libres le 1er juil. Inf. 228-3666. (JN, 4-6-86 30100 A)

**APPARTEMENTS REGENCY** de 4 1/2 pièces, meublés, très bien situé au 730, 20e rue St-Georges Ouest, près de l'hôpital, chauff. et taxes inclus, câble de t.v. disponible avec remise, stat., déneigement compris, libres 1er juin et 1er juil. Inf. ou visiter 228-2408. (4fs, 28-5-86)

**BEL APPARTEMENT** de 4 1/2 pièces, non meublé, chauffé, fini bois franc, situé centre ville au 105, 112e rue St-Georges Est, édifice Michel Anto, entrée privée, idéal pour 2 personnes, libre imm. Inf. 228-2304. (JNO, 9-4-86 29439 I)

**APPARTEMENT** grand 5 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, non éclairé, 1er étage, avec sous-sol, au 11830, 3e ave, St-Georges Est, libre le 1er juillet. Inf. après 17h00 382-5091. (3fs, 28-5-86 29944 PB)

**CHAMBRES À LOUER**

**NORMAND GABOURY**  
FABRICANT ET VENDEUR  
Balancoire - Table à pique-nique - Chaise montée sur roulement à billes (bearing) Clous pour fibre de verre  
Tél.: 418-485-6814  
C.P. 245  
474 rue Labrecque,  
St-Honoré Bce, G0M 1V0

**CHAMBRES** avec cuisine commune, situées au 1090, 118e rue St-Georges Est. Inf. 228-3408. (1fs, 4-6-86 30073 YQ)

**CHAMBRES** situées près du Séminaire et de la Polyvalente St-Georges. Inf. 228-4950. (18fs, 14-5-86)

**CHAMBRE** neuve à louer, près de Place Centre ville. Pour fille seulement. Libre immédiatement. Inf. 228-8454. (JNO 21-5-86 29880 DL)

**CHAMBRE** située dans un endroit tranquille, cuisine commune, stat. privé. Inf. 228-9545. (3fs, 14-5-86)

**CHAMBRE DOUBLE** avec cuisinette, située au 680, 23e rue St-Georges Ouest. De préférence pour garçon. Inf. soir 227-3812. (1fs, 4-6-86)

**CHAMBRE** située près de l'hôtel de ville St-Georges Ouest, cuisine et salle de bain communes, télévision. Inf. 228-7801. (3fs, 4-6-86)

**CHAMBRE** pour jeune fille, libre immédiatement, située au 675, 127e rue St-Georges Est. Inf. 594-8105. (3fs, 21-5-86)

**CHAMBRES** situées au 12685, 1ère ave St-Georges Est, centre ville, entrée privée, stat., lav. séch., tapis. Inf. 228-2481. (JNO 13-6-84 9332 GT)

**CHAMBRE** à louer dans un bloc neuf, située au 302, 120e rue St-Georges Est, avec toutes les commodités, chauffée, éclairée, meublée, lav. séch. et tous les accessoires ménagers. Pour fille ou femme seulement. Inf. 228-1742. (3fs, 21-5-86)

**CHAMBRE & PENSION** prendrait personnes logées, lavées, nourries avec accès à toute la maison, près d'un dépanneur. Inf. 228-1348. (6fs, 28-5-86)

**CHAMBRES** avec cuisine commune, au 12380, Boul. Lacroix St-Georges Est (face à l'église l'assomption). Inf. 228-8558. (JNO, 28-5-86 29969 ML P)

**CHAMBRE** avec cuisinette, meublée, entrée privée, stat. privé, libre imm., personne sérieuse, située à St-Georges Ouest. Inf. 228-3966. (1fs, 4-6-86)

**CHAMBRE** au 1980, 127e rue St-Georges Est, voisin de la Chemise Lapointe, pouvant se faire la cuisine dans la chambre, accès à une autre chambre avec téléphone, lav. séch., t.v., libre imm. Inf. 228-6449 ou 228-9780. (JNO, 14-5-86 29831 HP G)

**À LOUER DIVERS**

**MAISON** de campagne à louer, libre le 1er juillet, située à environ 3 milles de ville St-Georges, sur route du Golf. Inf. 774-6924. (3fs, 4-6-86 30111 GL)

**MAISON A LOUER** libre le 1er juillet, const. récente, située au 1730, 126e rue St-Georges Est. 4 1/2 pièces, cuisine moderne, porte patio, 400\$. Inf. après 17h00 228-3867. (4fs, 14-5-86 29883 MB)

**HAUT DE MAISON** grand 5 1/2 pièces, à louer, abri d'auto, remise extérieure, entrée asphaltée, grand terrain. Situé 2e ave St-Georges Est. Inf. 228-0304. (JNO, 2-4-86 29393 C)



**MAISON A LOUER** 5 1/2 pièces, à St-Georges Est, 3 chambres, salle de lavage, garde robe de cèdre, sous-sol fini en partie. Inf. 228-8207 ou 831-4963. (JNO, 4-6-86 30066 RG)

**MAISON A LOUER** unifamiliale, 4 1/2 pièces, non meublée, non chauffée, située au 85 ave Sartigan St-Georges Est, libre immédiatement, 275\$. Inf. 228-9188. (3fs, 21-5-86 29856 LN P)

**MAISON NEUVE** à louer, avec garage, située rue Duquet, Rte Kennedy, St-Côme. Inf. 685-3655. (3fs, 28-5-86 29978 BP)

**ROULOTTE A LOUER** PMC, 22 pieds, 7 places, installée sur terrain de la Roche d'Or Notre-Dame des Pins, terrain 67, entre le 12 juillet et le 10 août. Inf. Madeline Mathieu Beauceville 774-9543. (3fs, 21-5-86 29929 MM)

**CHALET A LOUER** pour vacances d'été, situé à St-Martin. Inf. 382-5558. (3fs, 28-5-86)

**CHALET A LOUER** aubaine 500\$ pour la saison. Situé au Domaine Lessard St-René. Inf. 382-5143 ou 1-651-4774 Québec. (3fs, 4-6-86)

**BAR SALON** à louer, situé au Domaine Lessard, St-René, Beauce. Inf. 382-5143 ou 1-651-4774 Québec. (3fs, 4-6-86)

**MAISON A LOUER** située dans la 21e rue St-Georges Ouest. Inf. 228-9097. (JNO, 28-5-86 29983 RF)

**MAISON** à louer, unifamiliale, 4 1/2 pièces, non meublé, non chauffé, 85, ave Sartigan, libre immédiatement, 275\$, aussi logement 3 1/2 pièces, au 95 ave Sartigan St-Georges Est. Inf. 228-9188. (3fs, 21-5-86)

**BACHELOR** 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé à St-Georges Est, centre ville, 200\$. Inf. après 18h00 582-3230. (3fs, 28-5-86)

**MAISON A LOUER** avec abri d'auto, située au domaine Sartigan St-Georges. Inf. 228-8370. (3fs, 4-6-86 30147 YD)

**MAISON NEUVE** à louer, 1 1/2 étages, 5 1/2 pièces, avec sous-sol non fini, située 1ère ave St-Martin village. Inf. soir 382-5548. (4fs, 4-6-86 30136 LP)

**DISCOTHÈQUE MOBILE** pour vos petits ou gros rassemblement, équipement professionnel, opéré par des professionnels, petites salles ou arènes. Inf. Audio Perfection 227-1162 ou 227-4285 demandez Eric. (JNO, 30-4-86 29779 A)

**LOCAUX À LOUER**

**ENTREPÔT** à louer, gr. 40 x 50, chauffé l'hiver, idéal pour ménage, etc... Inf. 228-3642. (2fs, 4-6-86)

**Centre de Coupe de Beauce Enr.**  
8450, BOUL. LACROIX, ST-GEORGES, G5Y 5P4 - 227-3939

**OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI LE SAMEDI: VENTE SEULEMENT**

**COMPTOIR PRÉMOULÉ**

- Eviers stainless
- Lavabos
- Robinets
- Protecteur de comptoir
- Colle contact
- Portes d'armoires
- Bois franc pour façade
- Peintures, poignées
- Gadgets de cuisine
- Modules d'armoires de toutes sortes
- Armoires modernes couleur amande

Pour cuisine et salle de bain; 2500 pieds en inventaire.  
Comptoir No 2 à partir de \$3.50 le pi. lin.

**SPÉCIALITÉ: VANITÉS et LINGERIES**  
Plus de 75 unités en stock

**SPÉCIAL LIQUIDATION MODULES D'ARMOIRES**  
amande Rabais de **20%**

**DISTRIBUTEUR des cuisines Canac**

*Je suis à votre disposition pour le*  
**BRIDAGE**  
*de vos juments.*

*Je possède 2 magnifiques*  
**ÉTALONS** enregistrés, classés "A" très recherchés: Un **PERCHERON** classé 85 - Un **BELGE** classé 84; mes 2 étalons sont sur le programme du gouvernement.

*J'ai aussi un camion pour le transport en tout temps pour le service à domicile.*

**EDGAR CLOUTIER**  
East-Broughton, 9e rang Nord - 427-3043

**BUREAU A LOUER** 625 pieds carré, bien situé à St-Georges. Inf. après 17h00 227-1011. (3fs, 28-5-86 29987 CR)

**LOCAL COMMERCIAL** à louer, situé à Beauceville, 1,428 pieds. Inf. 774-9859. (JNO, 16-4-86 29537 R)

**LOCAL COMMERCIAL** à louer, très bien situé à St-Georges Station, près de Canadian Tire. Inf. 227-0135. (3fs, 4-6-86)

**PETIT BUREAU** à louer, environ 400' carrés, idéal pour professionnel: notaire, avocat, courtier. Situé au 576, 1ère ave Beauceville, près de Concept 20. Inf. 774-5550. (JNO, 16-4-86 29470 CB)

**A SOUS-LOUER**

**LOGEMENT** à sous-louer, 4 1/2 pièces, libre immédiatement, situé au 9370, 5e ave St-Georges Est. Inf. 227-2116. (4fs, 14-5-86 29774 LL)

**A LOUER OU A SOUS-LOUER** maison à St-Georges Est près du Séminaire, Polyvalente et centre ville, 3 ch., salle de bain, grande cuisine, grand salon, salle de lavage, sous-sol, grand terrain, magnifique vue, 3453, non chauffé, libre le 1er juillet. Inf. 227-3969 demandez Lucie ou 228-6240. (2fs, 28-5-86 30006 LT)

**A VENDRE OU A LOUER**

**CHALET** à vendre ou à louer et un terrain à louer sur le bord du lac Fortin St-Victor. Inf. 588-6285 ou 588-3537. (9fs, 23-4-86)

**URGENT** maison à vendre ou à louer, 2 étages, 3 chambres, 2 salles de bain, salon, cuisine, chambre de lavage, chauff. élect. et au bois, grande remise, cour asphaltée, très bien située. Inf. 594-5624. (3fs, 28-5-86 29955 RP)

**ATTENTION**

**ON RECHERCHE** Mini Zoo du parc des 7 chutes, recherche animaux à donner ou à prêter pour l'été 1986. Inf. après 17h00 Noël Paquet 228-1599 ou jour 228-8600. (3fs, 28-5-86 30012 C)

**ON DEMANDE** personne pour travaux ménagers et garder enfants après l'école, du lundi au vendredi de 11h00 à 17h00. Inf. soir 774-5215. (3fs, 28-5-86 30014 PP)

**À BAS PRIX** appelez Pierre Déménagement n'importe où au Canada. Estimation gratuite. Inf. 1-800-361-8739 Clan Panneton. (4fs, 4-6-86)

**AMOUREUX DU NORD** liste de 100 noms, hommes, femmes, gais, lesbiennes ou couples, 10\$. Inscription gratuite aux dames. Inf. 6620-5, Caché, St-Damien de Brandon JOK 2E0 ou 514-835-3820. (4fs, 4-6-86)

**RÉPERTOIRE D'EMPLOIS** d'été pour étudiants (es). Edition spéciale disponible à 5\$ poste incluse. Envoyer mandat-poste: Répertoires Trans-Canada, c.p. 1199-H, Beauceville Est, Québec G0S 1A0. (1fs, 4-6-86)

**GARDIENNE** demandée à la maison, pour s'occuper de 2 enfants de 18 mois et 4 mois. Je demeure à Notre-Dame des Pins. Salaire à discuter. Inf. 774-3527. (3fs, 4-6-86)

**ACHÈTERAIS** tracteur Ferguson 165, en haut des années 1975, directement du propriétaire. Inf. 382-5109. (3fs, 4-6-86 30142 JV)

**ACHÈTERAIS** tondeuse à gazon, usagée mais en parfait état. Inf. 228-9162. (1fs, 4-6-86 30143 AC)

**ACHÈTERAIS** pièces de moteur Kawasaki KDX, 175cc, de 1978 à 1981. Inf. 228-0472. (2fs, 4-6-86)

**VACANCES** épanouissement déductible d'impôt, juin 1986, Rivière du Loup, enseignement sexologie, difficultés personnelles, croissance du couple, opportunités professionnelles. Inf. IIEV 10, St-Jacques, suite 502, Montréal, H2Y 1L3 514-842-5905. Inscriptions: vite. (2fs, 28-5-86)

**GARDIENNE** demandée pour 2 enfants 2 1/2 et 5 ans, 3 jours par semaine. Je demeure dans la 91e rue St-Georges Est et peux la voyager. Inf. après 16h30 228-7673. (3fs, 4-6-86)

**POUR FILMER** sur vidéo, vos événements, tel que: mariages, baptêmes, etc... Inf. soir et fins de semaine 228-6569. (3fs, 4-6-86 30106 RM)

**ATTENTION FUMEURS** vous arrêtez de fumer en une seule séance, voyez le plus grand hypnologue du Canada. En plus dans la même séance, il vous abaissera votre nervosité et vous enlèvera vos maux de tête, cou, épaule, dos, reins, sur rendez-vous seulement. Aussi cassettes en vente: Cessez de fumer, combattez le stress, maigrir, confiance en soi. Inf. 1-418-228-7207. (JNO 13-2-85 JL)

**OCCASION D'AFFAIRES**  
Revenu au dessus de la moyenne National Safety Ass recherche distributeur à temps plein ou partiel Pas d'investissement spécifique minimum requis \$29,000 Expérience non nécessaire Entraînement complet  
Pour inf. Montréal 341-7196 Ext. 1-800-361-9625

**IMPRESSIONS** sur vêtements pour diverses promotions publicitaires (jacquets, tee-shirt, coton ouaté). Impressions, sérigraphies et écussons. Contactez Jean Guay 235, 150e rue St-Georges Est, G5Y 6W7. Tél. 227-2023. (JNO 1-1-86 28510 P)

**BÉCHAGE DE JARDIN** Service rapide. Inf. 228-6713. (6fs, 30-4-86)

**BESOIN** de photographe amateurs pour prendre des photos dans leur secteur, pas d'expérience ni de vente requise. Inf. L.T. c.p. 581 St-Georges Est, G5Y 5C9. (1fs, 4-6-86)

**ACHÈTERAIS** moteur hors-bord 50 forces et plus, de marque Johnson, Mercury ou Evenrude. Inf. après 17h00 484-2006. (3fs, 28-5-86 29958 DM)

**ENCOURAGEZ** un étudiant en lui confiant la tonte de votre gazon pour l'été. Inf. 228-8515 demandez Eric. (2fs, 28-5-86)

**MENUISIER** finition demandée pour travail dans le New Hampshire, très bon salaire, avec visa obligatoire. Inf. 593-6951 ou 593-7943. (3fs, 21-5-86 29935 MN)

**ÉTUDIANTE** offre ses services comme gardienne d'enfant, avec expérience ou pour travaux ménagers. Disponible à partir du 16 juin. Inf. 228-5325. (2fs, 4-6-86)

**PÊCHE** Pisciculture St-Georges Inc., truites mouchetées de 10 à 16 pouces, aucun permis requis, service d'éviction, ouvert 7 jours par semaine. Inf. au 8855, 127e rue St-Georges Est 228-7797. (JNO, 30-4-86 29745 P)

**PRODUCTEURS D'ÉRABLIÈRE** Rabais de 10%: la compagnie Dominion et Grimm accorde un spécial de 10% sur toutes les commandes d'évaporateurs neufs, du 10 mai au 30 juin 1986, et cela sur le prix de liste 1985. Commandez sans tarder, faites livrer à la date de votre choix. Salle d'échantillon. Inf. Yvon Quirion 471 rue Champagne St-Honoré Beauce Sud G0M 1V0 418-485-6807. (6fs, 21-5-86 29786 YQ)

**SHAKLEE** supplément alimentaire en harmonie avec la nature, distributeur indépendant pour ceux qui aiment la bonne santé. Conférence le 11 juin au Motel Igloo à 19h30 avec Marie Garant, entrée gratuite. Inf. Claudette Nadeau 594-5233. (JNO, 21-5-86 29942 MG)

**TOUT NOUVEAU** Garage à tapis Enr., vendons à prix d'aubaine à la verge, en coupon et en vrac. Inf. Gaby Poulin 13450, 125e ave face au Bazar Antique, St-Georges Est 228-7175. (3fs, 21-5-86)

**NETTOYAGE DE TAPIS** et de divans avec machine à la vapeur et à la brosse, pour un nettoyage en profondeur. 8 ans d'expérience. Estimation gratuite et travail garanti. Inf. 228-4944 J.P. Fecteau. (JNO, 7-5-86 29845 JP F)

**MISE EN GARDE** 2 hommes avec une certaine voiture bleue et une échelle sur le toit nettoient présentement des cheminées dans une localité près de St-Georges. Ils font croire à certaines gens qu'ils travaillent pour les Ramonages G. Bilo-deau Enr. de St-Georges, ce qui est archi faux. Pour votre sécurité, veuillez payer par chèques pour savoir à qui vous avez affaire. Merci. (3fs, 4-6-86 30140 R)

**POUR FILMER** vos événements heureux sur vidéo cassette VHS, événements tel que: mariage, baptême, partie de pêche, etc... Inf. 227-2907. (4fs, 28-5-86 29946 GL)

**ATTENTION** Je fais du nettoyage de tapis et de divan, plusieurs années d'expérience dans le domaine et travail garanti. Minimum 20\$, divan: prix compétitif. Estimation gratuite. Inf. Maintenance R.E. Enr. 228-1405. (JNO 1-8-84 23607 M)

**GARDERAI** chez moi, à la journée ou à la semaine, une petite fille, je demeure dans la 28e rue St-Georges Ouest. Inf. 228-9780. (4fs, 30-4-86 29693 HP G)

**CONSTRUCTION** Rénovation Martial Paquet Enr. Inf. 228-7100. (3fs, 4-6-86 30098 LL)

**BESOIN URGENT** couvert de valise, court de Datsun 210, 1979, 2 portes. Inf. 228-1566. (JNO, 28-5-86)

**NETTOYAGE DE TAPIS** et divans avec machines à la vapeur Hydro-Brosse. Aussi lavage, décapage et cirage de tuiles résidentielles et commerciales. Estimation gratuite. Service rapide. Inf. Kit Paul-E. Rodrigue 774-6061. (12fs, 30-4-86)

**ATTENTION PÊCHEURS** ver de terre à vendre au 725, 90e rue St-Georges Est. Inf. 228-9313 demandez Michel. (3fs, 28-5-86)

**CABANE À SUCRE** Jaro à St-Georges, 2,000 entailles, avec salle de réception; fonds de lot à St-René à 3 milles du pont de la Du Loup, avec bois franc. Inf. soir 228-0039 ou jour 228-6619. (JNO, 28-5-86 29952 GR)

**SUPER NETTOYAGE** de tapis et divan, syst. industriel Steamaction (le plus perfectionné - prix compétitif), protecteur garanti jusqu'à 36 mois disponible, 5 ans d'expérience. Estimation gratuite. Inf. J.M. Roy 594-5716. (JNO, 14-5-86 29871 JM R)

**POSAGE PROFESSIONNEL** de tapis, prélatris, céramique, tapisseries, stores. Inf. Marc Rodrigue St-Gédéon, Beauce, 418-582-6109. (JNO 25-9-85 27679 MR)

**"WOLF"** en très bon état, 200\$. Inf. après 18h00 228-4411. (1fs, 4-6-86 30139 AL)

## Services spécialisés

**BRONZAGE ET CONDITIONNEMENT PHYSIQUE**  
**Centre Physi-Forme Nautilus**  
10965, 2e ave, St-Georges Est  
227-3737 (15-08-86)

**DÉCORATION**  
**Graphique PRO Enr.**  
Décoration:  
Commerciale et résidentielle  
Ivan P. Gagnon, peintre décorateur  
C.P. 552, Ville St-Georges Est  
227-4669 (23-07-86)

**DISTRIBUTION D'ENCARTS**  
**Beauce Nouvelle**  
12625, 1re ave, Ville St-Georges  
228-8634 (11-03-87)

**ÉBÉNISTERIE**  
**Atelier Réjean Giroux enr.**  
Fabricant d'armoires de cuisine, vanités, lingerie, bibliothèque, escalier  
Prix compétitifs - Estimation gratuite  
3797, 24e ave, St-Prosper, Bce-sud  
418-594-5253 (25-06-86)

**ÉLECTRICIEN**  
**Les Installations Électriques M. Poulin Inc.**  
Electricité: résidentielle, commerciale, et industrielle, chauffage électrique  
270, 15e rue, St-Georges Ouest  
228-3491 (16-07-86)

**ÉLECTRONIQUE**  
**Samson Radio T.V. Inc.**  
Paul-André Lessard, prop. - Vente et réparation de T.V., vidéo, micro-ondes, système de son. Dépositaire "Hitachi"  
Place 4 chemins, St-Prosper: 594-8950 et à St-Georges: 227-4315 (15-11-86)

**ENREGISTREMENT VIDÉO**  
**Les Production Vica Enr.**  
Mariages-baptêmes-fêtes familiales  
Reproduction de cassettes - service professionnel avec réservation  
St-Georges de Beauce - Louis Roger  
227-0641 (23-07-86)

**FABRICANT DE MEUBLES**  
**Mobilier Cham-bois Inc.**  
Meubles sur mesures en mélamine et stratifiés de toutes sortes, tel que: mobilier de chambres, bibliothèque, table podium, etc.  
19720, 4e ave, rte Kennedy, St-Georges  
228-3595 (06-05-87)

**GARAGE**  
**Garage Lionel Nadeau Inc.**  
2800, 6e ave, St-Georges Ouest  
228-2607 - Spécialités: alignement et balancement de roues - Freins et machinage de drums - Mise au point (1-04-87)

**HEBDOMADAIRES**  
**Beauce Nouvelle**  
12625, 1re ave, Ville St-Georges  
228-8634 (11-03-87)  
**Éclaireur-Progrès**  
12625, 1re ave, Ville St-Georges  
228-8858 (11-03-87)

**INFORMATIQUE**  
Commerçants! pouvons concevoir des logiciels sur mesures pour votre commerce à prix modique. Évaluation rapide et gratuite. Aussi concevons des programmes résidentiels, inventaire, rapport de ventes, commandes, etc.  
Tél. sur semaine: 9h00-13h00: 228-6200 ou 228-5650 (25-06-86)

**KARATÉ**  
**Kempo-Kung-Fu auto-défense**  
Atelier municipal (arr. Palais Sports) mercredi soir, 12800 boul. Lacroix St-Georges - 1-397-5081 (02-07-86)

**LETTREGE**  
**Graphique PRO Enr.**  
Lettrage et décor de camions  
Ivan P. Gagnon, peintre décorateur  
C.P. 552, Ville St-Georges Est  
227-4669 (23-07-86)

**NETTOYAGE**  
**Tapis-Net Enr.**  
Résidentiel et commercial  
Maintenance, lave-auto, extérieur et intérieur, cirage de voitures  
Tél.: 227-4717  
(face à Beauce Express) (18-06-86)

**PHOTOCOPIES Rapidocopies**  
7200 copies/heure, vente papier  
Réduit ou rétrécit vos documents  
Reliure de volumes, plans (bleus)  
Plastifiage: diplômes, cartes, etc.  
9425, boul. Lacroix, St-Georges Est (Station) 227-3391 (15-04-87)

**SALON DE BEAUTÉ**  
**Studio Edith Serei enr.**  
12615, 1re Ave, St-Georges Est  
Tél.: 228-9244 (15-04-87)

**SALON DE COIFFURE**  
**Salon Bel-Coupe**  
Avec ou sans rendez-vous  
Vos coiffeurs: Carole, Maryse et François  
1505 boul. Dionne (6e Ave) St-Georges-O.  
(face à l'hôtel de ville) 228-2626 (13-08-86)

**SANTÉ**  
**Technique Nadeau**  
Yvette Quirion (seul diplômée de la région)  
Trois exercices faciles pour les gens qui désirent rester jeunes et retrouver énergie et santé. Renseignements: 228-3408  
Marque déposée du Centre Colette Maher enr. (04-06-86)

**TONTE ANIMALE**  
**L'Oncle André enr.**  
Tonte professionnelle (service à domicile)  
Entretien de petits animaux  
Sur rendez-vous: 1-418-774-5154  
Region Beauce Amiante (23-07-86)

**VIN et BIÈRE**  
**Roger l'bon vin!...**  
Nous avons tout ce qu'il faut pour la fabrication de vin et de bière maison.  
Ex: Beaujolais, Liebfraumilch, etc.  
228-9809 (28-06-86)

## Services spécialisés

Profitez de notre rubrique pour mieux vous faire connaître:

**Coût:** 4 semaines 12 \$ 26 semaines 70 \$  
13 semaines 36 \$ 52 semaines 135 \$

**228-8858**  
**L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS**

# Résultats des tests

C.P.A. Beauceville

**Résultats des tests**  
Voici les résultats des tests passés pour l'année 85-86 au C.P.A. de Beauceville.

En décembre 85: Danse: Marie-Josée Faucher Starligh; Marie Cloutier: Kiliane Geneviève Gilbert; Tango André Bolduc; Tango. Figures: Karenne Bourque = 5e test.

**Janvier 86:** Danses: Amélie Bernard: Fox Trot; Christine Gagnon: Européenne; Nathalie Mathieu: Dutch; Marielle Rancourt: Dutch; Sylvie Veilleux: Ten-Fox et Fiesta.

**Style libre:** Amélie Bernard: Junior Bronze  
Sylvie Veilleux: Junior Bronze.

**Figures:** Karina Boucher: 4e test; Nathalie Mathieu: Préliminaire; Marielle Rancourt: Préliminaire.

**Mars 1986:** Danses: Marielle Rancourt: Canasta; Marie-France Cloutier: Paso; André Bolduc: Amricain et Rocker; Sonia Trépanier: Paso

**Style libre:** Nathalie Mathieu: Préliminaire; Julie Paré: Senior Bronze; Vicky Poulin: Junior Argent; Caroline Poulin: Junior Argent; André Bolduc: Senior Argent.

**Figures:** Sylvie Veilleux: 2e test; Marie-Josée Trépanier: Préliminaire; Geneviève Dallaire: Préliminaire.

À l'école du printemps 86, à l'aréna de St-Joseph, Sonia Trépanier a réussi la kiliane; Karenne Bourque: la starlight et Pascal Boucher son préliminaire style libre. Félicitations à tous patineurs! Julie Paré et Karenne Bourque participeront à une école d'été à Charny.

**Attention!**  
Notre bingo annuel au profit du club de patinage artistique de Beauceville aura lieu

vendredi le 20 juin 86 à la Polyvalente de Beauceville à 20h00. Venez nombreux encourager notre club! Il y a 1000\$ en prix.

Félicitations à André Bolduc qui a excellé au niveau football et patinage artistique et a été choisi l'athlète de l'année lors de la soirée du Mérite Sportif à Beauceville et à Karenne Bourque pour avoir été choisie l'athlète Émérite au niveau du Patinage Artistique.

## Patinage artistique à St-Georges

# Une saison fructueuse

La saison 85-86 fut des plus fructueuses pour les membres du Club de patinage artistique de St-Georges. Nous publions avec fierté les résultats obtenus aux sessions de textes des mois de mars et mai:

**Danses:** Dutch: Myriam Gosselin  
Canasta: Catherine Jean, Maxine Turcotte, Jennifer Thibaudau  
Swing: Marie-Ève Gosselin  
Fourteen Step: Christine Arsenault  
Fox trot; Valérie Lorent, Christine Arsenault  
Rocker: Manon Caron, Isabelle Roy, Marlène Therrien.

**Figures:** Préliminaires: Sara Baillargeon, Isabelle Gareau, Mélanie Roy, Alexandra Genest.  
1er test: Nancy Rodrigue  
2e test: Christine

Arsenault  
6e test: Marie-Claude Poulin

**Style libre:** Préliminaire: Maxine Turcotte, Pascale Turcotte, Myriam Gosselin  
Junior Bronze: Valérie Lorent, Kathy Veilleux, Christine Arsenault  
Senior Argent: Marie-Claude Poulin

Félicitations à toutes les patineuses pour leur beau travail!

Quelques membres de notre club se sont rendus en avril à la Compétition "Invitation" de Baie St-Paul. Christine Arsenault s'est particulièrement signalée en participant à la finale dans la catégorie Juvénile (8e) et Marie-Claude Poulin dans la catégorie Junior (5e).

Votre club reprendra ses activités dès le 25 août (école d'automne). Votre nouveau bureau de direction se tiendra à l'aréna les 15-16 et 17 septembre pour les inscriptions de la prochaine saison. Ce bureau se compose pour l'année 86-87 des personnes suivantes: À la présidence: Henriette Therrien. Vice-Président: Guy Roy et Hélène Rodrigue.

## Ligue Centrale

# Des rencontres exceptionnelles

Le Casse-Croûte du Boulevard, avec une manche de six points en fin de 3e manche, n'a pas eu de difficulté à vaincre le Décoration Arnold et Const. R. Bernard, par 8 à 1. Les buts sur balles et les erreurs ont coulé le perdant. Seul René Rancourt du vainqueur a obtenu 2 coups sûrs.

Dans le plus beau match de la saison, l'Express du Morency a vaincu le Marché Maurice Fortin par 2 à 1 dans un excellent duel de lanceurs entre Sylvain Lessard, 3 coups sûrs et Jacques Caron, quatre.

Une seule erreur pas coûteuse au cours de la rencontre et deux buts sur balles en fin de 4e manche ont été de trop. Michel Roy, du perdant, a été le seul à obtenir deux coups sûrs.

Les erreurs ont été fatales au Casse-Croûte du Boulevard qui a été défait par 11 à 9 par le Bar le Gobelet. Une manche cinq points non mérités a causé de cinq erreurs en fin de seconde manche, a été le point tournant de la rencontre.

Pour le Gobelet,

Jean-Rock Fortin, Max Pagé, Luc Busque, Rock Paré et Bobby Fortin eurent 2 coups sûrs, dont un circuit par les deux derniers. Pour le Casse-Croûte, Gaétan Busque, Denis Bolduc, Marc Henrichon et Claude Marcoux en firent autant.

Dans la seconde rencontre, ce ne fut pas encore la soirée de la défensive alors que les jeux erratiques ont été monnaie courante dans une victoire de 13 à 11 du Marché Maurice Fortin sur la Boucherie Beauce Boeuf.

Le vainqueur prit les devants par 12 à 2 après quatre manches mais le perdant répliqua avec huit points en début de 5e manche.

Pour le Marché Maurice Fortin, Mario Paquet eut une soirée parfaite avec 4 en 4 pendant que Simon Gagné, Sylvain Lessard, Christian Cormier et Robert Paquet en eurent deux.

Pour la Boucherie Beauce Boeuf, Simon Veilleux eut 3 en 4, Daniel Drouin et André Leblanc, deux, dont un circuit par le dernier.

Le Décoration Arnold et Const. R.

Bernard joue une partie parfaite et disposa du Bar le Gobelet par 7 à 6 pour une première victoire.

Mario Lessard est solide et limite le perdant à 7 coups sûrs. Pour le vainqueur, André Parent réussit en 3 en 3 fait prodigue, quatre points.

La Boucherie Beauce Boeuf réussit des exploits défensifs qui marquent les

records de la Ligue Centrale en exécutant deux double-jeux et un triple-jeu pour faire subir à l'Express du Morency, une première défaite, un pointage de 4 à 3.

André Leblanc a été le lanceur vainqueur et pour le gagnant, Daniel Marcel Drouin eurent 2 coups sûrs, de même que Simon Veilleux.

Pour le perdant, André Bizier eut 3 en 4.

## MARCHÉ aux PUCES

Rte St-Georges-St-Martin

# ENCAN

SAMEDI le 7 JUIN 1986

à 10h00 a.m.

### SERONT VENDUS:

#### ARTICLES USAGÉS:

- Bicyclettes • Sciés à chaîne • Outillage
- Meubles • Articles ménagers • Antiquités
- Mobyette • Moulin à coudre • Radio
- Système de son • Portes et vitrines
- Chaises de parterre • Bicyclettes et centaines d'autres articles • Etc...

#### ARTICLES NEUFS:

- Argenterie • Horloges • Set de cuisine
- Poterie • Chaise berçante • Appareils électriques • Radios • Vaisselle • Lampes • Literie
- Outillage • Et centaines d'autres articles.

- APPORTER VOS MARCHANDISES -

## VENTE PAR ENCAN

VENDREDI le 6 JUIN à MIDI, chez JULIEN LAGRANGE,

la ferme est située au no 176, rang 5, St-Charles à STS-ANGES, Cté Beauce

Sera vendu un bon troupeau Holstein de 33 bêtes dont:

21 vaches, plusieurs sont fraîches vèlées et les autres sous peu - 3 génisses de 1 an - 1 taureau de 1 an - 8 jeunes veaux de 2 semaines à 3 mois.

17 jeunes truies, plusieurs avec leurs petits et les autres sous peu - 1 mâle de 2 ans pur sang Landrace non enregistré.

#### LA LAITERIE COMPREND:

Bulk tank De Laval, 250 gallons - Trayeuse De Laval, 3 chaudières magnétiques - Compresseur De Laval, pompe 76 - réservoir à eau chaude Cascade 40 - Chauffeferre électrique - Clipper à vache - Séparateur.

#### LA MACHINERIE COMPREND:

Tracteur M. Ferguson 135, diesel, seulement 1800 heures d'ouvrage - Tracteur M. Ferguson 35, au gaz - Presse à foin no 273 New Holland, à l'état de neuf - Râteau filler New Holland no 56 - Faucheuse New Holland no 478, 7 pds comme neuve - Traineau à balles - 3 wagons sur pneus avec plate-forme - Convoyeur à foin de 48 pds - Monte-balles d'environ 55 pds - Épandeur à fumier New Holland no 510 - 1 rouleau avec panneau arrière 163 minots - 2 sets de charrue dont un à 3 versoirs et un à 2 versoirs - Herse à disques hydraulique - 2 herse à ressorts hydrauliques - 1 semoir de 13 disques - Semoir à engrais chimique - Banc de scie - Traine à roches - Rouleau en bois - Feu de forge - Foule d'articles trop long à énumérer.

Prenez note que la ferme, très bien bâtie, de 170 arpents et qui peut être vendue séparément car ils ne sont pas contiguës, sont aussi à vendre privement.

Information au tél.: 1-418-253-5925

Conditions: Comptant - Cantine sur les lieux

Cette encan est sous la direction de **ALBERT BRETON INC.**

de Iverness, Tél. 1-418-453-2681, encanteur bilingue

Toujours acheteur de terres et de roulants de ferme au complet et à votre disposition pour tout genre de vente par encan.

## Autodrome de Beauce

# Ca démarre dimanche

(SB) Suite à la mauvaise température qui sévissait dimanche dernier, le nouveau propriétaire de l'Autodrome de Beauce de

St-Côme, Rock Poulin, s'est vu dans l'obligation de remettre son ouverture officielle au dimanche 8 juin prochain.

Ainsi, plus de 30 véhicules dans les classes «late model», «stock» et «six cylindres» sont attendus pour dimanche le 8 juin prochain à compter de 14h00.

Un total de 12 courses seront présentées en plus d'une autre permettant à la gent féminine de démontrer leur qualité de conducteur.

Les pilotes désirant de plus amples informations concernant les épreuves au programme doivent communiquer avec Rock Poulin au numéro 228-9223.

Secrétaire: Brigitte Baillargeon. Trésorière: Margaret Thibaudau. directeurs: Lucette Turcotte, Marcelle Poulin, Gilles Genest. Félicitations et belles vacances à tous!

**AUBAINE**  
garage de mécanique et soudure, 60 x 70, tout équipé, très bon chiffres d'affaires. Prix réduit. Inf. 418-469-2000. (4fs, 4-6-86 30084 DL)

## GAGNANTS DES REPAS CHEZ MIKES

SARAH PÉPIN, St-Benoit 227-1185  
CÉDULIE LAROCHELLE, 1430, 25e ave, St-Prosper  
CÉLINE BUSQUE, 2440, 6e Ave, Ouest 228-2896  
ROGER DUVAL, C.P. 1079, Beauceville Est 774-5409  
SYLVIE MORIN, 1155, 144e rue, Est 228-6189

Les gagnants n'ont qu'à se présenter à nos bureaux munis d'une preuve d'identité au 12625, 1re ave, Ville St-Georges.

**L'ÉCLAIREUR**  
**PROGRES** en collaboration avec le restaurant **MIKES** vous donne la chance de **gagner un des 5 REPAS par semaine d'une valeur de \$5.00 chacun**

NOM: .....  
ADRESSE: .....  
C.P.: ..... TÉL: .....

Retournez à PIZZA, C.P. 158, ou déposer dans la boîte à nos bureaux de L'Éclairer-Progress, 12625, 1ère avenue Est, St-Georges.





## NECROLOGIE

### M. MARCEL AUCLAIR

Est décédé à St-Félicien le 12 mai 1986 à l'âge de 67 ans et 1 mois. M. Marcel Auclair, époux en 1ère nocés de feu Dame Donatienne Lacasse et en 2ième nocés de Dame Irma Leclerc, demeurant au 1085, boul. Gagnon, St-Félicien. Il était le fils de feu Théodore Auclair et de feu Elmira Dallaire de Ste-Rose.

La dépouille mortelle fut exposée au salon funéraire Marc Leclerc, 1159, Ste-Anne, St-Félicien. Les funérailles eurent lieu jeudi le 15 mai à 15h00, en l'église de St-Félicien et l'inhumation au cimetière paroissial.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants, Benoit (Raymonde Audet), Mona (Germain Girard), Alain (Édith Gilbert), Marjolaine (Jean Vincent), Nicole (Paul Morency), Daniel (Jacqueline Larouche), Viviane (Jeannot Boi-

vin), Michel, ainsi que 16 petits-enfants, ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, M. Mme Henri Auclair de Ste-Rose, M. Mme Rosaire Auclair, M. Mme Marius Auclair, M. Mme Hervé Auclair, M. Mme Maurice Auclair, Mme Jérôme Auclair de Notre-Dame des Pins, M. Mme André Bolduc (Claudette), St-Benjamin, M. Mme Marc Auclair de Notre-Dame des Pins, M. Mme Judes Auclair, Mme Charles Leclerc (Yvette), Mme Gilberte Leclerc-Leroux, M. Mme Léopold Larouche, M. Mme Marcel Rhéaume, M. Mme Maurice Leclerc, Mme Jeanne Leclerc, Mme Irène Munger-Leclerc, M. Paul Bédard, ainsi que les beaux-frères et belles-soeurs de la famille Lacasse, ainsi que de nombreux parents et amis.

M. Auclair était P.D.G. des Produits de ciment Leclerc; président-fondateur de Auclair et Frères Inc. et de St-Félicien Diesel Inc.; membre-

fondateur des Agences de pneus du nord; ex-président de l'Association des producteurs de béton du Québec; membre actif dans plusieurs associations reliées à l'industrie du béton; membre fondateur du Club de golf Piékouagan; Chevalier de Colomb au 3e degré, membre corporatif de la Chambre de commerce de St-Félicien, ex-membre Lion, membre honoraire de la garde paroissiale.

Ceux qui le désirent, peuvent faire parvenir leurs dons à la Société Canadienne du Cancer, au salon funéraire.

Direction des funérailles: Maison Marc Leclerc de St-Félicien.

À la famille, nous offrons nos plus sincères condoléances.



**PÈRE ANTONIO POULIN, père S.J.**

Le 16 mai 1986, à l'âge de 86 ans, est décédé à la résidence

Sainte-Marie de Pierrefonds, le père Antonio Poulin, s.j. Il était né à Notre-Dame-des-Pins, dans la Beauce, le 25 avril 1900. Il fit ses études classiques au collège de Ste-Anne-de-La-Pocatière et entra chez les Jésuites, à Montréal, le 14 août 1921. Il parcourut les étapes régulières de la formation, enseigna trois ans au Séminaire de Gaspé et fut ordonné prêtre dans sa paroisse le 2 juillet 1933 par le cardinal Rodrigue Villeneuve, archevêque de Québec. De 1935 à 1950, il dirigea l'oeuvre de presse de la Maison Bellarmin à Montréal. Il fut directeur du "Messager canadien du Sacré-Coeur", directeur national de l'Apostolat de la prière et de la croisade eucharistique. Il fonda et dirigea plusieurs revues et collections "Vouloir", "Rayonner", "Dossiers de l'Action missionnaire", "Bulletin des ligues", etc. Sous sa direction, le "Bulletin paroissial" devint le magazine "Ma Paroisse". Il était en même temps économiste de la Maison Bellarmin et administrateur de l'Imprimerie du Messager où ces publications étaient impri-

mées. Il fut vice-postulateur de la cause de Kateri Tekakwitha, maintenant bienheureuse, et promoteur des causes des fondateurs de l'Église canadienne. En 1950, le père Poulin reçut la direction de la Villa Manrèse de Québec, dont il fut l'actif supérieur pendant six ans. En 1956, ses supérieurs lui confièrent la mission de lancer en Haïti les retraites fermées et d'y construire une Villa. Manrèse, oeuvre qu'il mena à bien grâce à l'aide substantielle reçue de ses nombreux amis du Canada. Expulsé d'Haïti avec ses confrères jésuites en 1964 par le régime Duvalier, il dirigea à Montréal des travaux de réaménagement au collège Ste-Marie et au presbytère de l'Immaculée-Conception. Après un supériorat de trois ans à la Villa St-Jean, il entreprit à 70 ans une nouvelle carrière comme curé de sa paroisse natale de Notre-Dame-des-Pins, qu'il dirigea pendant dix ans, tout en s'impliquant dans diverses organisations religieuses et civiles de la région, comme le Conseil de développement de la Chaudière dont il

fut le président pendant quelques années. À l'âge de 80 ans, sa santé défaillante l'obligea à se retirer à l'infirmerie des Jésuites de Pierrefonds où il est demeuré jusqu'à sa mort. Il laisse dans le deuil, surtout dans la Beauce, une nombreuse parenté: Exposé au Salon J.-Paul Marchand, 4228, rue Papineau, Montréal. Les funérailles eurent lieu mardi le 20 mai en l'église de l'Immaculée-Conception. L'inhumation à St-Jérôme.

Nous offrons nos plus sincères condoléances.



**DÉLIA POULIN**

Dimanche le 13 avril 1986 est décédée au Foyer de St-Gédéon, à l'âge de 87 ans et 4 mois, Dame Délia Poulin, épouse de feu Alphonse Tanguay de St-Gédéon.

Elle laisse dans le

deuil:

Ses enfants, M. Mme Adrien Tanguay (Thérèse Vachon), Mme Wilfrid Boulanger (Adrienne Tanguay) de St-Joseph, M. Mme Jean-Paul Tanguay (Jeanne-D'Arc Giroux), Mme Dorilas Bisson (Rose-Hélène Tanguay), M. Mme Origène Tanguay (Madeleine Giroux) de Lac Mégantic, M. Mme Denis Tanguay (Jeannine Bergeron) de Québec, M. Mme Maurice Bourque (Irène Tanguay), M. Mme Fernand Tanguay (Kathleen Coarson) de l'Ontario.

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, M. Mme Alfred Rancourt (Evelina Poulin) de Montréal, M. Paul Poulin de St-Martin, M. Mme Dorilas Grondin (Françoise Poulin) de Ste-Clothilde, Père Ernest Poulin M.S.C. de Québec, M. Mme Henri-Louis Paquet (Jeannine Poulin) de St-Martin, Mme François Toulouse de St-Martin, ainsi que plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants et plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu à l'église de St-Gédéon mercredi le 16 avril à 10h30 sous la direction de la Maison



## LA PASTORALE

Conseil Régional de Pastorale la Chaudière



Horaire du Centre-Dieu "Lami"

Situé au Carrefour St-Georges

Mercredi 4 juin:  
AM: Une dame à l'accueil  
PM: Abbé Arsène Bourque

Jeudi 5 juin:  
AM et PM: Abbé Raymond Drolet

Vendredi 6 juin:  
AM et PM: Abbé Robert Pelletier

Samedi 7 juin:  
AM et PM: Jean-Jacques Cantin

Lundi 9 juin:  
AM: Sr Aline Morissette  
PM: Une dame à l'accueil

Mardi 10 juin:  
AM: Une dame à l'accueil  
PM: Abbé Louis-Paul Cantin  
Au téléphone: 228-7545.  
"NOUS AVONS DU TEMPS POUR TOI!"

## SERVICE D'INITIATION SACRAMENTELLE

CORDIALE INVITATION

- Vous êtes pasteur d'une paroisse où des jeunes ont reçu le sacrement de Confirmation cette année.
- Vous êtes membre de l'équipe paroissiale du SIS.
- Vous avez accepté d'être bénévole-catéchète pour préparer les jeunes à leur Confirmation.
- Vous avez utilisé le document **VIENS ESPRIT-SAINT** pour préparer les jeunes à la Confirmation.
- Vous avez le goût de partager votre foi, votre expérience et d'aller plus loin dans l'initiation sacramentelle.

ALORS

le Service d'Initiation Sacramentelle de la région vous attend à une rencontre d'échange et d'évaluation qui aura lieu

**Le lundi 16 juin 1986, à 20h00  
au sous-sol de l'église de l'Assomption  
-St-Georges Est.**

Bienvenue à vous pasteurs, membres du SIS et catéchètes.

## RETRAITES DE 8 JOURS

OUVERT À TOUS

Thème: PSYCHOLOGIE ET VIE SPIRITUELLE

Animateurs: Huguette Arcand, r.e.j., psychologue  
Fernand Bédard, s.j.

Dates: Du 5 au 12 juillet.  
Du 12 au 19 juillet,

Site exceptionnel: Lac Nominique.

Inscription: Huguette Arcand, r.e.j., 3214, Chemin Ste-Foy, app. 107, Ste-Foy, Québec, G1X 1R4. Tél.: 418-651-6756.

## RENOUVEAU CONJUGAL

La rencontre mensuelle du  
Renouveau Conjugal aura lieu

le 14 JUIN 1986

au sous-sol de l'église  
de l'Assomption à 20h00.

Bienvenue à tous.

**Ruth Dulac, responsable**

Roy & Giguère de St-Georges. L'inhumation eut lieu au cimetière de St-Gédéon.

Portaient le cercueil: ses petits-enfants, MM. Henri-Paul Tanguay, André Tanguay, Noël Tanguay, Laurent Bisson, Serge Bourque et Ghislain Talbot.

Les porteurs d'honneur étaient MM. Auguste Pelchat, Marcel Racine de St-Gédéon.

Le service fut chanté par le Père Ernest Poulin M.S.C. frère de la défunte assisté de l'abbé Roger Vachon, curé de la paroisse et du Père Jean-Claude Grondin, neveu de la défunte. La lecture fut faite par Line Bourque, petite-fille. L'homélie fut faite par le Père Ernest Poulin.

À la famille, nous offrons nos plus sincères condoléances.



**M. DIEUDONNÉ JACQUES**

Le 3 mai 1986, est décédé accidentellement à l'âge de 43 ans et 11 mois Dieudonné Jacques de La Guadeloupe, époux de Dame Colette Coulombe.

**Il laisse dans le deuil:** Outre son épouse, sa fille Sylvie, sa mère Mme Clarisse Pépin-Jacques, son beau-père et belle-mère, Mme Joseph Coulombe de St-Martin.

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, Camillien Jacques de La Guadeloupe, Léopold Cloutier (Liliane Jacques) de St-Benoit, Trefflé Cloutier (Fernande Jacques) de St-Benoit, Ange-Aimé Jacques (Simone Flamand) de La Guadeloupe, Léopold Jacques (Louïse Gilbert) de St-Martin, Albany Jacques de St-Méthode, Lionel Jacques de La Guadeloupe, Rose-Ange Jacques de La Guadeloupe, Monique Jacques de La Guadeloupe, Rose-Blanche Jacques de St-Méthode, Jean-Guy Leclerc (Marie-Paule Jacques) de La Guadeloupe, Yvon Jacques (Denise Desbiens) de St-Pascal, Normand Coulombe (Gaétane Quirion) de St-Honoré, Jean Godin (Nicole Coulombe) de Ste-Catherine, Ontario, Marc-André Coulombe (Annette Pépin) de St-Georges, Jeannot Bélanger (Diane Coulombe) de St-Martin, Phil Stefan (Lise Cou-

lombe) d'Ottawa Ontario.

Il laisse également dans le deuil, plusieurs oncles, tantes, neveux et nièces.

La lecture de l'épître fut faite par Louïse Gilbert de St-Martin, belle-soeur.

Les offrandes furent recueillies par M. Dieudonné Bolduc de St-Méthode, M. Jos-Marie Pépin de La Guadeloupe, cousins.

Les servants de messe étaient Lisa et Steeve Roy. La croix et les cierges étaient portés par Nathalie, Guy-laine et Jacques Bélanger, tous neveux.

Le chant était interprété par la chorale de la paroisse.

Les funérailles eurent lieu à l'église de La Guadeloupe, sous la direction de la Maison Jacques & Frères le 6 mai 1986 à 15h00.

Portaient le cercueil, MM. Michel Coultombe, Luc Jacques, Richard Drouin, Aurèle Pépin, Yvon Cloutier, Pierre Cloutier.

Le service fut chanté par l'abbé Bourque, curé de la paroisse. L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial de La Guadeloupe.

À la famille, nous offrons nos plus sincères condoléances.



**Dame JACQUELINE RODRIGUE-BOLDUC**

À l'hôpital l'Enfant-Jésus de Québec, le 23 novembre 1985, est décédée accidentellement à l'âge de 51 ans et 4 mois, Dame Jac-

queline Rodrigue Bolduc de St-Georges.

**Elle laisse dans le deuil:**

Ses 9 enfants, M. Mme Hermann Bolduc (Lorraine), M. Mme Richard Bolduc (Denise), Diane, Danielle, M. Mme Jacques Blais (Lyne), Mario, Nancy, Steeve, Julie, tous de St-Georges. Elle laisse également ses 9 petits-enfants, Christian, Cynthia, Annick, Marie-Ève, Mélissa, Geneviève, Audrey, Nadia, Jessica. Sa mère Mme Fédra Veilleux-Rodrigue de St-Georges.

Ses frères, soeurs, M. Mme Guy Rodrigue (Françoise) de Hillsville Virginie, M. Mme Germain Rodrigue (Colette) de St-Georges, M. Mme Marcel Caron (Jeannine) de Bolt Virginia, M. Mme Nelson Caron (Normande) de St-Georges, M. Rock Rodrigue, de St-Georges, M. Mme Nelson Rodrigue (Bertha) de St-Georges, M. Mme Normand Rodrigue (Constance) de St-Prosper, Mme Claudine Rodrigue de St-Georges, son beau-frère, M. Henri-Louis Breton de St-Benjamin.

Les funérailles eurent lieu mardi le 26

novembre 1985 à l'église l'Assomption.

Portaient le cercueil: ses frères et beaux-frères, MM. Germain Rodrigue, Rock Rodrigue, Nelson Rodrigue, Normand Rodrigue, Marcel Caron, Nelson Caron.

À la famille, nous offrons nos plus sincères condoléances.



**TURCOTTE (GÉRALDINE BOUCHER)**

À l'hôpital St-Sacrement de Québec, le dimanche 25 mai 1986, à l'âge de 68 ans, est décédée Dame Géraldine Boucher, épouse de feu Jean-Charles Turcotte. Elle demeurait à St-Georges Ouest, Beauce.

Selon ses volontés, elle n'était pas exposée. Un service a été chanté en l'église de St-Georges Ouest, Beauce, le mercredi 28 mai à 16h00.

Les condoléances ont été offertes une heure avant la

cérémonie. **Elle laisse dans le deuil:**

Ses 13 enfants, Michelle, Brigitte, Hélène, Jean-Robert, Jacques, Pierrette, Colette, Gérald, Christine, Solange, Caroline, Stéphane et Véronique. Ses 12 petits-enfants, ses belles-filles et gendres, ses soeurs et son frère, Yvonne, Rose-Hélène, Jeannette, Lucienne, Marie-Laure, Denise, Fernande et Fernand et Liliane ainsi que ses belles-soeurs et beaux-frères.

À la famille éprouvée par ce deuil, nous offrons nos plus sincères condoléances.

**MESSE ANNIVERSAIRE**



Dimanche le 8 juin 1986 à 9h30, en l'église l'Assomption, Ville St-Georges Beauce, sera célébrée une messe anniversaire pour M. PHILIPPE JOUBERT, époux de Dame Lucienne Caron. Merci à tous ceux et celles qui s'uniront à nous.

Remerciements au St-Esprit pour faveurs obtenues.

H.M.

**REMERCIEMENTS**



Madame Bibiane Vallerand et ses enfants remercient très sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, assistance aux funérailles lors du décès de M. ROLAND VALLERAND de St-Georges survenu le 20 février 1986, à l'âge de 41 ans. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**CARTES MORTUAIRES**

**PAPETERIE DE DEUIL**

**PHOTO SOUVENIR**



LES STUDIOS GOSSELIN  
SERVICE A DOMICILE  
**228-9766**

**REMERCIEMENTS**



Madame Colette Coulombe Jacques remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, spécialement les offrandes de messes, affiliations de prières, fleurs, cartes de condoléances, visite au salon et assistance aux funérailles lors du décès de M. DIEUDONNÉ JACQUES de La Guadeloupe, survenu le 3 mai 1986. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels. Un cordial merci à tous. Une messe sera chantée le 8 juin à 11h00 à La Guadeloupe pour son anniversaire de naissance. Ceux qui veulent y participer, bienvenue.

**ÊTRE PRÉSENT...**

Dans l'Épreuve, la disponibilité que manifeste la communauté démontre la solidarité de chacun de ses membres.

La Maison Roy & Giguère poursuit depuis près d'un siècle, sa tradition de disponibilité absolue envers la collectivité et les personnes touchées par la perte d'un être aimé. Au coeur de situations éprouvantes, elle a assuré une présence constante et discrète auprès de toutes les familles beauceronnes.

Chez-nous, cette façon de s'associer solidairement à la communauté s'appelle la présence, une vertu que nous maintenons depuis près de cent ans.



La maison **Roy & Giguère inc.**  
(Depuis 1890)

Pour mieux se souvenir!



**LA COOP FUNÉRAIRE QUÉBÉCOISE A SON SALON À ST-GEORGES**

**située au 235, 156e rue, St-Georges Est**

La COOP funéraire Québécoise existe dans la région depuis environ 12 ans. Toujours soucieuse de servir mieux sa clientèle, trois salons permanents et à tous les endroits ou qu'une salle communautaire serait disponible.

Un excellent service de tanatologie à votre disposition. Nous offrons les services de pré-arrangement qui sont tous déposés en confiance.

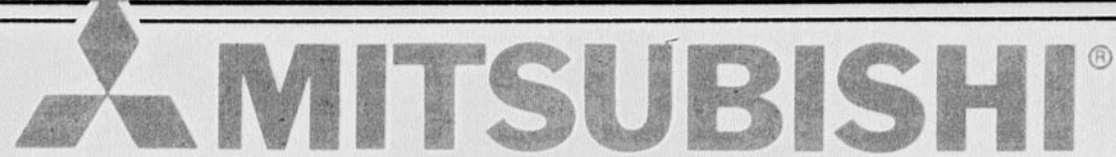
Dans tous les cas de funérailles, la COOP est en mesure de vous offrir un excellent service de très grande qualité aux gens de tous les niveaux, à des prix défiant toute compétition.

Devenir membre, c'est important. Pour informations, communiquer à 228-1214; Service 24 heures et 7 jours sur 7.

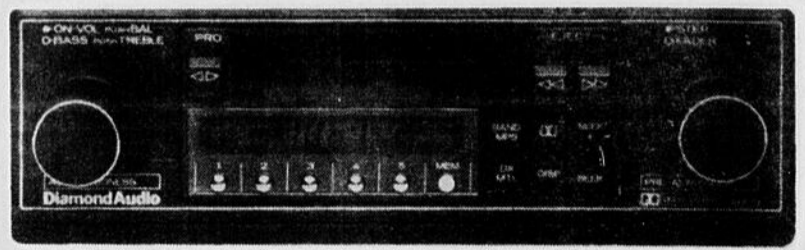
N.B.: La COOP peut vous offrir également le service de crémation (inséneration).

**LA DIRECTION.**

# SPÉCIAUX pour la FÊTE des PÈRES!



**NOUVEAUX  
MODÈLES**



**Modèle MX-2**

- AM-FM stéréo cassette
- Mémoires de 10 FM et 5 AM
- Recherche automatique des postes
- Affichage électronique de l'heure et des postes
- Auto-reverse - Système Dolby
- Programme de recherche musicale
- Sorties de préampli
- Contrôle de graves et d'aigues

- Illumination de nuit
- Sortie pour antenne électrique

Rég.: 399.95

**299<sup>95</sup>**

**Modèle MX-3**

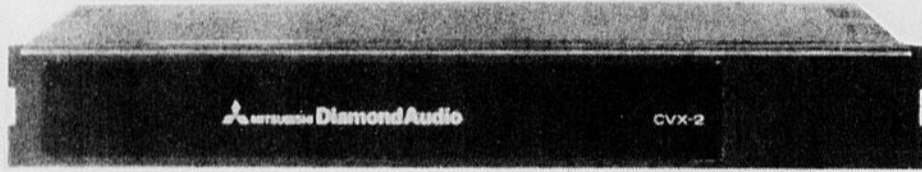
- AM-FM stéréo cassette
- Mémoires de 10 FM et 5 AM
- Contrôle crantés pour plus de précision
- Recherche automatique des postes
- Système de réduction Dolby B et C
- Contrôle de bandes métal, CRO, standard
- Recherche musicale
- Sortie de préamplificateur

- Contrôle des basses et aigues séparés
- Possibilité de 4 haut-parleurs
- Sortie d'antenne électrique
- Illumination complète de nuit

Rég.: 499.95

**399<sup>95</sup>**

**AMPLIFICATEURS DE PUISSANCE**



**Modèle CV-X2**

- Puissance de 60 W (30 x 2)
- Sonorité précise
- Réponse de fréquence 20-30,000 HZ
- Compatible avec component Mitsubishi et autres

Rég.: 249.95

**179<sup>95</sup>**



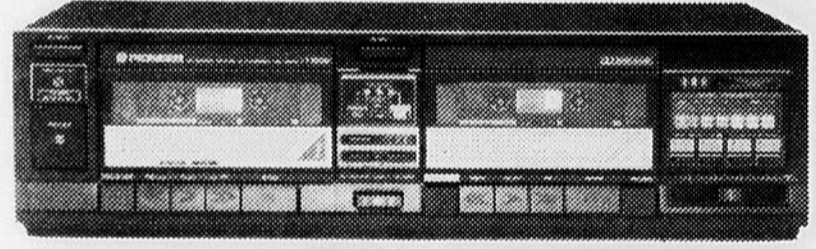
**Modèle CV-X3**

- Puissance de 130 W
- Réponse de 20 à 50,000 HZ
- Distorsion harmonique: 0.04%
- Donne une performance ultra-haute
- Régulateur de puissance incorporé

Rég.: 399.95

**349<sup>95</sup>**

## "AJOUTEZ un MAGNÉTOSCOPE à votre SYSTÈME DE SON"



**Magnétocassette double CT-1060**

- Enregistrement synchronisé à la vitesse normale ou double
- Lecture en relais
- Dolby B/C
- Verrouillage de lecture et d'écoute de contrôle
- Auto-sélecteur de bandes
- Enregistrement par touche unique

Rég.: 329.95

**289<sup>95</sup>**

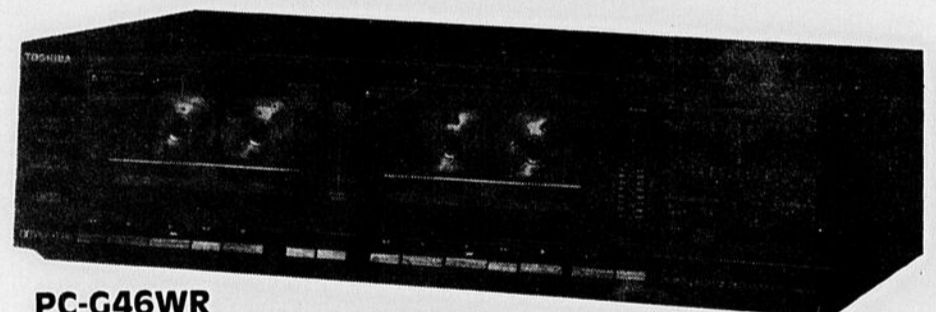


**Magnétocassette stéréo CT-760**

- Dolby B/C
- Verrouillage de lecture et d'écoute de contrôle
- Enregistrement par touche unique
- Lecture/enregistrement en attente par minuterie
- Touches de commande à effleurement

Rég.: 214.95

**189<sup>95</sup>**

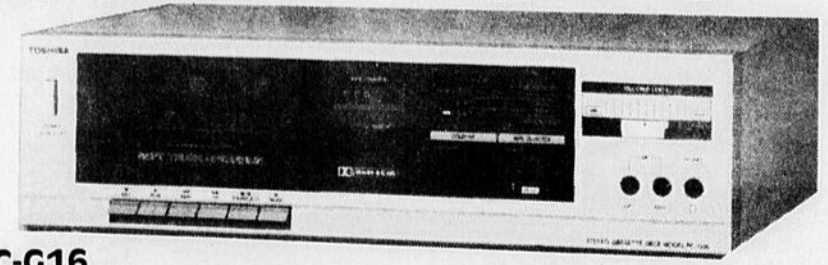


**PC-G46WR  
UNITÉ À CASSETTE DOUBLE AUTO-REVERSE**

- Commande par CI logiques - Dolby B et C
- Lecture continue des deux pistes possibles d'une unité de transport à l'autre (2 côtés)
- Commande de reproduction à touche unique
- Production et copie à vitesse rapide
- Indicateur à LED - Compte-tours
- Prise pour micro et écouteur

Rég.: 449.95

**379<sup>95</sup>**



**PC-G16  
PLATINE À CASSETTE À COMMANDE TACTILE, ACCEPTANT LES BANDES MÉTAL**

- Système de réduction de bruit Dolby
- Mécanisme d'éjection en douceur
- Sélecteur de bande à trois voies
- Prise de branchement pour écouteurs stéréo

Rég.: 169.95

**139<sup>95</sup>**

B28 L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS, mercredi, 4 juin 1986

**donovan**  
ÉLECTRONIQUE INC.

10465, 1re ave  
St-Georges  
228-9877  
228-9878